

---

---

---

# RISO Printer Driver

---

---

---

**GUIDA OPERATIVA**  
**per Serie MZ10/MZ8/RZ10/**  
**EZ5x1/EZ3x1/EZ2x1**



**RISO**



Il presente documento è stato redatto per essere utilizzato dalla RISO, dai suoi rivenditori autorizzati e dagli acquirenti delle apparecchiature in esso descritte. Anche se è stato fatto molto sforzo per assicurare la precisione delle informazioni contenute nel documento, la RISO, i rivenditori autorizzati e gli impiegati non possono essere ritenuti responsabili di eventuali imprecisioni.

TUTTE LE CARATTERISTICHE TECNICHE SONO SOGGETTE A MODIFICHE SENZA PREAVVISO.

È attualmente in corso lo sviluppo delle schermate utilizzate in questo materiale. Per questo motivo esse potrebbero essere differenti dalle schermate effettive.

La riproduzione o duplicazione del presente manuale o di qualunque sua parte senza autorizzazione è severamente vietata.

Anche se è stato fatto molto sforzo per fare in modo che il contenuto di questo manuale sia privo di errori, Vi preghiamo di notificarci eventuali errori o altri punti che ritenete debbano essere sottoposti all'attenzione della Compagnia.

Copyright © 2014 RISO KAGAKU CORPORATION

- Windows e Windows Vista sono marchi commerciali di Microsoft Corporation negli Stati Uniti ed in altri paesi.
- I nomi dei prodotti e delle Compagnie citati in questo manuale sono marchi (registrati) delle rispettive compagnie.
- Le schermate ed il relativo contenuto illustrati nel presente manuale possono risultare diversi da quelli del prodotto.
- Le schermate ed i messaggi che appaiono nel corso delle varie procedure possono differire in base al tipo di computer e di applicazione.

# Prefazione

---

Benvenuti nel campo della stampa da PC ad alta velocità presentato dalle stampanti RISO tramite i RISO Printer Driver.

Le stampanti RISO, che sono progettate per funzionare come una stampante GDI ad alta velocità, permettono di stampare molto rapidamente vari documenti creati su piattaforme di sistema computer diverse, solo se un RISO Printer Driver appropriato è installato sul computer utilizzato.

La stampante GDI, come è noto, utilizza i dati di immagine bitmap sviluppati sullo schermo del display PC come sorgente dei dati di stampa, permettendo di stampare esattamente identica a quella visualizzata sullo schermo del display PC. Inoltre non sono necessari alcuni font stampante per la stampa dei documenti, eliminando quindi le limitazioni all'uso dei font quando si crea un documento sul PC.

Le stampanti RISO possono anche funzionare come una stampante di rete in vari ambienti LAN, con una scheda di interfaccia di rete aggiuntiva installata all'interno.

## Informazioni sui Simboli di Guida

I seguenti simboli di guida sono assegnati alle descrizioni che aiutano l'utilizzatore ad evitare problemi imprevisti e ad ottenere prestazioni ottimali da questo prodotto.

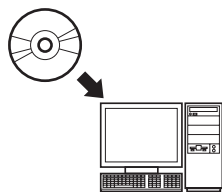
- **IMPORTANTE!**  
Fornisce suggerimenti importanti per un funzionamento senza problemi.
- **NOTA** Fornisce consigli per un uso più efficace del prodotto.

# Procedura prima della stampa

La prima volta che si utilizza la stampante, eseguire la seguente procedura di installazione.

Dopo l'installazione, eseguire la procedura operativa di base, al termine della quale sarà possibile stampare i propri documenti.

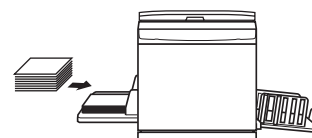
## Installazione (quando si utilizza la stampante la prima volta)



### Installazione del driver stampante

Installare il RISO Printer Driver sul computer. ➔ [pagina 8](#)

- Secondo il metodo di collegamento, è necessario collegare prima il computer alla stampante.



### 1. Preparazione della stampante

Preparare la stampante e caricare carta adatta ai dati originali da stampare nel vassoio universale.

- Per istruzioni sulla preparazione della stampante, leggere la guida dell'utente della stampante RISO.

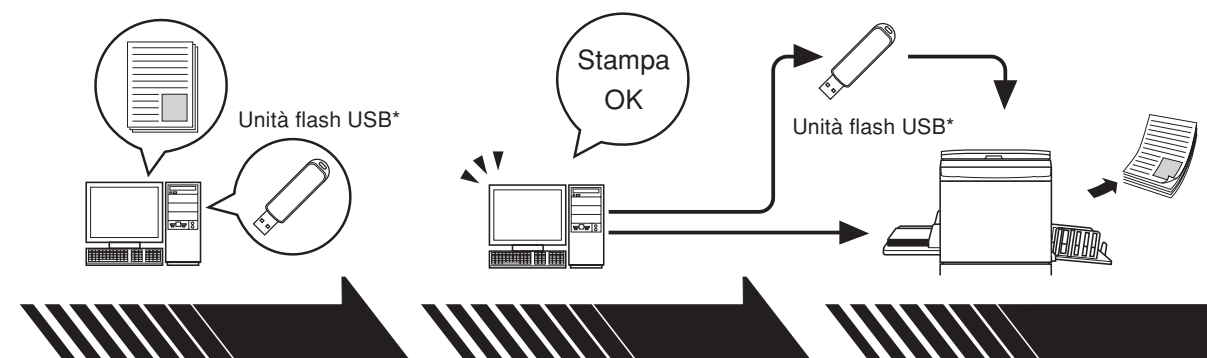
### Sistemi operativi supportati

Questo driver stampante supporta i seguenti sistemi operativi:

Windows® XP (32 bit)/Windows Vista® (32 bit/64 bit)/  
Windows® 7 (32 bit/64 bit)/Windows® 8 (32 bit/64 bit)\*/  
Windows® 8.1 (32 bit/64 bit)\*

\* Compatibile solo con app desktop

## Funzionamento di base



### 2. Impostazione

Richiamare i dati da stampare sul computer, selezionare il driver stampante (o il driver stampante per unità flash USB) e definire le impostazioni di stampa.

Per stampare da un'unità flash USB\*, collegare l'unità flash USB al computer.

### 3. Stampa

Aprire la finestra di dialogo [Stampa] sul PC e fare clic su [OK]. I dati vengono trasmessi alla stampante o memorizzati nell'unità flash USB.

### 4. Completamento della stampa

Dopo aver ricevuto i dati, la stampante crea la matrice e stampa i dati.

Per stampare da un'unità flash USB\*, collegare l'unità flash USB alla stampante.

\* Con la serie EZ3x1/EZ2x1, la stampa non può essere eseguita dalle unità flash USB.

# Metodi di collegamento e tipi di driver stampante

I tipi di driver stampante sono i seguenti:

Driver stampante

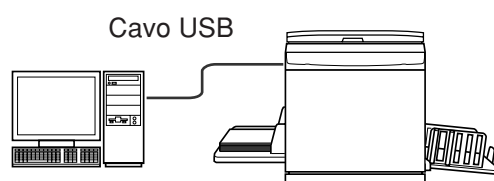
Driver stampante per unità flash USB

Scegliere il driver stampante da installare in funzione dell'ambiente utilizzato.

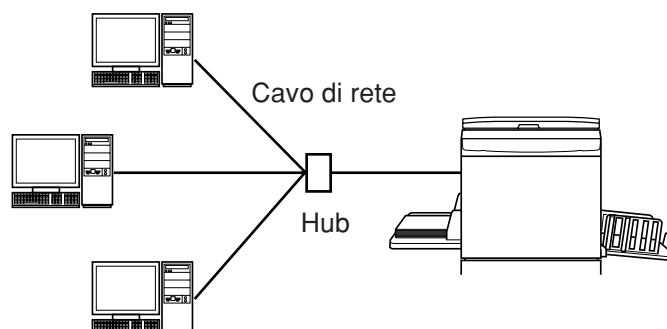
## ■ L'ambiente per il collegamento tramite cavo

Nel seguente ambiente va utilizzato il driver stampante ordinario.

### ● Per il collegamento tramite cavo USB ➔ [Pagina 9](#)



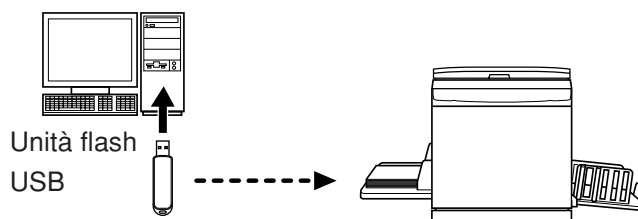
### ● Per il collegamento tramite rete ➔ [Pagina 25](#)



## ■ L'ambiente che non prevede il collegamento tramite cavo

### ➔ [Pagina 35](#)

Salvare i dati sull'unità flash USB utilizzando il driver stampante per unità flash USB. Collegare l'unità flash USB alla stampante per stampare i dati.



- NOTA**
- I dati possono essere stampati utilizzando l'unità flash USB anche in un ambiente in cui la stampante ed il computer sono collegati tramite cavo.
  - Non è possibile utilizzare l'unità flash USB con la serie EZ3x1/EZ2x1.

# Indice

---

Prefazione .....	2
Procedura prima della stampa .....	3
Metodi di collegamento e tipi di driver stampante .....	5
Indice .....	6

## Installazione del driver stampante

---

■ <b>Collegamento USB .....</b>	<b>9</b>
Installazione del driver stampante .....	9
Creazione di una porta USB .....	23
Associazione di dispositivo USB .....	24
■ <b>Connessione di rete .....</b>	<b>25</b>
Collegamento con PC .....	25
Installazione del driver stampante .....	26
■ <b>Uscita unità flash USB .....</b>	<b>35</b>
L'unità flash USB .....	35
Installazione del driver stampante per unità flash USB .....	35
Creazione di una cartella .....	41
Stampa di una pagina di prova .....	42

## Uso del driver stampante

---

■ <b>Cambiamento della configurazione del driver stampante .....</b>	<b>45</b>
■ <b>Invio e stampa dei dati .....</b>	<b>49</b>
■ <b>Impostazione delle condizioni di stampa .....</b>	<b>53</b>
Scheda [Base] .....	54
Scheda [Layout] .....	59
Scheda [Colorazione] .....	63
Scheda [Immagine] .....	68
Scheda [Avanzate] .....	71
Scheda [Opzione] .....	75
Scheda [Informaz.] .....	77
■ <b>Creazione di un file in formato RISORINC .....</b>	<b>78</b>
Creazione dei file RISORINC utilizzando l'impostazione della scheda [Layout] .....	80

## Anteprima e Modifica

---

■ <b>Anteprima e Modifica .....</b>	<b>82</b>
Finestra Anteprima e Modifica .....	82



## Disinstallare il driver stampante

---

- **Disinstallare il driver stampante** ..... 90

## Installazione /disinstallazione manuale il driver stampante

---

- Per Windows XP** ..... 94

- **Installazione manuale** ..... 94

- Nel caso del collegamento tramite cavo USB ..... 94

- Nel caso della connessione di rete /

- Uscita unità flash USB ..... 95

- **Disinstallazione manuale** ..... 96

- Per Windows Vista** ..... 97

- **Installazione manuale** ..... 97

- Nel caso del collegamento tramite cavo USB ..... 97

- Nel caso della connessione di rete /

- Uscita unità flash USB ..... 99

- **Disinstallazione manuale** ..... 100

- Per Windows 7** ..... 101

- **Installazione manuale** ..... 101

- Nel caso del collegamento tramite cavo USB ..... 101

- Nel caso della connessione di rete /

- Uscita unità flash USB ..... 102

- **Disinstallazione manuale** ..... 104

- Per Windows 8/Windows 8.1** ..... 105

- **Installazione manuale** ..... 105

- Nel caso del collegamento tramite cavo USB ..... 105

- Nel caso della connessione di rete /

- Uscita unità flash USB ..... 106

- **Disinstallazione manuale** ..... 108

## Appendice

---

- Indicazioni per la ricerca dei guasti ..... 110

- Messaggio di errore sul monitor del PC ..... 110

- Problemi operativi ..... 111

# Installazione del driver stampante

Qui di seguito è descritto come procedere all'installazione del driver stampante mediante il programma d'installazione.

■ <b>Collegamento USB</b> .....	<b>9</b>
Installazione del driver stampante .....	9
Creazione di una porta USB .....	23
Associazione di dispositivo USB .....	24
■ <b>Connessione di rete</b> .....	<b>25</b>
Collegamento con PC .....	25
Installazione del driver stampante .....	26
■ <b>Uscita unità flash USB</b> .....	<b>35</b>
L'unità flash USB .....	35
Installazione del driver stampante per unità flash USB .....	35
Creazione di una cartella .....	41
Stampa di una pagina di prova .....	42

# ■ Collegamento USB

## Installazione del driver stampante

In questa parte del manuale viene descritto come installare il driver stampante per Windows mediante installazione Plug&Play quando il computer e la stampante RISO sono collegati con un cavo USB.

(Per la procedura di installazione manuale, vedere a [pagina 93](#).)

### IMPORTANTE!

- Per installare il programma del driver stampante sul computer, è necessario disporre dei privilegi di amministratore.
- Questo driver stampante non supporta i sistemi operativi server o la condivisione di stampanti.
- Utilizzare un cavo USB disponibile in commercio (Hi-Speed USB, 3m o meno).

Per Windows Vista/Windows 7/Windows 8/Windows 8.1

Per aggiornare il driver stampante, modificare i collegamenti dei cavi o reinstallare un driver stampante della stessa serie, è necessario procedere all'eliminazione del package driver. Prima della nuova installazione, disinstallare manualmente il driver stampante installato. "Disinstallazione manuale" ([Pagina 93](#))

## 0

**Assicurarsi che la stampante sia spenta e che non sia collegata al computer tramite cavo USB.**

### IMPORTANTE!

Giunti ad un certo punto della procedura d'installazione (punto 6/7), si dovrà collegare il cavo USB ed accendere la stampante.

Per Windows Vista (64 bit)/Windows 7 (64 bit), creare anticipatamente una porta USB ([Pagina 23](#)).

## 1

**Inserire il CD-ROM [RISO Printer Driver] nell'unità CD-ROM del computer.**

Si avvia automaticamente il programma di installazione. Se il programma di installazione non si avvia, fare doppio clic sul file [Setup(.exe)] nella cartella riportata sotto.

**Per Windows XP/Windows Vista (32 bit)/Windows 7 (32 bit)/**

**Windows 8 (32 bit)/Windows 8.1 (32 bit):**

(CD-ROM):Cartella [Windows 32-bit]

**Per Windows Vista (64 bit)/Windows 7 (64 bit)/Windows 8 (64 bit)/**

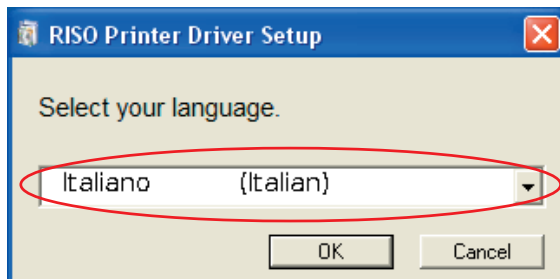
**Windows 8.1 (64 bit):**

(CD-ROM):Cartella [Windows 64-bit]

**NOTA** Se appare la finestra di dialogo [Controllo account utente], fare clic su [Consenti] (per Windows Vista) o [Sì] (per Windows 7/Windows 8/Windows 8.1).

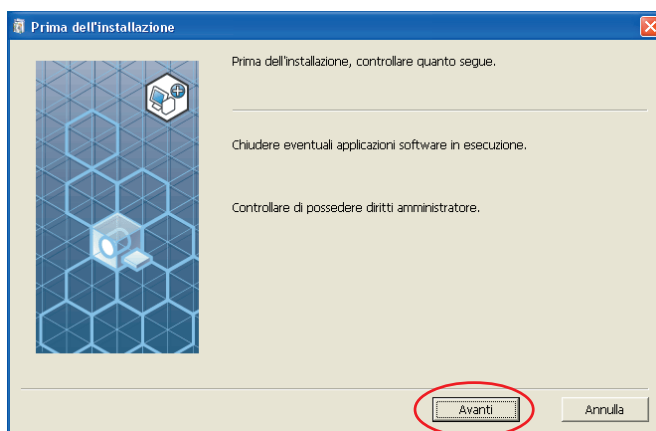
**2**

Selezionare la lingua desiderata dal menu a discesa, quindi fare clic su [OK].



**3**

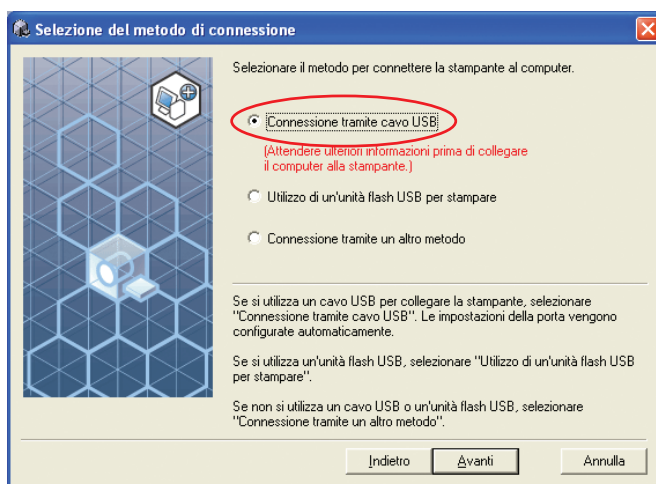
Fare clic su [Avanti].

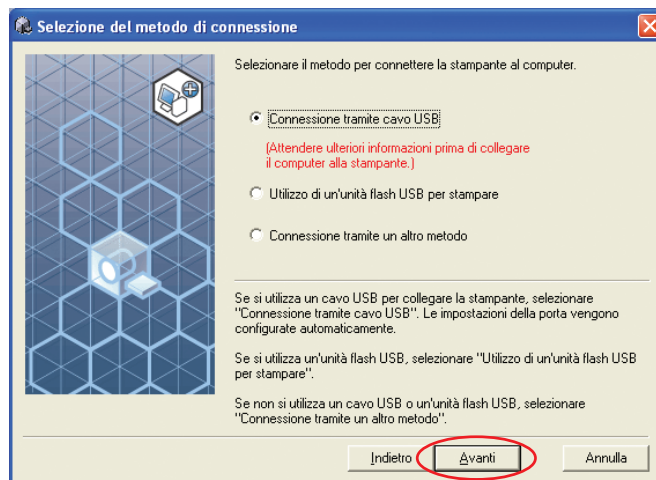


Per Windows Vista (64 bit) o Windows 7 (64 bit), andare al punto **17** (Pagina 16).

**4**

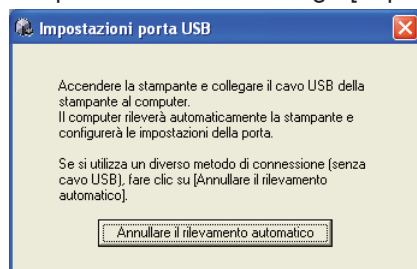
Scegliere [Connessione tramite cavo USB].



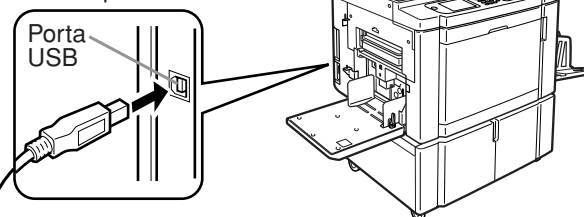
**5****Fare clic su [Avanti].**

Per Windows 8/Windows 8.1, andare al punto **25** (Pagina 19).

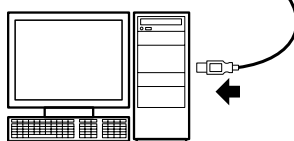
Si apre la finestra di dialogo [Impostazioni porta USB].

**6****Accendere la stampante RISO.****7****Collegare il computer alla stampante RISO con un cavo USB (Hi-Speed USB, 3 m o meno).**

① Alla porta USB della stampante

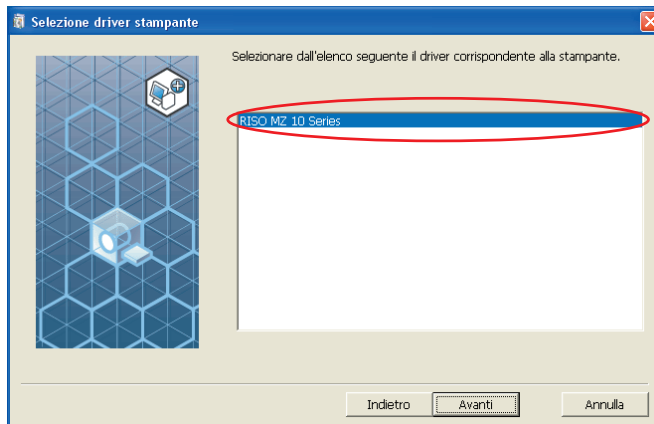


② Alla porta USB del PC



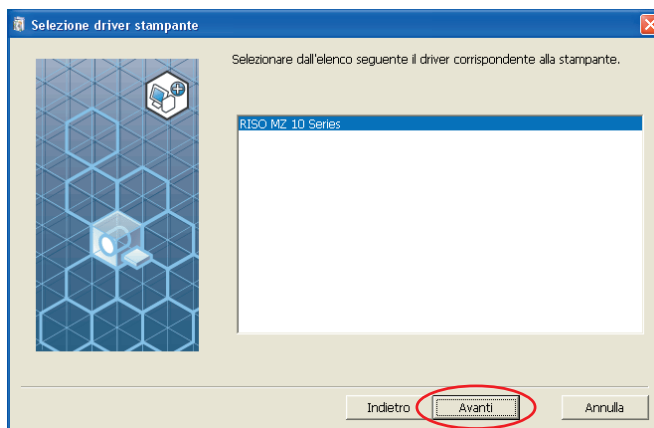
8

Selezionare il nome della stampante appena collegata.

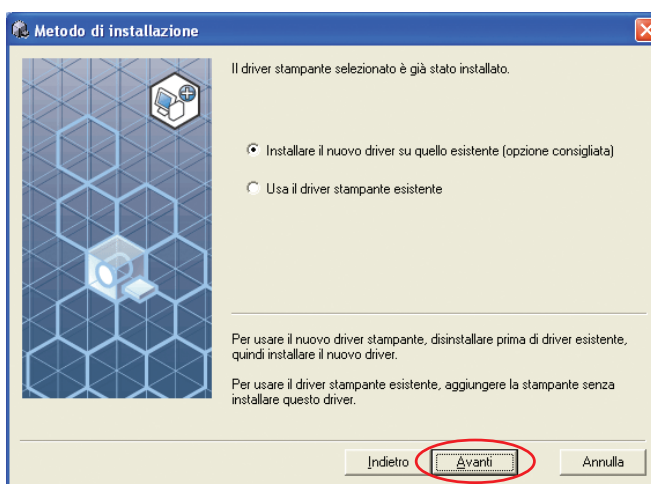


9

Fare clic su [Avanti].

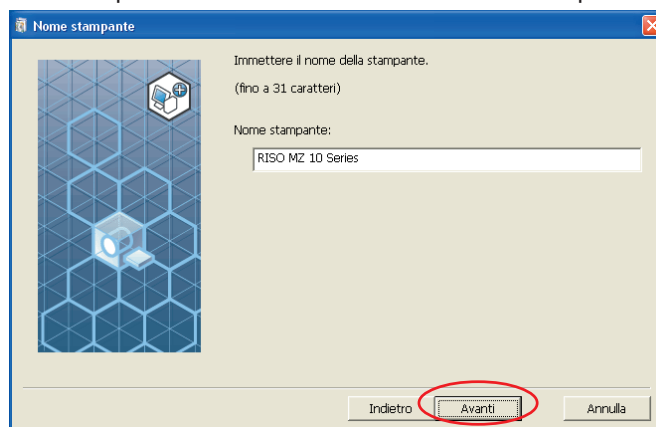


**NOTA** Se il driver stampante selezionato è già stato installato in ambiente Windows XP, si apre la finestra di dialogo [Metodo di installazione]. Fare clic su [Avanti].

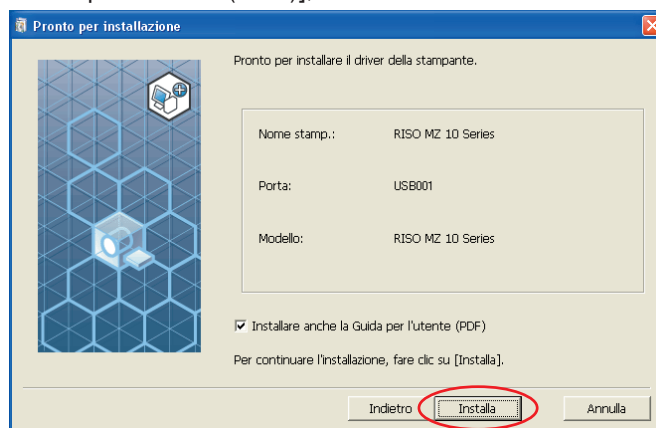


**10****Fare clic su [Avanti].**

È inoltre possibile modificare il nome della stampante.

**11****Fare clic su [Installa].**

Se si colloca un segno di spunta nella casella di controllo [Installare anche la Guida per l'utente (PDF)], verrà installata anche la Guida per l'utente (PDF).

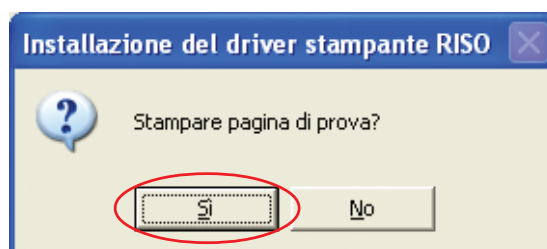


**NOTA** Se si apre la finestra di dialogo [Test logo Windows] (per Windows XP) o [Sicurezza di Windows] (per Windows Vista/Windows 7), proseguire con l'installazione.

**12****All'apparizione della domanda [Stampare pagina di prova?], fare clic su [Sì].**

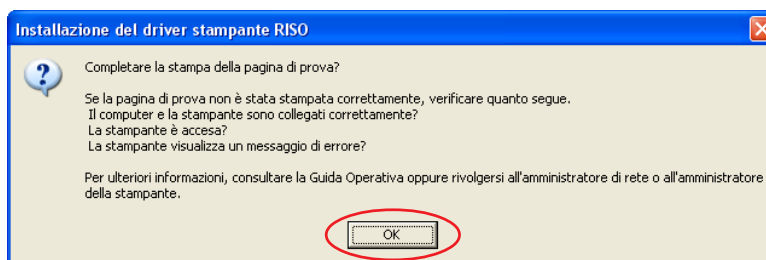
Caricare prima carta A4 nella stampante.

**NOTA** Caricare la carta iniziando dal bordo corto.



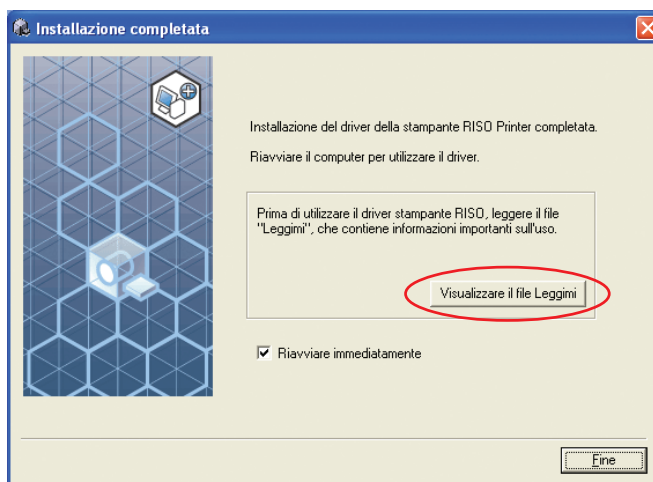
**13**

**Assicurarsi che la stampa di prova sia soddisfacente, quindi fare clic su [OK].**

**14**

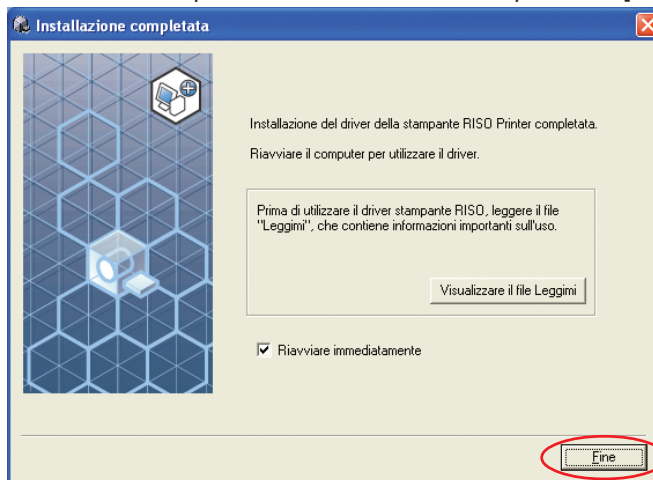
**Fare clic su [Visualizzare il file Leggimi].**

Si aprirà il file Leggimi. Leggere attentamente tutte le istruzioni e le note in esso contenute.

**15**

**Fare clic su [Fine].**

Ricordare di riavviare il computer prima di utilizzare il driver stampante. Se è stata selezionata l'opzione [Riavviare immediatamente], il computer si arresterà e si riavvierà dopo che è stato fatto clic sul pulsante [Fine].



**NOTA** Quando compare l'indicazione [Installazione guidata nuovo hardware], fare clic su [Annulla].



**16**

**Togliere quindi il CD-ROM [RISO Printer Driver] dall'unità CD-ROM del computer.**

**IMPORTANTE!**

**Tenere a portata di mano il CD-ROM estratto.**

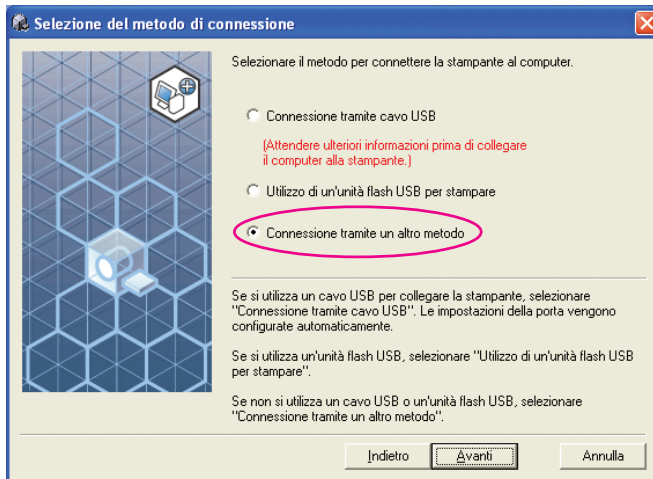
L'installazione del driver stampante è ora completata.

Se è in uso Windows Vista (64 bit)/Windows 7 (64 bit), associare di seguito i dispositivi USB ([Pagina 24](#)).

Per Windows Vista (64 bit) o Windows 7 (64 bit)

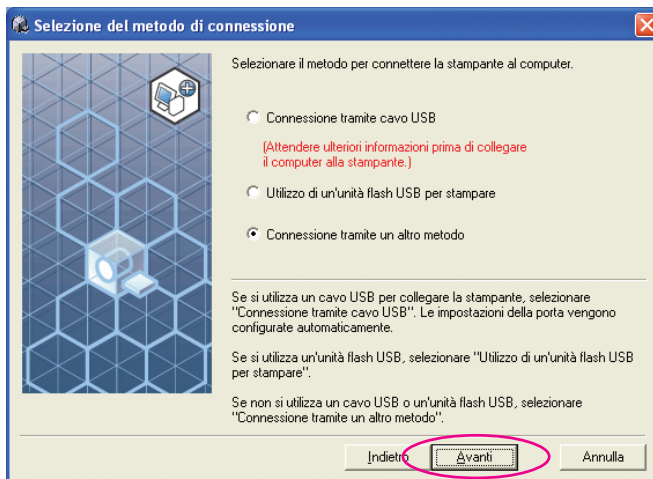
17

**Scegliere [Connessione tramite un altro metodo].**



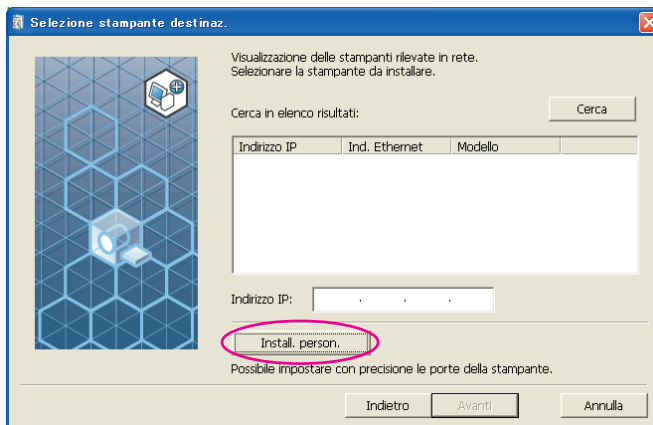
18

**Fare clic su [Avanti].**



19

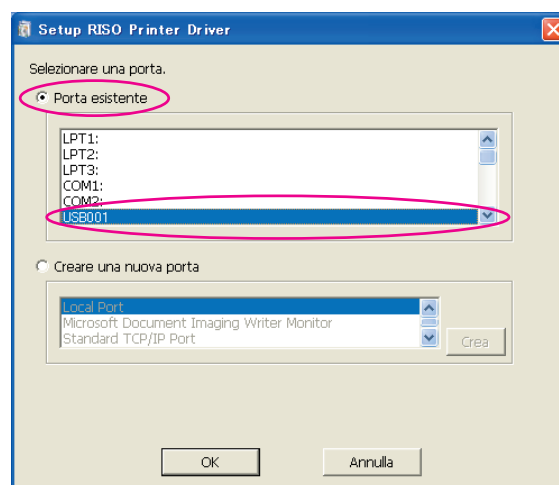
**Fare clic su [Install. person.].**



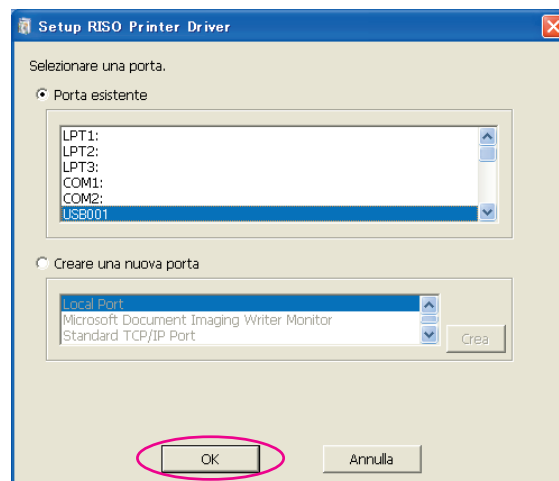
20

**Selezionare un porta USB.**

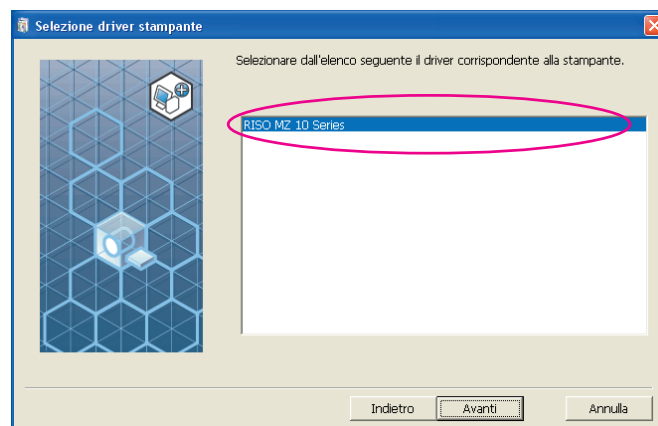
Selezionare [Porta esistente], quindi selezionare [USB\*\*\*].



21

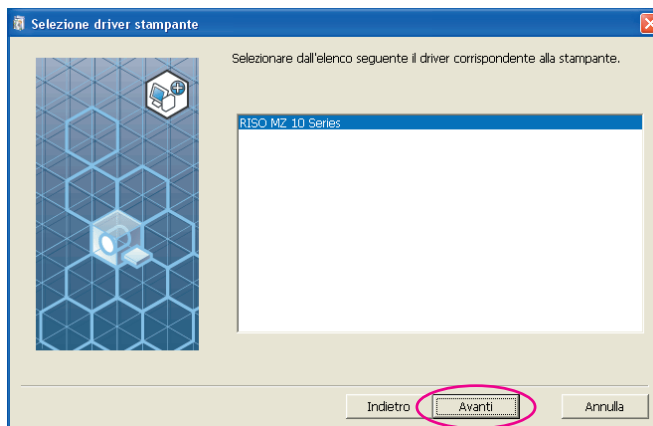
**Fare clic su [OK].**

22

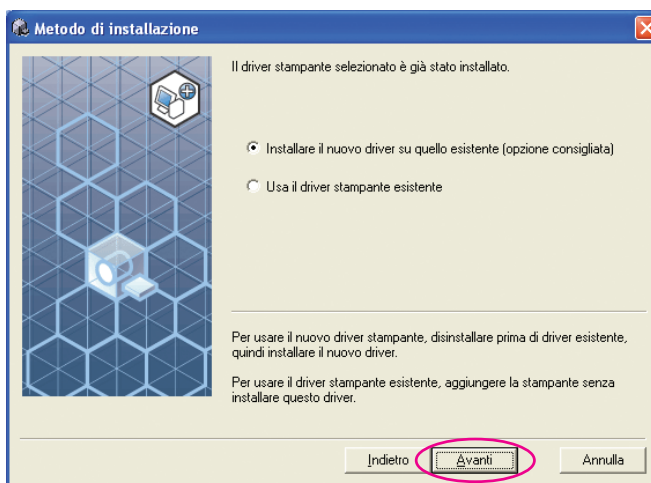
**Selezionare il nome della stampante appena collegata.**

23

### Fare clic su [Avanti].



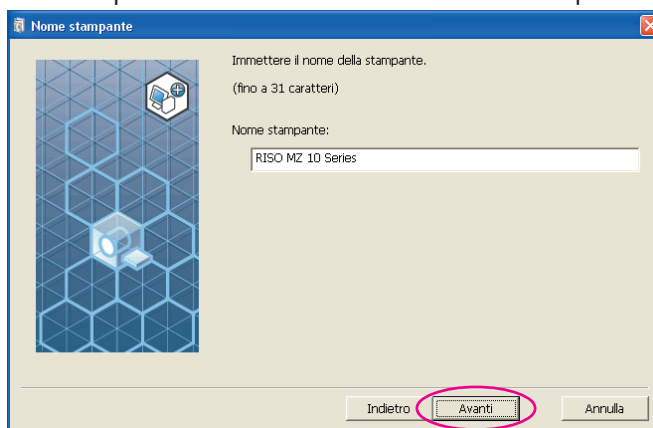
**NOTA** Se il driver stampante selezionato è già stato installato, si apre la finestra di dialogo [Metodo di installazione]. Fare clic su [Avanti].



24

### Fare clic su [Avanti].

È inoltre possibile modificare il nome della stampante.

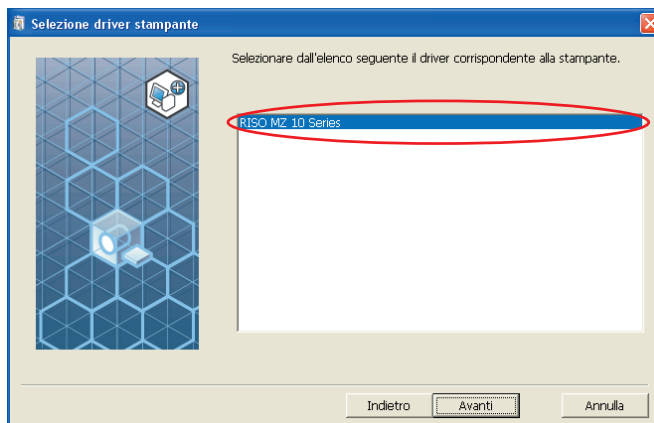


Ritornare al punto **11** (Pagina 13).

Per Windows 8/Windows 8.1

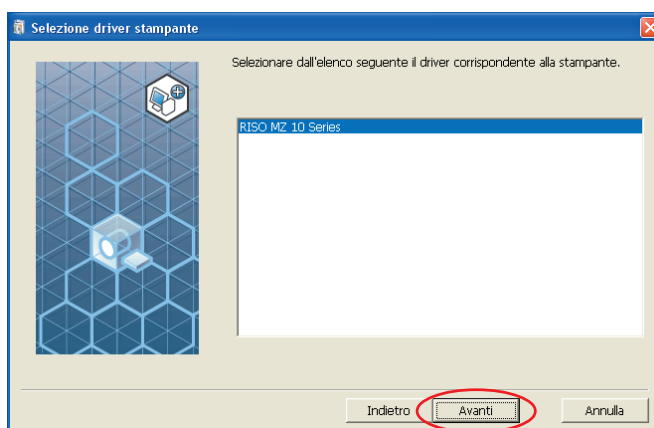
25

Selezionare il nome della stampante appena collegata.



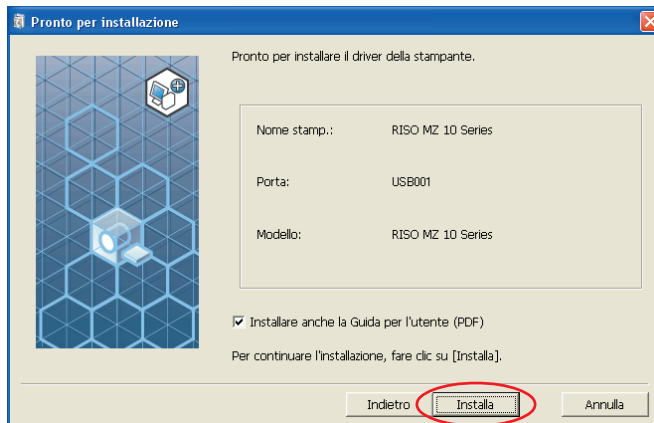
26

Fare clic su [Avanti].



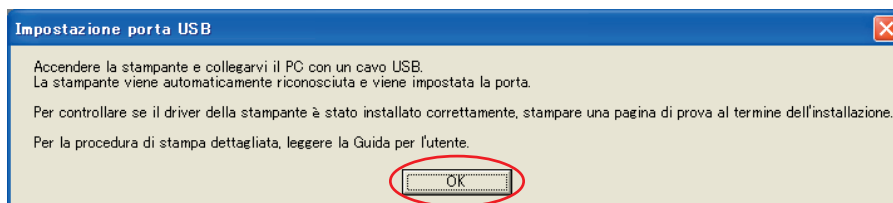
**27****Fare clic su [Installa].**

Se si colloca un segno di spunta nella casella di controllo [Installare anche la Guida per l'utente (PDF)], verrà installata anche la Guida per l'utente (PDF).



**NOTA** Se si apre la finestra di dialogo [Sicurezza di Windows], proseguire con l'installazione.

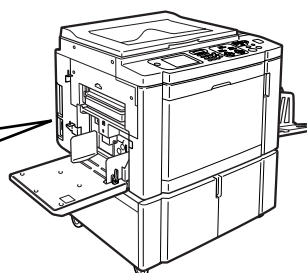
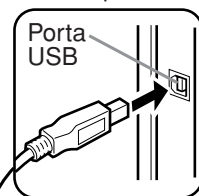
Si apre la finestra di dialogo [Impostazione porta USB].

**28****Fare clic su [OK].****29****Accendere la stampante RISO.**

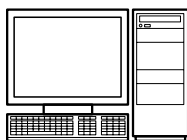
**30**

**Collegare il computer alla stampante RISO con un cavo USB (Hi-Speed USB, 3 m o meno).**

① Alla porta USB della stampante

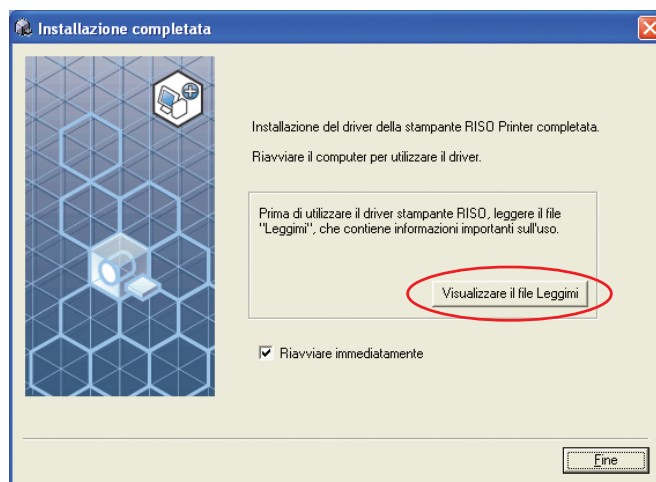


② Alla porta USB del PC

**31**

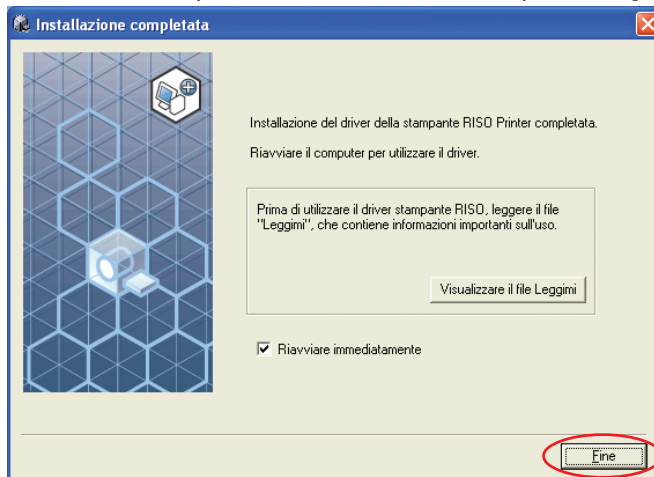
**Fare clic su [Visualizzare il file Leggimi].**

Si aprirà il file Leggimi. Leggere attentamente tutte le istruzioni e le note in esso contenute.



**32****Fare clic su [Fine].**

Ricordare di riavviare il computer prima di utilizzare il driver stampante. Se è stata selezionata l'opzione [Riavviare immediatamente], il computer si arresterà e si riavvierà dopo che è stato fatto clic sul pulsante [Fine].

**33****Aprire la cartella di stampa.**

Aprire la schermata "App" e fare clic su [Pannello di controllo]-[Hardware e suoni]-[Dispositivi e stampanti].

**34****Aprire le proprietà della stampante alla quale è stato installato il driver stampante.**

Fare clic con il pulsante destro sull'icona della stampante, e selezionare [Proprietà stampante] nel menu visualizzato.

**35****Fare clic su [Stampa pagina di prova].****36****All'apparizione del messaggio, attendere qualche secondo e fare clic su [Chiudi].****37****Togliere quindi il CD-ROM [RISO Printer Driver] dall'unità CD-ROM del computer.****IMPORTANTE!**

Tenere a portata di mano il CD-ROM estratto.

L'installazione del driver stampante è ora completata.



## Creazione di una porta USB

Per installare il driver stampante in Windows Vista (64 bit) o Windows 7 (64 bit) con il cavo USB, è necessario creare una porta USB e associare i dispositivi USB.

### IMPORTANTE!

Creare una porta USB prima dell'installazione del driver stampante.

**1** Accendere la stampante e collegare ad essa il cavo USB.

**2** Avviare il computer.

**3** Collegare il cavo USB al computer.

Una porta USB viene creata automaticamente. Controllare la porta USB nel punto **4** e successivi.

### IMPORTANTE!

Accertarsi che appaia il messaggio "Installazione driver di dispositivo non riuscita". Questo messaggio appare nella finestra di dialogo per Windows Vista e nel vassoio di sistema di Windows 7.

**NOTA** Quando appare "Trovato nuovo hardware" in Windows Vista, selezionare "Controllerò più avanti."

**4** Open [Proprietà server di stampa].

#### Per Windows Vista:

- ① Fare clic sull'icona [Start]-[Pannello di controllo]-[Hardware e suoni] e [Stampanti] per aprire la cartella [Stampanti].
- ② Fare clic col pulsante destro su un'area vuota nella cartella per visualizzare il menu e selezionare [Esegui come amministratore] - [Proprietà server] dal menu.

#### Per Windows 7:

- ① Fare clic sull'icona [Start]-[Pannello di controllo]-[Hardware e suoni] e [Dispositivi e stampanti] per aprire la cartella [Dispositivi e stampanti].
- ② Fare clic sulla stampante esistente e quindi su [Proprietà server di stampa] nella parte in alto della finestra.

**5** Fare clic sulla scheda [Porte] ed assicurarsi che la porta [USB\*\*\*] sia localizzata in [Porte su questo server].

Registrare il nome di questa porta perché il nome dovrebbe essere selezionato per installare il driver stampante.

**6** Scollegare il cavo USB dal computer.

## Associazione di dispositivo USB

---

### IMPORTANTE!

Associare il dispositivo USB dopo l'installazione del driver stampante.

**1**

**Collegare la stampante e il computer con un cavo USB.**

Il dispositivo USB viene automaticamente associato al computer. Controllare il risultato dell'associazione del dispositivo USB nel punto **2** e successivi.

**2**

**Attivare [Gestione dispositivi].**

Fare clic sull'icona [Start]-[Pannello di controllo]-[Hardware e suoni]-[Gestione dispositivi].

**3**

**Fare clic su [Visualizza] nel menu e selezionare la casella di controllo [Mostra dispositivi nascosti].**

**4**

**Fare clic su [Stampanti] nell'elenco, e controllare che la stampante recentemente installata sia registrata.**

**5**

**Aprire [Dispositivi e stampanti] e controllare che la stampante recentemente installata sia registrata.**

## ■ Connessione di rete

### Collegamento con PC

Per il collegamento della stampante RISO in rete ed il suo utilizzo come stampante di rete, è necessario disporre della scheda di interfaccia di rete opzionale "RISO Network Card (scheda di rete RISO)".

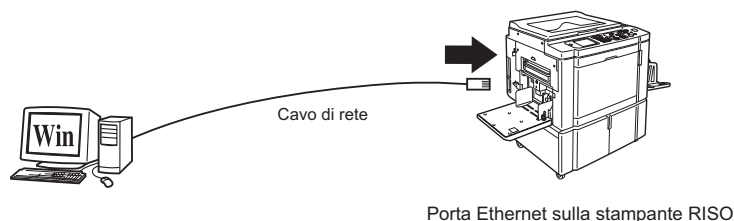
Procedere preliminarmente al collegamento in rete della stampante RISO ed alla configurazione delle impostazioni di rete della stampante (per es. indirizzo IP). Per ulteriori informazioni, consultare la Guida utente della scheda di rete RISO (contenuta nel CD-ROM DEL SOFTWARE RISO Network Card).

Utilizzare un cavo Ethernet disponibile in commercio (10BASE-T o 100BASE-TX) adatto all'ambiente di rete.

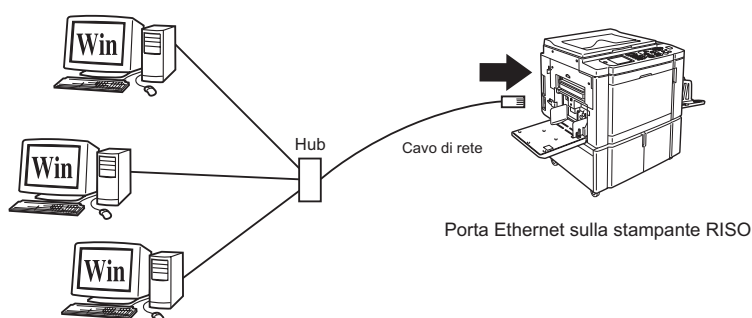
#### **IMPORTANTE!**

Utilizzare un cavo Ethernet di categoria 5 o superiore.

#### ■ Se la stampante RISO è collegata ad un solo PC



#### ■ Se la stampante RISO è collegata in rete



## Installazione del driver stampante

In questa parte del manuale viene descritto come installare il RISO Printer Driver quando il computer è connesso alla stampante RISO tramite rete. (Per la procedura di installazione manuale, vedere a [pagina 93.](#))

### IMPORTANTE!

- Per installare il programma del driver stampante sul computer, è necessario disporre dei privilegi di amministratore.
- Questo driver stampante non supporta i sistemi operativi server o la condivisione di stampanti.

**1**

**Inserire il CD-ROM [RISO Printer Driver] nell'unità CD-ROM del computer.**

Si avvia automaticamente il programma di installazione. Se il programma di installazione non si avvia, fare doppio clic sul file [Setup(.exe)] nella cartella riportata sotto.

**Per Windows XP/Windows Vista (32 bit)/Windows 7 (32 bit)/**

**Windows 8 (32 bit)/Windows 8.1 (32 bit):**

(CD-ROM):Cartella [Windows 32-bit]

**Per Windows Vista (64 bit)/Windows 7 (64 bit)/Windows 8 (64 bit)/**

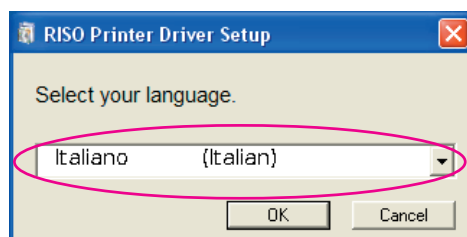
**Windows 8.1 (64 bit):**

(CD-ROM):Cartella [Windows 64-bit]

**NOTA** Se appare la finestra di dialogo [Controllo account utente], fare clic su [Consenti] (per Windows Vista) o [Sì] (per Windows 7/Windows 8/Windows 8.1).

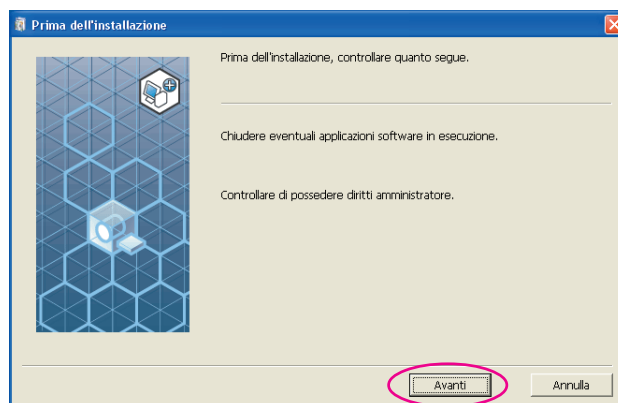
**2**

**Selezionare la lingua desiderata dal menu a discesa, quindi fare clic su [OK].**



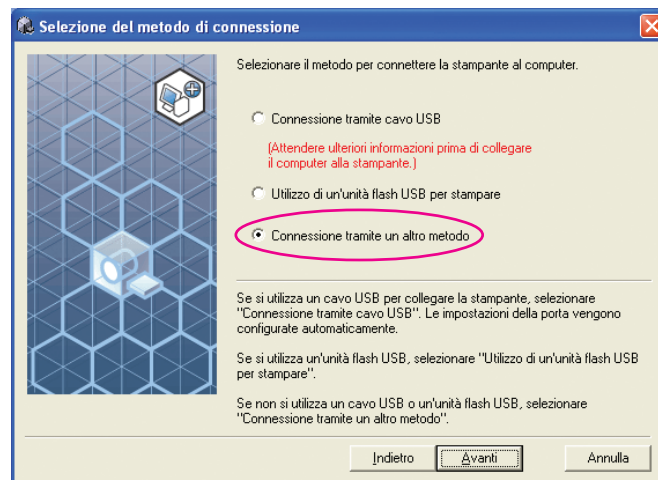
**3**

**Fare clic su [Avanti].**



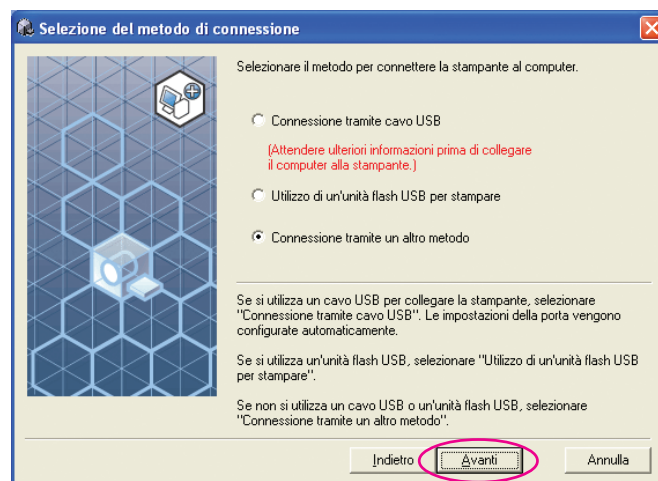
4

## Scegliere [Connessione tramite un altro metodo].



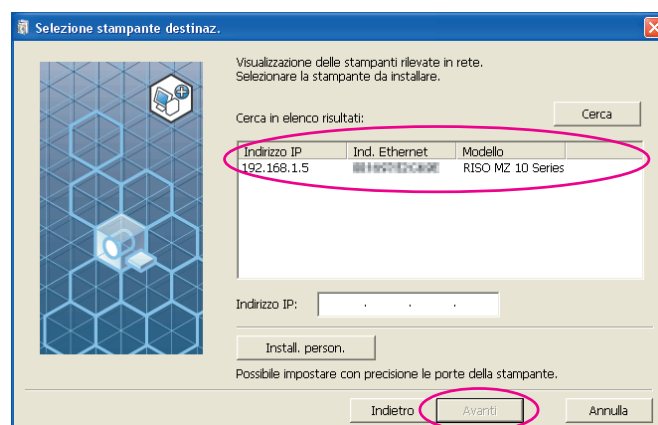
5

## Fare clic su [Avanti].



6

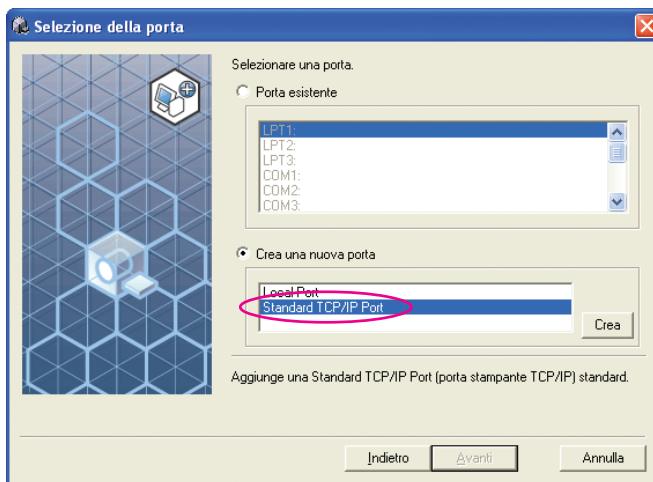
## Selezionare la stampante e fare clic su [Avanti].



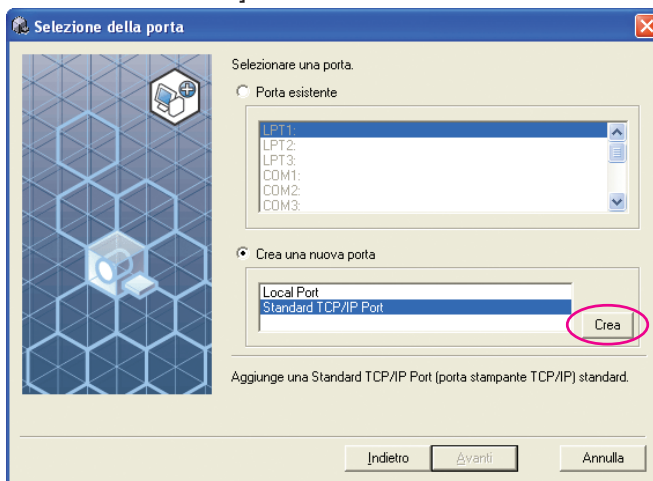
- NOTA**
- È inoltre possibile immettere l'indirizzo IP manualmente.
  - Quando si imposta facoltativamente un sistema di trasmissione o una porta, fare clic su [Install. person.] e selezionare una porta esistente o creare una nuova porta.

Nella procedura seguente è spiegato come creare una porta TCP/IP standard.

1) Selezionare [Crea una nuova porta], quindi selezionare [Standard TCP/IP Port].



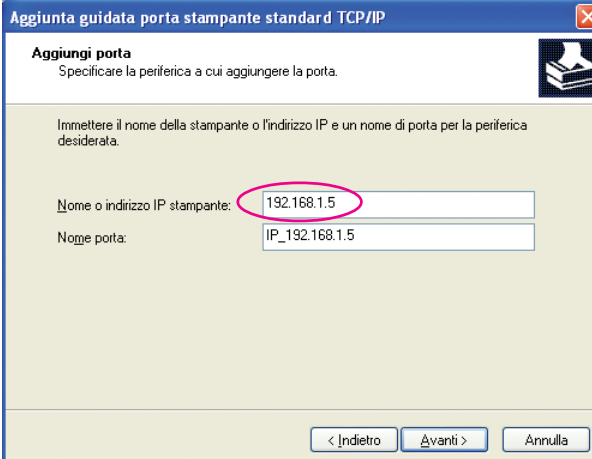
2) Fare clic su [Crea].  
Si aprirà la finestra di dialogo [Aggiunta guidata porta stampante standard TCP/IP].



3) Fare clic su [Avanti].



- 4) Digitare l'indirizzo IP della stampante.  
Il nome della porta sarà immesso automaticamente.



**Aggiunta guidata porta stampante standard TCP/IP**

**Aggiungi porta**  
Specificare la periferica a cui aggiungere la porta.

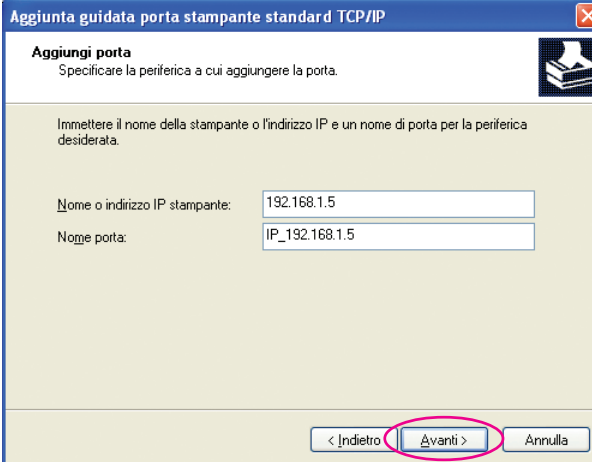
Immettere il nome della stampante o l'indirizzo IP e un nome di porta per la periferica desiderata.

Nome o indirizzo IP stampante: 192.168.1.5

Nome porta: IP\_192.168.1.5

< Indietro   Avanti >   Annulla

- 5) Fare clic su [Avanti].



**Aggiunta guidata porta stampante standard TCP/IP**

**Aggiungi porta**  
Specificare la periferica a cui aggiungere la porta.

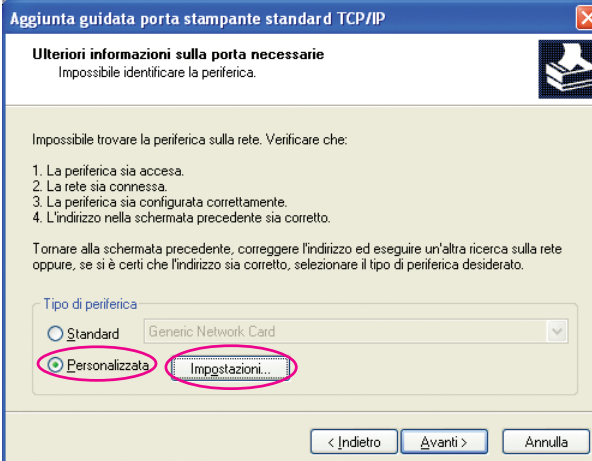
Immettere il nome della stampante o l'indirizzo IP e un nome di porta per la periferica desiderata.

Nome o indirizzo IP stampante: 192.168.1.5

Nome porta: IP\_192.168.1.5

< Indietro   Avanti >   Annulla

- 6) Scegliere l'opzione [Personalizzata] e fare clic su [Impostazioni].



**Aggiunta guidata porta stampante standard TCP/IP**

**Ulteriori informazioni sulla porta necessarie**  
Impossibile identificare la periferica.

Impossibile trovare la periferica sulla rete. Verificare che:

1. La periferica sia accesa.
2. La rete sia connessa.
3. La periferica sia configurata correttamente.
4. L'indirizzo nella schermata precedente sia corretto.

Tornare alla schermata precedente, correggere l'indirizzo ed eseguire un'altra ricerca sulla rete oppure, se si è certi che l'indirizzo sia corretto, selezionare il tipo di periferica desiderato.

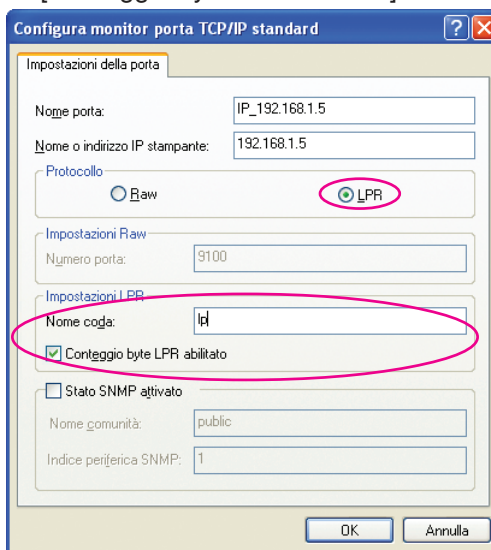
Tipo di periferica

Standard   Generic Network Card

Personalizzata   Impostazioni...

< Indietro   Avanti >   Annulla

7) Scegliere [LPR] per [Protocollo], immettere "lp" come [Nome coda] in [Impostazioni LPR], quindi selezionare la casella di controllo [Conteggio byte LPR abilitato].

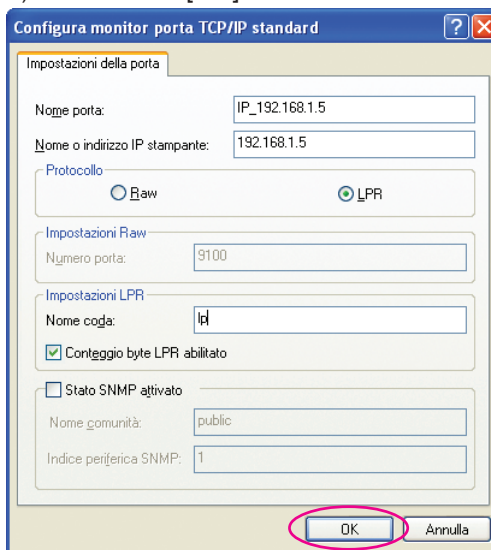


**NOTA** Nella presente procedura di installazione si parte dal presupposto che la stampante RISO sia collegata alla rete tramite la scheda d'interfaccia di rete dedicata, la RISO Network Card (in opzione). In caso di connessione alla rete attraverso un server di stampa in commercio, consultare il manuale di istruzioni fornito dal fabbricante. Dopo l'aggiunta della funzione LPR è necessario riavviare il computer. Prima di eseguire l'operazione, non dimenticare quindi di salvare i dati necessari sul computer. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni di Windows XP/Windows Vista/Windows 7/Windows 8/Windows 8.1 o la Guida.

**IMPORTANTE!**

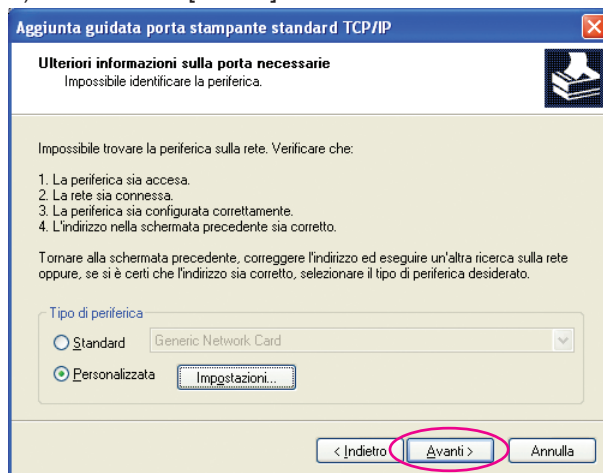
Se non si seleziona [Conteggio byte LPR abilitato], le immagini non potranno essere stampate correttamente.

8) Fare clic su [OK].

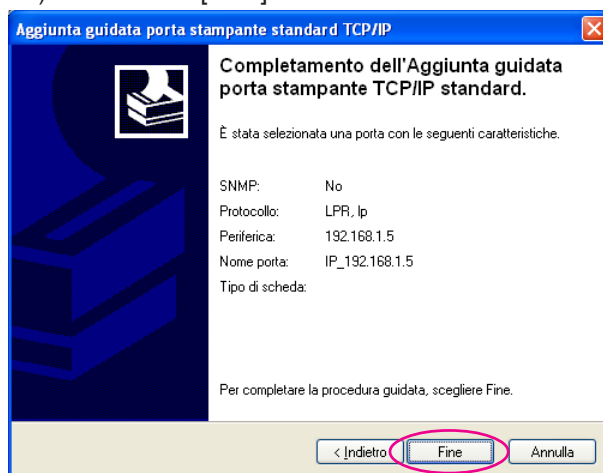




9) Fare clic su [Avanti].

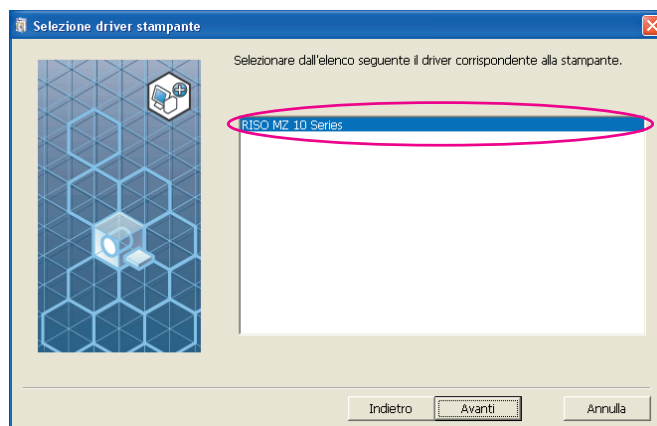


10) Fare clic su [Fine].



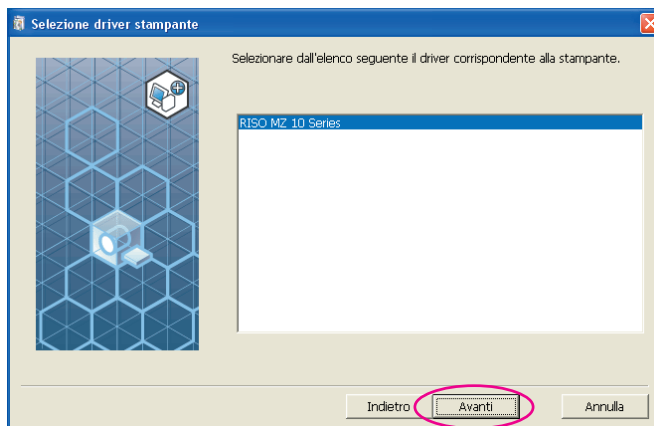
7

Selezionare il nome della stampante da usare.

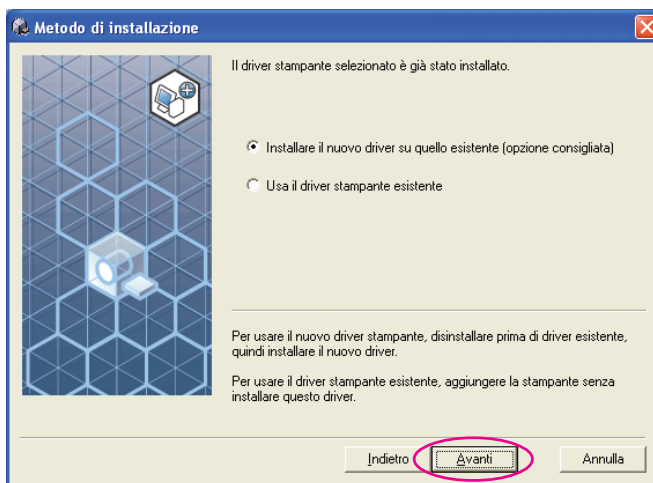


8

Fare clic su [Avanti].



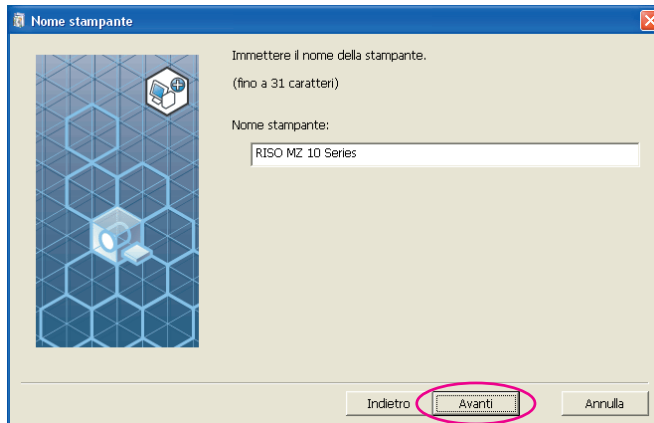
**NOTA** Se il driver stampante selezionato è già stato installato, si apre la finestra di dialogo [Metodo di installazione]. Fare clic su [Avanti].



9

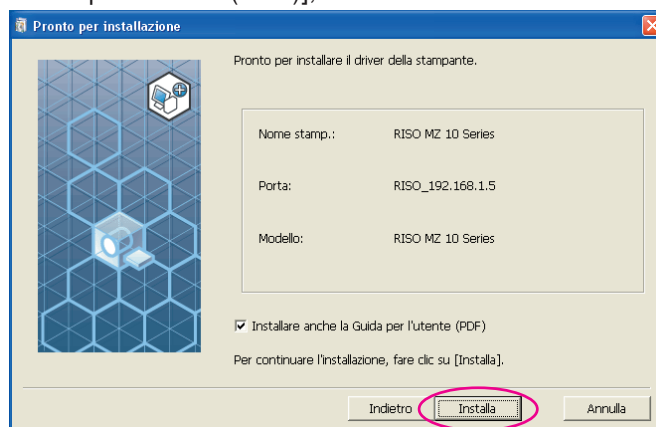
Fare clic su [Avanti].

È inoltre possibile modificare il nome della stampante.



**10****Fare clic su [Installa].**

Se si colloca un segno di spunta nella casella di controllo [Installare anche la Guida per l'utente (PDF)], verrà installata anche la Guida per l'utente (PDF).

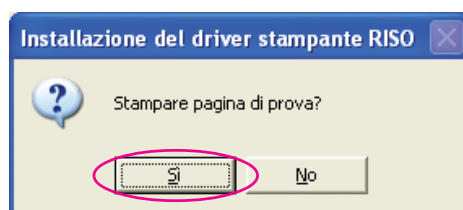
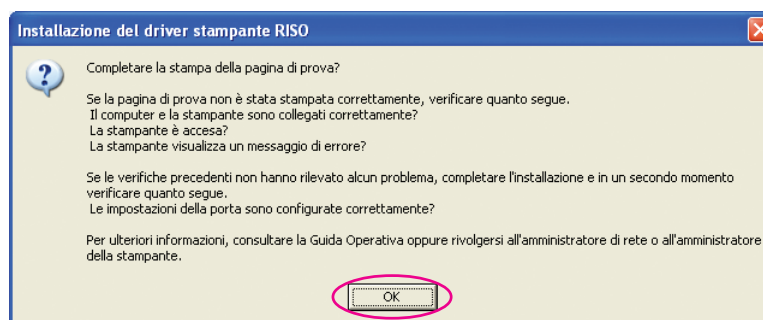


**NOTA** Se si apre la finestra di dialogo [Test logo Windows] (per Windows XP) o [Sicurezza di Windows] (per Windows Vista/Windows 7/Windows 8/Windows 8.1), proseguire con l'installazione.

**11****All'apparizione della domanda [Stampare pagina di prova?], fare clic su [Sì].**

Caricare prima carta A4 nella stampante.

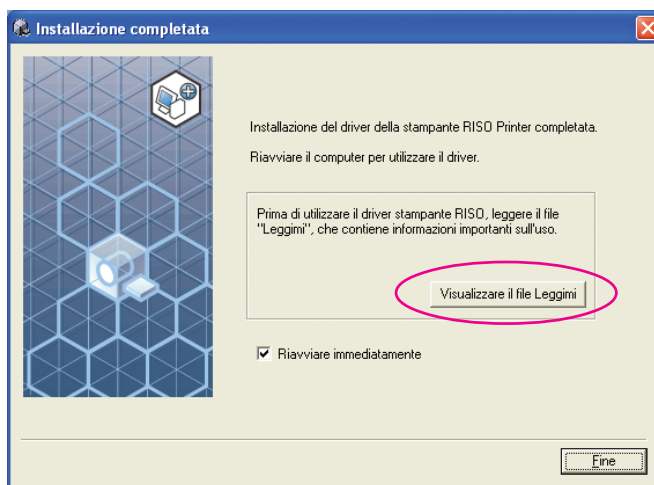
**NOTA** Caricare la carta iniziando dal bordo corto.

**12****Assicurarsi che la stampa di prova sia soddisfacente, quindi fare clic su [OK].**

**13**

**Fare clic su [Visualizzare il file Leggimi].**

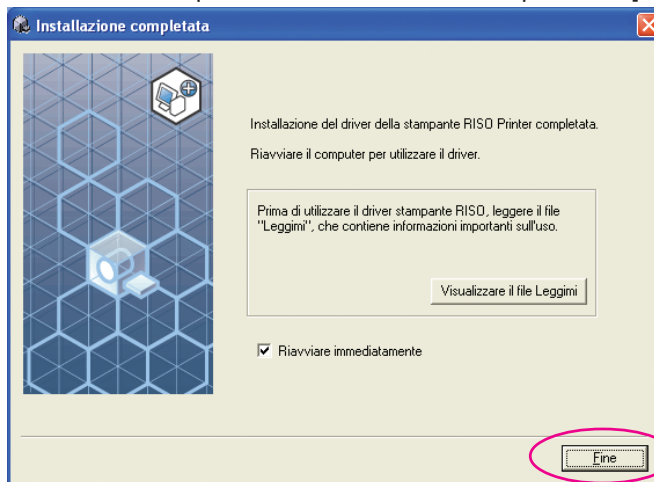
Si aprirà il file Leggimi. Leggere attentamente tutte le istruzioni e le note in esso contenute.



**14**

**Fare clic su [Fine].**

Ricordare di riavviare il computer prima di utilizzare il driver stampante. Se è stata selezionata l'opzione [Riavviare immediatamente], il computer si arresterà e si riavvierà dopo che è stato fatto clic sul pulsante [Fine].



**15**

**Togliere quindi il CD-ROM [RISO Printer Driver] dall'unità CD-ROM del computer.**

**IMPORTANTE!**

Tenere il CD-ROM a portata di mano.

# ■ Uscita unità flash USB

## (Non disponibile per la serie EZ3x1/EZ2x1)

### L'unità flash USB

- Utilizzare l'unità flash USB compatibile con la classe Mass Storage. A seconda del tipo di unità flash USB, il driver stampante potrebbe non funzionare correttamente.
- Quando si inserisce o si estrae l'unità flash USB, procedere lentamente e nel modo corretto.
- Non è possibile garantire la sicurezza dei dati salvati su un'unità flash USB danneggiata in seguito a catastrofi naturali o emergenze. Si raccomanda di conservare una copia dei dati importanti sul computer con il quale sono stati creati.

## Installazione del driver stampante per unità flash USB

In questa parte del manuale viene descritto come installare il driver stampante per unità flash USB quando si stampa utilizzando l'unità flash USB.  
(Per la procedura di installazione manuale, vedere a [pagina 93](#).)

### IMPORTANTE!

- Per installare il programma del driver stampante sul computer, è necessario disporre dei privilegi di amministratore.
- Questo driver stampante non supporta i sistemi operativi server o la condivisione di stampanti.

### 1

**Inserire il CD-ROM [RISO Printer Driver] nell'unità CD-ROM del computer.**

Si avvia automaticamente il programma di installazione. Se il programma di installazione non si avvia, fare doppio clic sul file [Setup(.exe)] nella cartella riportata sotto.

**Per Windows XP/Windows Vista (32 bit)/Windows 7 (32 bit)/Windows 8 (32 bit)/Windows 8.1 (32 bit):**

(CD-ROM):Cartella [Windows 32-bit]

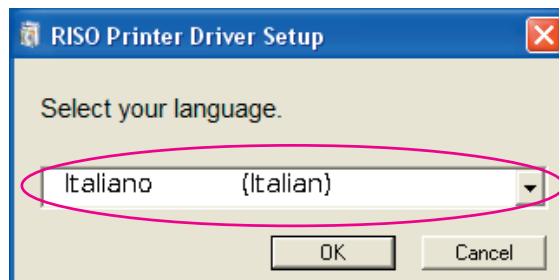
**Per Windows Vista (64 bit)/Windows 7 (64 bit)/Windows 8 (64 bit)/Windows 8.1 (64 bit):**

(CD-ROM):Cartella [Windows 64-bit]

**NOTA** Se appare la finestra di dialogo [Controllo account utente], fare clic su [Consenti] (per Windows Vista) o [Sì] (per Windows 7/Windows 8/Windows 8.1).

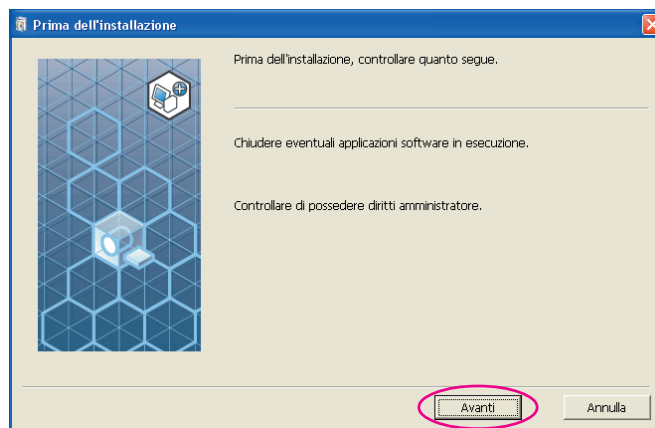
2

Selezionare la lingua desiderata dal menu a discesa, quindi fare clic su [OK].



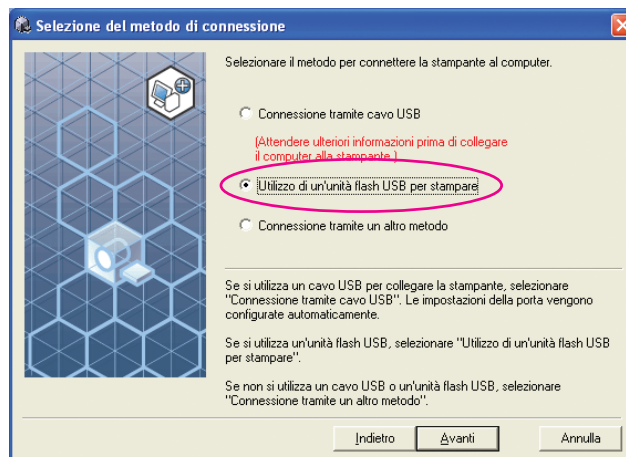
3

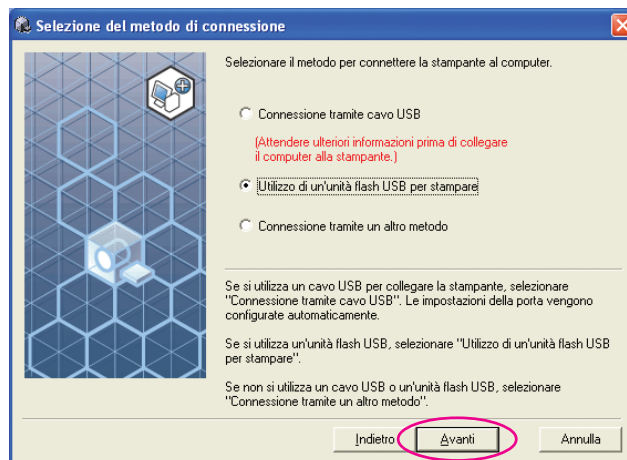
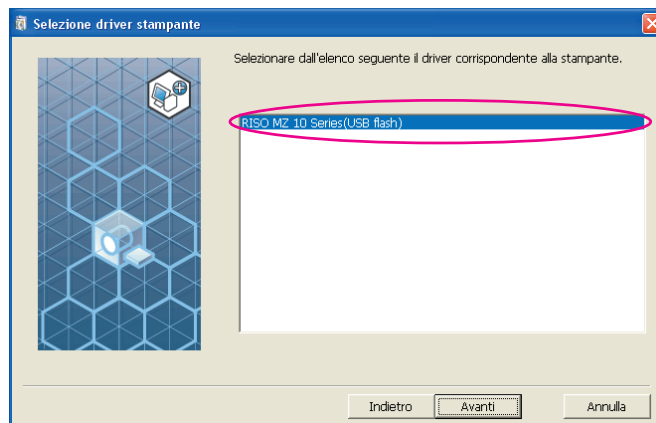
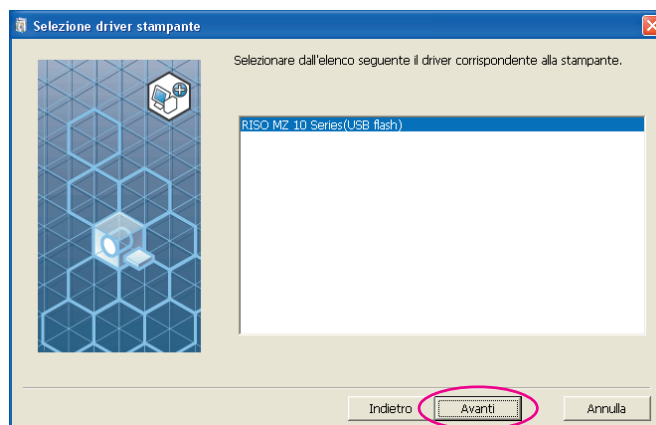
Fare clic su [Avanti].



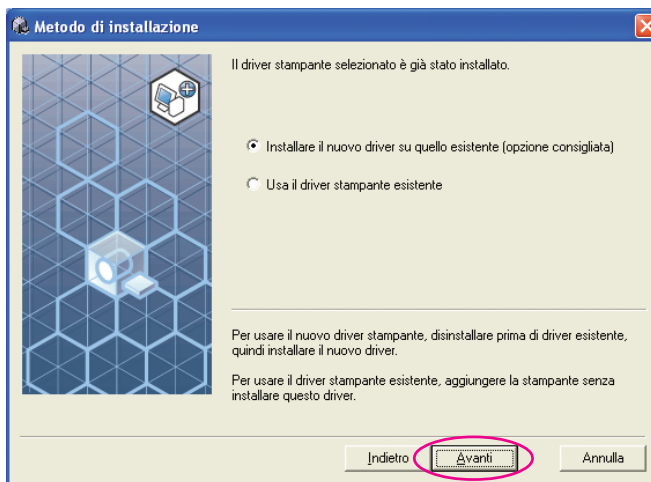
4

Scegliere [Utilizzo di un'unità flash USB per stampare].



**5****Fare clic su [Avanti].****6****Scegliere il nome stampante che termina con "USB flash".****7****Fare clic su [Avanti].**

**NOTA** Se è già installato il driver stampante selezionato, appare la finestra di dialogo "Metodo di installazione"; fare clic su [Avanti].

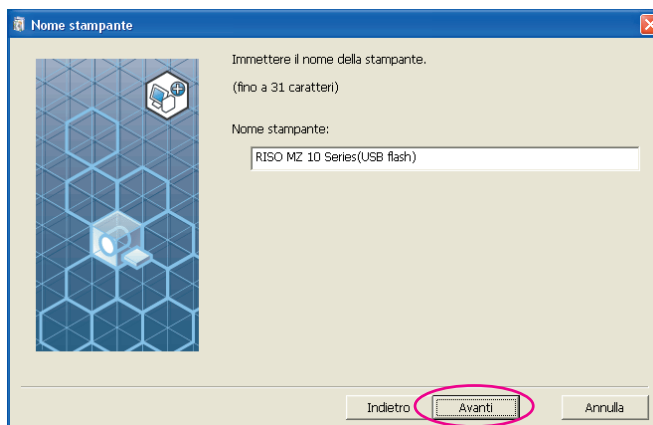


**8**

**Fare clic su [Avanti].**

È inoltre possibile modificare il nome della stampante.

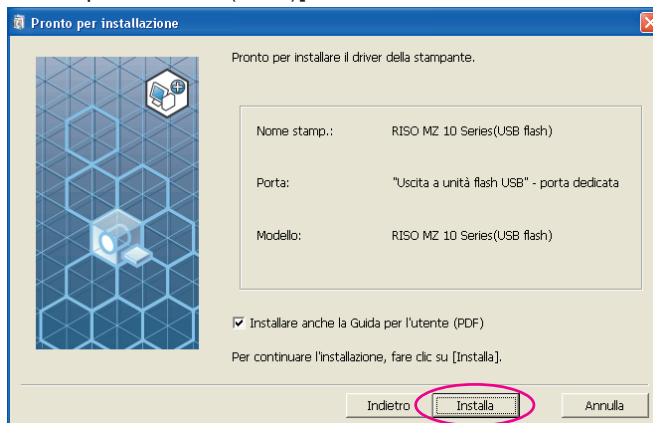
**NOTA** In caso di modifica del nome della stampante, raccomandiamo di lasciare "USB flash".



**9**

**Fare clic su [Installa].**

Se si colloca un segno di spunta nella casella di controllo [Installare anche la Guida per l'utente (PDF)], verrà installata anche la Guida per l'utente (PDF).

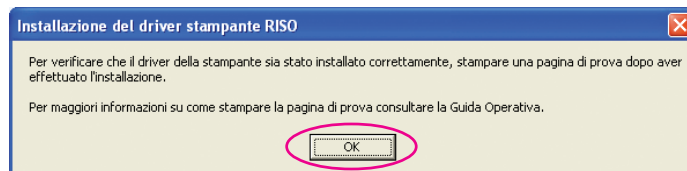




**NOTA** Se si apre la finestra di dialogo [Test logo Windows] (per Windows XP) o [Sicurezza di Windows] (per Windows Vista/Windows 7/Windows 8/Windows 8.1), proseguire con l'installazione.

10

**Appare il messaggio seguente. Fare clic su [OK].**

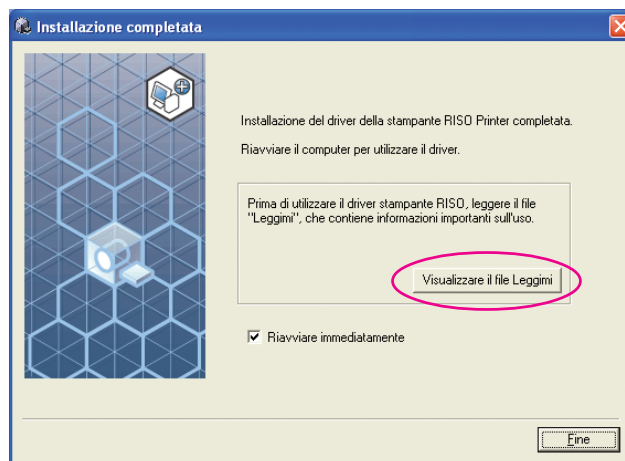


**NOTA** Per la stampa di una pagina di prova con l'unità flash USB, consultare le parti intitolate "Creazione di una cartella" e "Stampa di una pagina di prova".

11

**Fare clic su [Visualizzare il file Leggimi].**

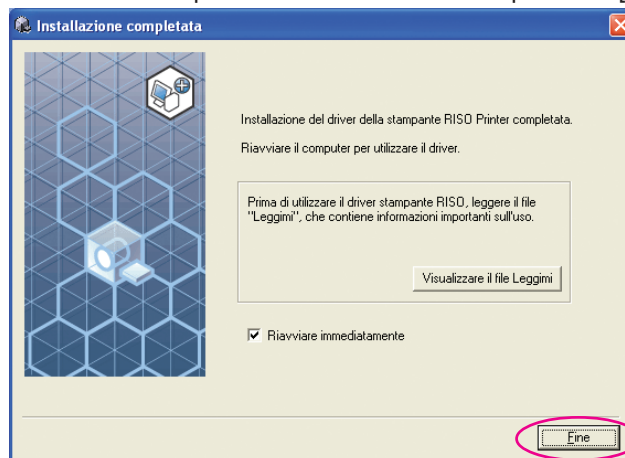
Si aprirà il file Leggimi. Leggere attentamente tutte le istruzioni e le note in esso contenute.



12

**Fare clic su [Fine].**

Ricordare di riavviare il computer prima di utilizzare il driver stampante. Se è stata selezionata l'opzione [Riavviare immediatamente], il computer si arresterà e si riavvierà dopo che è stato fatto clic sul pulsante [Fine].



**13**

**Togliere quindi il CD-ROM [RISO Printer Driver] dall'unità CD-ROM del computer.**

**IMPORTANTE!**

**Tenere a portata di mano il CD-ROM estratto.**

L'installazione del driver stampante è ora completata.  
Creare di seguito una cartella dedicata nell'unità flash USB. ([Pagina 41](#))

## Creazione di una cartella

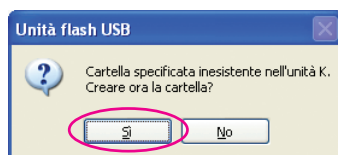
Qui di seguito è descritta la procedura da seguire per creare una cartella dedicata nell'unità flash USB.

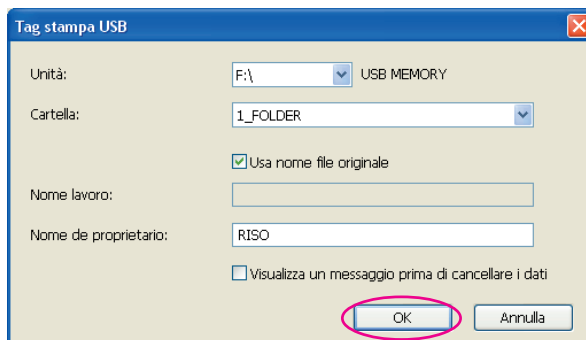
### IMPORTANTE!

Quando si stampa utilizzando l'unità flash USB è necessario creare una cartella dedicata nell'unità flash USB. La stampa da un'unità flash USB per la quale non sia stata creata una cartella dedicata è disabilitata.

**NOTA** Oltre che mediante la procedura descritta di seguito, è possibile creare una cartella dedicata collegando l'unità flash USB alla stampante.

- 1** Collegare l'unità flash USB al computer.
- 2** Visualizzare la finestra di dialogo [Stampa].  
Sul computer, richiamare i dati originali da stampare e scegliere [Stampa] dal menu [File].
- 3** Scegliere la stampante sulla quale è stato installato il driver stampante.  
Fare attenzione a selezionare il driver stampante per unità flash USB.
- 4** Fare clic su [Proprietà].
- 5** Assicurarsi che sia selezionato [Stampa USB] in [Modalità di uscita], quindi fare clic su [Dettagli].
- 6** All'apparizione del messaggio, fare clic su [Sì].  
Nell'unità flash USB è stata creata la cartella dedicata.



**7****Fare clic su [OK].**

Procedere quindi alla stampa di una pagina di prova.

**IMPORTANTE!**

Per modificare il nome delle cartelle nell'unità flash USB o per spostare i dati originali, utilizzare RISO USB PRINT MANAGER (Programma di gestione stampa USB RISO).

Per ulteriori informazioni, consultare la "RISO Utility Software User's Guide (Guida operativa software di utilità RISO)".

## Stampa di una pagina di prova

In questa parte del manuale sono descritte le procedure per la stampa di una pagina di prova utilizzando il driver stampante per unità flash USB.

**IMPORTANTE!**

Utilizzare l'unità flash USB per la quale è stata creata in precedenza una cartella dedicata ([Pagina 41](#)).

**1****Aprire la cartella di stampa.****Per Windows XP:**

Dal menu [Start], fare clic su [Stampanti e fax] per aprire la cartella [Stampanti e fax].

**Per Windows Vista:**

Fare clic sull'icona [Start]-[Pannello di controllo]-[Hardware e suoni]-[Stampanti] ed aprire la cartella [Stampanti].

**Per Windows 7:**

Fare clic sull'icona [Start]-[Pannello di controllo]-[Hardware e suoni]-[Dispositivi e stampanti] ed aprire la cartella [Dispositivi e stampanti].

**Per Windows 8/Windows 8.1:**

Aprire la schermata "App" e fare clic su [Pannello di controllo]-[Hardware e suoni]-[Dispositivi e stampanti], e quindi aprire la cartella [Dispositivi e stampanti].

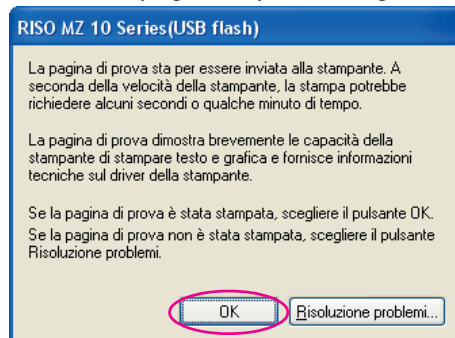
**2****Aprire le proprietà della stampante sulla quale è stato installato il driver stampante per unità flash USB.**

Fare clic con il pulsante destro sull'icona della stampante (flash USB), e selezionare [Proprietà] (per Windows XP/Windows Vista) o [Proprietà stampante] (per Windows 7/Windows 8/Windows 8.1) nel menu visualizzato.

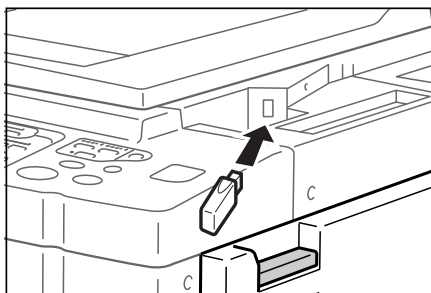
**3** Fare clic su [Print Test Page (Stampa pagina di prova)].

**4** All'apparizione del messaggio, attendere qualche secondo e fare clic su [OK].

I dati della pagina di prova vengono salvati sull'unità flash USB.

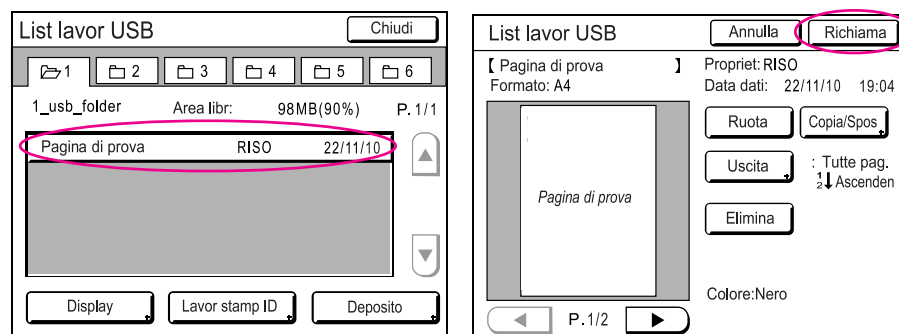


**5** Estrarre l'unità flash USB dal computer e collegarla alla stampante.



**6** Sul pannello tattile della stampante, sfiorare [List lavor USB].

**7** Selezionare [Pagina di prova] di [1\_usb\_folder] e sfiorare [Richiama].



**8** Premere il tasto Start.

Caricare prima carta A4 nella stampante.  
Verrà stampata una pagina di prova.

**NOTA** Caricare la carta iniziando dal bordo corto.

# Uso del driver stampante

■ Cambiamento della configurazione del driver stampante .....	45
■ Invio e stampa dei dati .....	49
■ Impostazione delle condizioni di stampa .....	53
Scheda [Base] .....	54
Scheda [Layout] .....	59
Scheda [Colorazione] .....	63
Scheda [Immagine] .....	68
Scheda [Avanzate] .....	71
Scheda [Opzione] .....	75
Scheda [Informaz.] .....	77
■ Creazione di un file in formato RISORINC .....	78
Creazione dei file RISORINC utilizzando l'impostazione della scheda [Layout] .....	80

# ■ Cambiamento della configurazione del driver stampante

Per poter personalizzare l'uso, registrare i dispositivi opzionali, i formati carta personalizzati utilizzati più di frequente, il colore delle stampe e le informazioni sul colore. Se non si modifica la configurazione del driver stampante, non sarà possibile selezionare l'opzione corrispondente quando si specificano le condizioni di stampa del lavoro di stampa.

**NOTA** Le catture di schermo del driver stampante illustrate sono tratte dal Driver stampante. (Non dal driver stampante per unità flash USB)

## 1

### Aprire la Cartella Stampanti.

#### Per Windows XP:

Dal menu [Start], fare clic su [Stampanti e fax] per aprire la cartella [Stampanti e fax].

#### Per Windows Vista:

Fare clic sull'icona [Start]-[Pannello di controllo]-[Hardware e suoni]-[Stampanti] ed aprire la cartella [Stampanti].

#### Per Windows 7:

Fare clic sull'icona [Start]-[Pannello di controllo]-[Hardware e suoni]-[Dispositivi e stampanti] ed aprire la cartella [Dispositivi e stampanti].

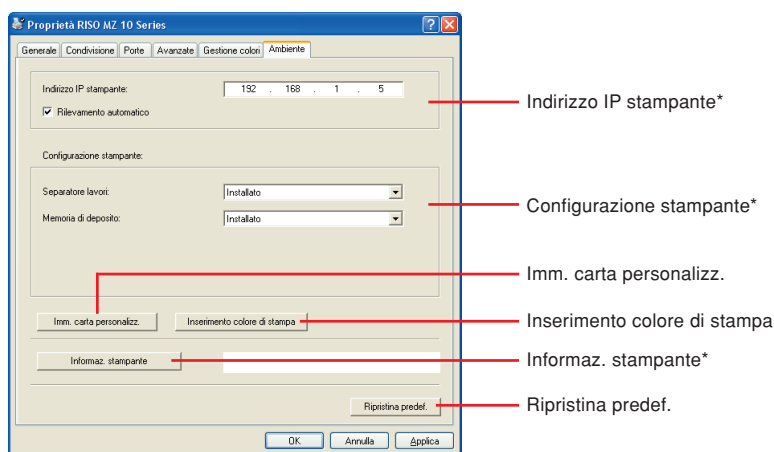
#### Per Windows 8/Windows 8.1:

Aprire la schermata "App" e fare clic su [Pannello di controllo]-[Hardware e suoni]-[Dispositivi e stampanti], e quindi aprire la cartella [Dispositivi e stampanti].

## 2

### Aprire la scheda [Ambiente] della finestra di dialogo [Proprietà]

Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della stampante RISO corrispondente nella [Cartella Stampanti] e selezionare [Proprietà] (per Windows XP/Windows Vista) o [Proprietà stampante] (per Windows 7/Windows 8/Windows 8.1) nel menu visualizzato. Quindi fare clic su [Ambiente] nella finestra di dialogo [Proprietà].



\* [Indirizzo IP stampante], [Memoria di deposito] in [Configurazione stampante] e [Informaz. stampante] non appaiono nel driver stampante per unità flash USB.

### 3

#### Registrare le opzioni se necessario.

##### ● **Registrazione dell'indirizzo IP (solo un caso di connessione di rete)**

Definire le impostazioni per l'acquisizione delle informazioni stampante (colori di inchiostro e dispositivi opzionali).

##### **Indirizzo IP**

Specificare l'indirizzo IP della stampante RISO collegata.

##### **Rilevamento automatico**

**Casella di controllo selezionata** : Il rilevamento delle informazioni sul colore di stampa

caricato nella stampante viene eseguito ogni volta che si apre la finestra delle Proprietà della stampante per riflettere le informazioni in [Etichetta colore] nel driver stampante.

Se non si apre la finestra delle Proprietà della stampante, il rilevamento delle informazioni sul colore viene eseguito prima del processo di stampa e i dati vengono stampati nel colore di stampa caricato nella stampante riflettendo temporaneamente le impostazioni del driver stampante.

**Casella di controllo deselezionata** : Le informazioni sul colore vengono aggiornate unicamente facendo clic su [Aggiorna] nella scheda [Immagine] (per le stampanti monocromatiche) o nella

scheda [Colorazione] (per le stampanti a due colori).

##### ● **Registrazione dei dispositivi opzionali**

Selezionare [Installato] quando sono collegati dispositivi opzionali.

##### **Fascicolatore**

Selezionare il vostro fascicolatore.

##### **Separatore lavori**

Selezionare [Installato] se la stampante RISO è dotata del Separatore lavori.

**Memoria di deposito (il driver stampante per unità flash USB non è disponibile)**

Selezionare [Installato] se la stampante RISO dispone della scheda di memoria per documenti.

##### ● **Registrazione del formato carta personalizzato come standard**

È possibile registrare formati carta personalizzati come standard nella finestra di dialogo [Imm. carta personalizz.], che si apre facendo clic su [Imm. carta personalizz.] nella scheda [Ambiente] della finestra di dialogo [Proprietà]. I formati carta personalizzati possono essere denominati e visualizzati nella casella [Formato originale] della scheda [Base].

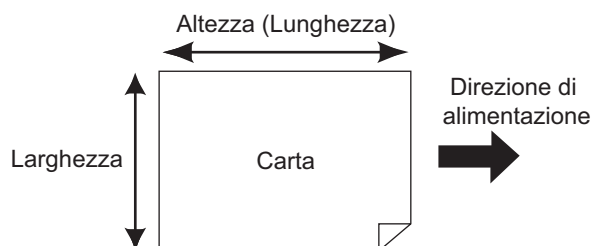
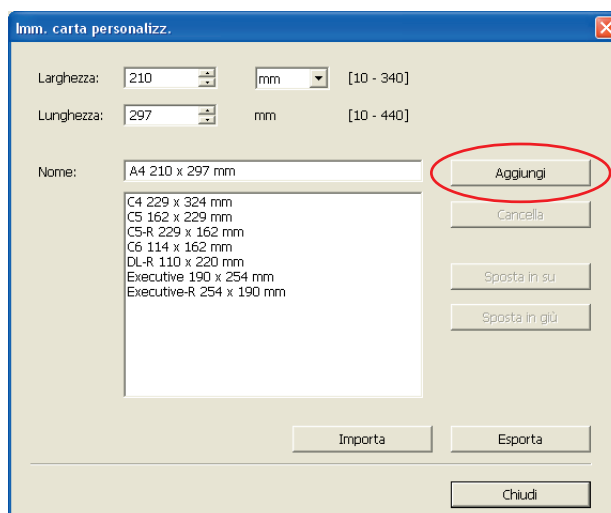
**1) Fare clic su [Imm. carta personalizz.] per visualizzare la finestra di dialogo [Imm. carta personalizz.].**



## 2) Immettere la larghezza, la lunghezza ed il nome, quindi fare clic su [Aggiungi].

Il nome registrato appare nella finestra di dialogo.

- NOTA**
- Il nome può avere una lunghezza massima di 30 caratteri.
  - È possibile cambiare l'unità di misura da "mm" a "pollici".



## 3) Fate clic su [Chiudi] nella finestra di dialogo [Imm. carta personalizz.].

### IMPORTANTE!

Anche se si utilizza un tipo di carta che è registrata nella finestra di dialogo di immissione carta personalizzata, può accadere che la carta potrebbe non passare attraverso la macchina, in funzione di fattori quali la qualità della carta stessa, le condizioni del locale e quelle di conservazione.

- NOTA**
- È possibile salvare le informazioni sul formato carta personalizzato in un file di informazioni Inserimento formato carta (con estensione .udp) facendo clic su [Esporta]. Per registrare il formato carta personalizzato dal file di informazioni Inserimento formato carta, fare clic su [Importa] per selezionare il file.
  - Quando si registra la carta in orientamento orizzontale, immettere le dimensioni del bordo lungo in [Larghezza] e quelle del bordo corto in [Lunghezza].
  - L'inserimento del nome e delle dimensioni saranno di aiuto quando si seleziona il formato carta. Il nome può avere una lunghezza massima di 30 caratteri.
  - I formati carta che è possibile registrare variano secondo la stampante utilizzata. Per i dettagli, consultare la guida dell'utente della stampante.
  - Per eliminare un formato carta personalizzato, selezionare il nome corrispondente dall'elenco e fare clic su [Cancella].

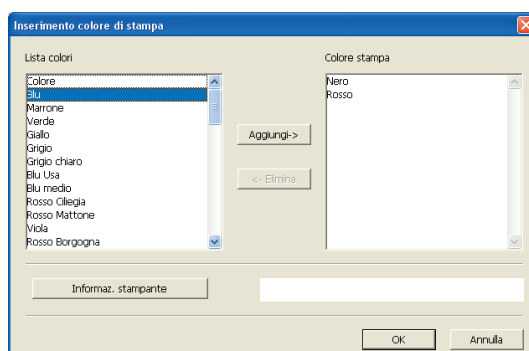
● **Registrare i colori di stampa**

Registrare tutti i colori di stampa consentiti dalla stampante RISO.

I colori di stampa registrati sono visualizzati nel menu a tendina dei [Colori] della scheda [Base] (vedere a [pagina 54](#)).

1) Fare clic su [Inserimento colore di stampa] per aprire la finestra di dialogo [Inserimento colore di stampa].

2) Selezionare i colori disponibili nella stampante RISO da [Lista colori] nella finestra di dialogo [Inserimento colore di stampa], quindi fare clic su [Aggiungi].



3) Fare clic su [OK].

**NOTA** Facendo clic su [Informaz. stampante] quando è stato impostato l'indirizzo IP, il colore dell'inchiostro viene acquisito e aggiunto all'elenco. (Solo in caso di connessione di rete)

● **Acquisizione di informazioni dalla stampante (solo in caso di connessione di rete)**

Facendo clic su [Informaz. stampante] quando è stato registrato l'indirizzo IP della stampante, le informazioni stampante (colori di inchiostro e dispositivi opzionali) vengono acquisite e rispecchiate nelle impostazioni.

● **Ripristino delle impostazioni ai valori predefiniti**

Riportare le impostazioni della scheda [Ambiente] ai normali valori.

**4**

**Terminare l'impostazione.**

Fare clic su [OK] nella scheda [Ambiente].

# ■ Invio e stampa dei dati

Seguire le procedure riportate di seguito per stampare i dati del documento direttamente sulla stampante RISO.

Se il corrispondente RISO Printer Driver non è stato ancora installato nel computer, per prima cosa installarlo, facendo riferimento alla sezione “Installazione del driver stampante” a [pagina 8](#).

## **IMPORTANTE!**

- L'area massima di stampa differisce a seconda del modello di stampante RISO. Se si desidera conoscere l'area di stampa massima del proprio documento, consultare quindi la guida operativa della propria stampante RISO.
- Per le altre limitazioni, leggere inoltre la guida utente della propria stampante RISO.

**1**

### **Accendere la stampante RISO e caricare la carta.**

Caricare la carta del tipo giusto su cui stampare.

**2**

### **Specificare il lavoro di stampa nella finestra di dialogo [Stampa].**

Accendere il computer ed avviare Windows.

Aprire il file documento da stampare, selezionare [Stampa] nel menu [File] per aprire la finestra di dialogo [Stampa].

**3**

### **Selezionare un driver stampante.**

Dalla lista [Nome stampante], selezionare un driver stampante che supporti la stampante in uso.

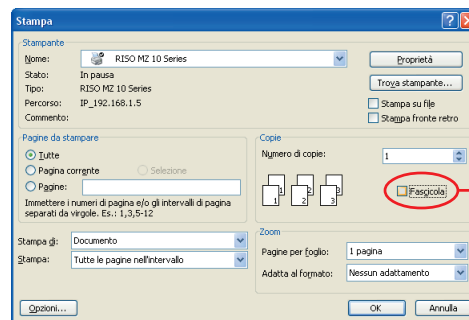
Per stampare da un'unità flash USB, scegliere [Nome stampante (USB flash)] e collegare l'unità flash USB al computer. (Non disponibile per la serie EZ3x1/EZ2x1)

**4**

**Verificare le condizioni di stampa.**

- Specificare il numero di copie da stampare, compreso in una gamma da 1 a 9.999.
- Ricordarsi sempre di annullare la marca nella casella [Fascicola] (o [Fascicola copie]). Se questa è marcata, infatti, l'operazione di creazione matrice verrà ripetuta per ogni copia.

Gli elementi visualizzati nella finestra di dialogo [Stampa] variano in relazione al software applicativo.



Deselezionare la casella di controllo [Fascicola].

**IMPORTANTE!**

Se si desidera stampare un file composto da più pagine con formati carta e orientamento di stampa diversi, la stampa potrebbe non essere eseguita se si sceglie [Tutte] per l'intervallo di pagine. Specificare i numeri di pagina da stampare per le pagine aventi lo stesso formato o orientamento.

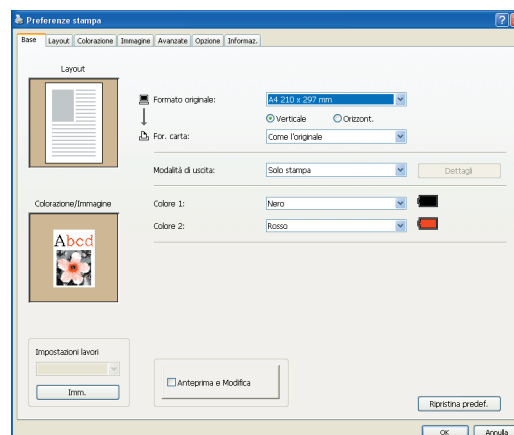
**Per impostare le condizioni di stampa aggiuntive per il lavoro di stampa corrente;**

Aprire la finestra di dialogo [Proprietà] facendo clic sul tasto [Proprietà] nella finestra di dialogo [Stampa].

**IMPORTANTE!**

In funzione dei privilegi di accesso, non tutte le impostazioni della stampante sono disponibili.

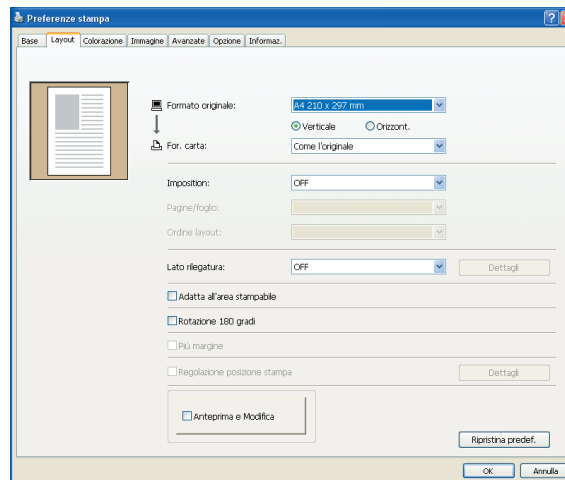
**Scheda [Base]** (vedere a [pagina 54](#) per le impostazioni dettagliate)



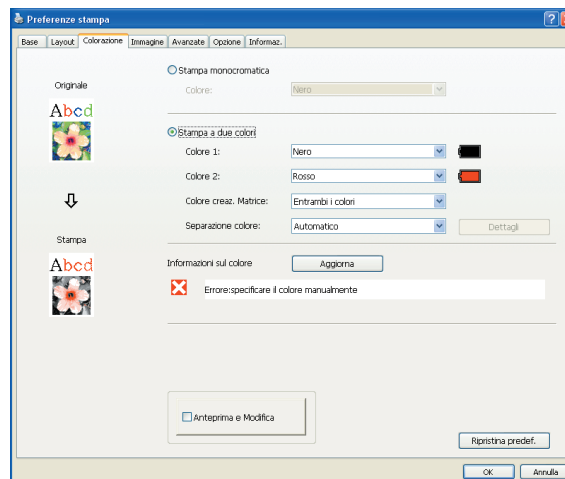
**IMPORTANTE!**

Le impostazioni di formato carta e orientamento di stampa specificate in questa scheda devono essere identiche a quelle specificate nel software applicativo da utilizzare.

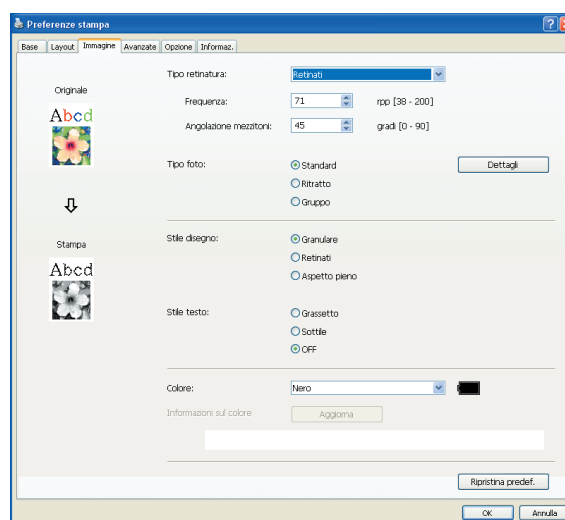
**Scheda [Layout]** (vedere a [pagina 59](#) per le impostazioni dettagliate)



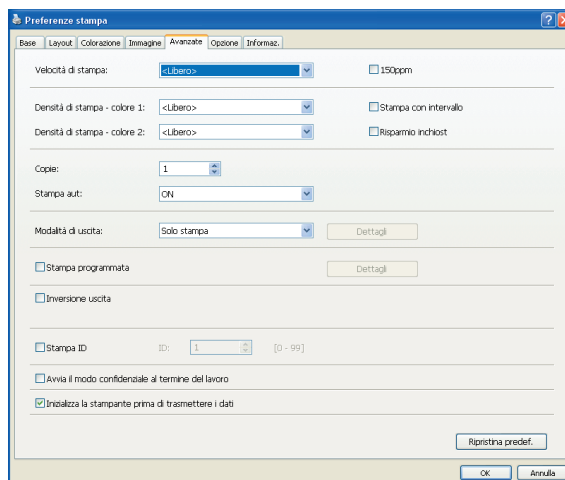
**Scheda [Colorazione]** (vedere a [pagina 63](#) per le impostazioni dettagliate)



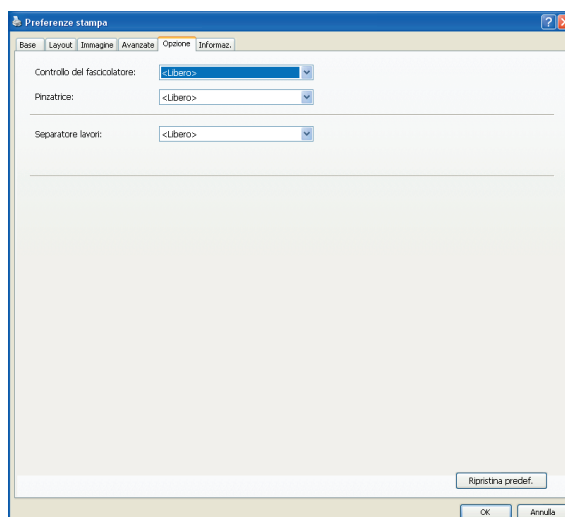
**Scheda [Immagine]** (vedere a [pagina 68](#) per le impostazioni dettagliate)



**Scheda [Avanzate]** (vedere a [pagina 71](#) per le impostazioni dettagliate)



**Scheda [Opzione]** (vedere a [pagina 75](#) per le impostazioni dettagliate)



**5**

**Avviare la stampa.**

Fare clic su [OK] nella finestra di dialogo [Stampa].

I dati di file del documento selezionato sono poi trasmessi alla stampante RISO e vengono stampati come è specificato nel punto precedente.

Quando si utilizza un'unità flash USB, i dati vengono inviati all'unità flash USB. Staccare l'unità flash USB dal computer, collegarla alla stampante e stampare i dati. Per le procedure di stampa, consultare la guida dell'utente della stampante RISO.

# Impostazione delle condizioni di stampa

Si possono impostare diverse condizioni di stampa usando le schede nella finestra di dialogo [Proprietà].

Per aprire questa finestra di dialogo, fare clic su [Proprietà] nella finestra di dialogo [Stampa].

## IMPORTANTE!

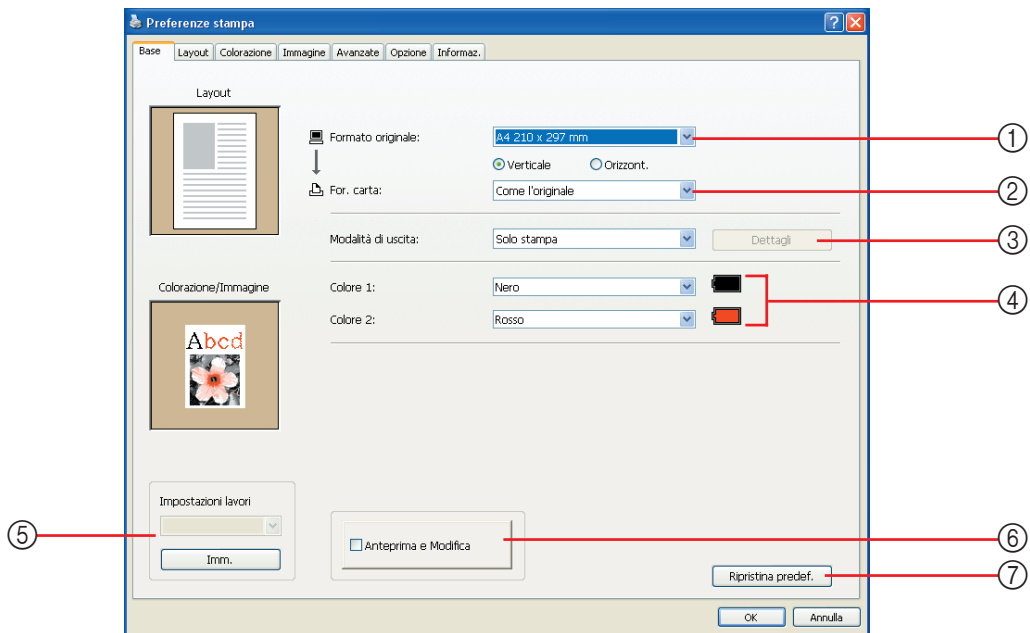
**Le impostazioni possono disattivare alcune impostazioni del driver stampante.**

Impostazioni del driver stampante		Driver stampante ordinario		Driver stampante per unità flash USB	
		Solo stampa	Solo deposito	Stampa USB (manuale)	Stampa USB (proc. autom.)
Scheda [Avanzate]	Copie	Attivare	Disattivare	Disattivare	Attivare
	Stampa aut	Attivare	Disattivare	Disattivare	Attivare
Scheda [Layout]	Rotazione 180 gradi	Attivare	Disattivare	Disattivare	Attivare
Scheda [Avanzate]	Velocità di stampa	Attivare	Disattivare	Disattivare	Attivare
	Densità di stampa	Attivare	Disattivare	Disattivare	Attivare
	150ppm/180ppm	Attivare	Disattivare	Disattivare	Attivare
	Risparmio inchiost	Attivare	Attivare	Attivare	Attivare
	Stampa con intervallo	Attivare	Disattivare	Disattivare	Attivare
	Stampa programmata	Attivare	Disattivare	Disattivare	Attivare
	Stampa ID	Attivare	Attivare	Attivare	Disattivare
	Avvia il modo confidenziale al termine del lavoro	Attivare	Disattivare	Disattivare	Attivare
Scheda [Opzione]	Inizializza la stampante prima di trasmettere i dati	Attivare	Disattivare	Disattivare	Attivare
	Controllo del fascicolatore	Attivare	Disattivare	Disattivare	Attivare
	Pinzatrice	Attivare	Disattivare	Disattivare	Attivare
	Separatore lavori	Attivare	Disattivare	Disattivare	Attivare

**Attivare** : l'impostazione del driver stampante è attiva.

**Disattivare** : l'impostazione del driver stampante non è attiva (o non può essere definita) Definire l'impostazione dal pannello di controllo della stampante al momento della stampa.

# Scheda [Base]



## Impostazioni

- ① **Formato originale**
- ② **For. carta**
- ③ **Modalità di uscita**
- ④ **Colore**
- ⑤ **Impostazioni lavori**
- ⑥ **Anteprima e Modifica\***
- ⑦ **Ripristina predef.**

\* Questa opzione è disponibile per le stampanti monocromatiche.

### ① Formato originale

Impostazione del formato originale e dell'orientamento carta

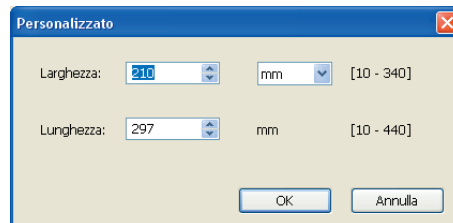
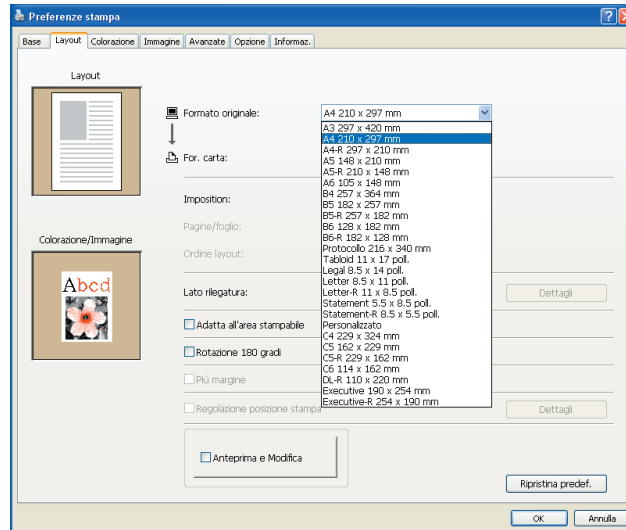
#### **IMPORTANTE!**

**Fare attenzione a specificare lo stesso orientamento pagina specificato nell'applicazione con cui sono stati creati i dati del documento.**

**Quando la carta viene alimentata iniziando dal bordo lungo, scegliere un formato carta il cui nome contenga "-R".**

Quando si utilizza carta di formato personalizzato diverso da quello visualizzato, scegliere [Personalizzato] e specificare nelle caselle la larghezza e la lunghezza.





- NOTA**
- È possibile selezionare carta di formato personalizzato dall'elenco a discesa, registrandola in precedenza. (Pagina 46)
  - La gamma di formati carta che è possibile immettere nella finestra di dialogo [Personalizzato] dipende dalla stampante RISO in uso. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale operativo della propria stampante RISO.
  - È possibile selezionare l'unità di misura tra [mm] e [poll.].

### [Verticale][Orizzont.]

Questa opzione consente di abbinare l'orientamento stampa con la direzione di alimentazione. Specificare l'orientamento stampa.

### IMPORTANTE!

Fare attenzione a specificare lo stesso orientamento pagina specificato nell'applicazione con cui sono stati creati i dati del documento.

## ② For. carta

Selezionare il formato carta per la stampa.

Se non si utilizza l'adattamento in scala, selezionare [Come l'originale].

Se si seleziona un formato carta diverso da quello del testo originale, l'immagine verrà adattata in scala al formato carta selezionato.

### IMPORTANTE!

Se si seleziona [Regolazione posizione stampa] (Pagina 62), non sarà effettuato adeguamento in scala.

### ③ Modalità di uscita

#### Per il driver stampante

■ Questo elemento appare quando [Memoria di deposito] sulla scheda [Ambiente] è impostata a “Installato”.

##### Solo stampa

Invia i dati alla stampante RISO e avvia la stampa con il [Stampa aut].

##### Stampa e deposito

Il lavoro di stampa viene elaborato e i dati vengono memorizzati nella stampante. È possibile riattivare i dati memorizzati sulla stampante RISO in qualsiasi momento.

##### Solo deposito

Invia alla stampante RISO i dati da memorizzare. È possibile riattivare i dati memorizzati sulla stampante RISO in qualsiasi momento.

#### Per il driver stampante per unità flash USB

##### Stampa USB (manuale)

I dati vengono emessi sull'unità flash USB. È possibile specificare una cartella in cui memorizzare i dati nell'unità flash USB. (Pagina 57)

##### Stampa USB (proc. autom.)

I dati vengono inviati all'unità flash USB. Vengono stampati in base all'impostazione di [Stampa aut]. Dopo la creazione della matrice, i dati nell'unità flash USB vengono automaticamente eliminati.

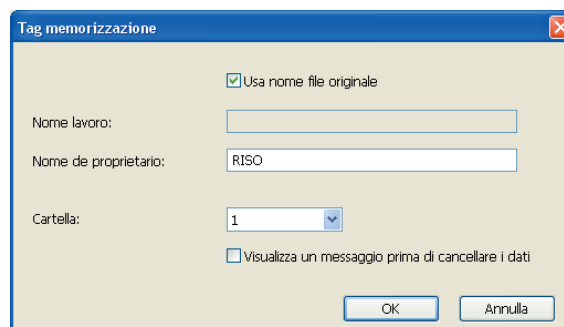
(Non è possibile selezionare una cartella in cui memorizzare i dati nell'unità flash USB. I dati vengono memorizzati nella cartella [Stampa aut].)

#### [Dettagli]

Impostare le informazioni aggiuntive necessarie per memorizzare i dati, e l'uscita dell'unità flash USB. Verranno memorizzate le seguenti informazioni insieme ai dati del documento. Tali informazioni possono essere utilizzate per identificare i dati.

##### – Per il driver stampante

Selezionando [Stampa e deposito] o [Solo deposito] in [Modalità di uscita] abilita il pulsante [Dettagli]. Fare clic su [Dettagli] per aprire la finestra di dialogo [Tag memorizzazione].



**– Per il driver stampante per unità flash USB**

Facendo clic su [Dettagli] si apre la finestra di dialogo [Tag stampa USB].

**Usa nome file originale:**

Selezionare questa casella di controllo per usare automaticamente il nome del file originale come identificativo nel software applicativo in cui è stato creato il documento.

**Nome lavoro:**

Immettere un nome ID se si desidera specificare un nome diverso da quello specificato nel software applicativo in cui è stato creato il documento.

**Nome de proprietario:**

Immettere il nome dell'amministratore dei dati da memorizzare o da inviare all'unità flash USB. Il nome predefinito è quello dell'utente collegato al computer.

**Cartella:**

Selezionare la cartella (1-6) da utilizzare per la memorizzazione o la stampa dall'unità flash USB.

**Unità (solo per il driver stampante per unità flash USB):**

Selezionare l'unità alla quale è collegata l'unità flash USB. L'unità rilevata come unità flash USB è visualizzata nell'elenco a discesa.

**Visualizza un messaggio prima di cancellare i dati:**

Selezionare questa casella di controllo per visualizzare un messaggio di conferma sul pannello di controllo della stampante RISO prima di cancellare i dati memorizzati.

**IMPORTANTE!**

**Alcuni caratteri non sono consentiti all'interno del [Nome lavoro] e del [Nome di proprietario].**

**Caratteri non consentiti :** \ / ; , \* ? " < > |

**NOTA** Con il driver stampante per l'unità flash USB, quando è selezionato [Stampa USB (proc. autom.)] come [Modalità di uscita] (Pagina 56), i dati vengono automaticamente eliminati una volta terminata la stampa.

#### ④ Colore

Dopo che le [Informazioni sul colore] (scheda [Immagine] sulle stampanti monocromatiche; scheda [Colorazione] sulle stampanti a due colori) sono aggiornate e si ottengono le informazioni sui colori di inchiostro, vengono automaticamente selezionati i colori di inchiostro da quelli installati sulla stampante, e il colore di inchiostro selezionato viene indicato in blu.

Se non è possibile ottenere le informazioni, selezionare manualmente i colori di stampa installati sulla stampante.

#### ⑤ Impostazioni lavori

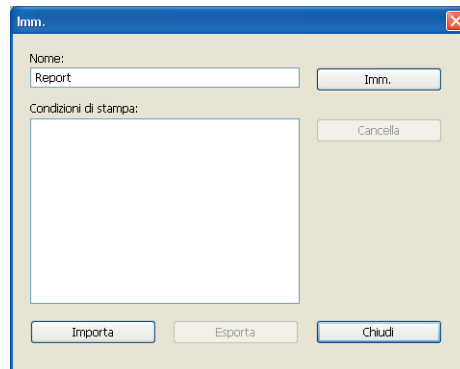
È possibile assegnare un nome alle impostazioni stampa più spesso utilizzate e registrarle.

Le impostazioni della stampante registrate possono essere richiamate.

#### **IMPORTANTE!**

**Per registrare/eliminare le impostazioni della stampante, è necessario disporre dei privilegi di amministrare per accedere a Windows.**

- 1) Definire le impostazioni della stampante nella finestra di dialogo [Proprietà].
- 2) Facendo clic su [Imm.] compare la finestra di dialogo [Imm.].
- 3) Il nome registrato compare nelle [Condizioni di stampa:] immettendo il nome nella colonna sotto [Nome:] e facendo clic su [Imm.].



- 4) Fare clic su [Chiudi].

- NOTA** • Le impostazioni stampante registrate possono essere salvate come file d'impostazioni stampante facendo clic su [Esporta].  
Per registrare le impostazioni stampante dal file impostazioni stampante, fare clic su [Importa] e specificare il file.
- Per eliminare le impostazioni stampante registrate, selezionare il nome del file da eliminare e fare clic su [Cancella].

#### ⑥ Anteprima e Modifica

■ **Questa opzione non è disponibile per le stampanti monocromatiche.** Quando la casella di controllo è spuntata, l'uso dell'applicativo per stampare automaticamente avvia "Anteprima e Modifica". Nella modalità "Anteprima e Modifica", è possibile modificare e controllare lo stato di separazione colori prima della stampa. Per ulteriori informazioni, vedere a [pagina 81](#).

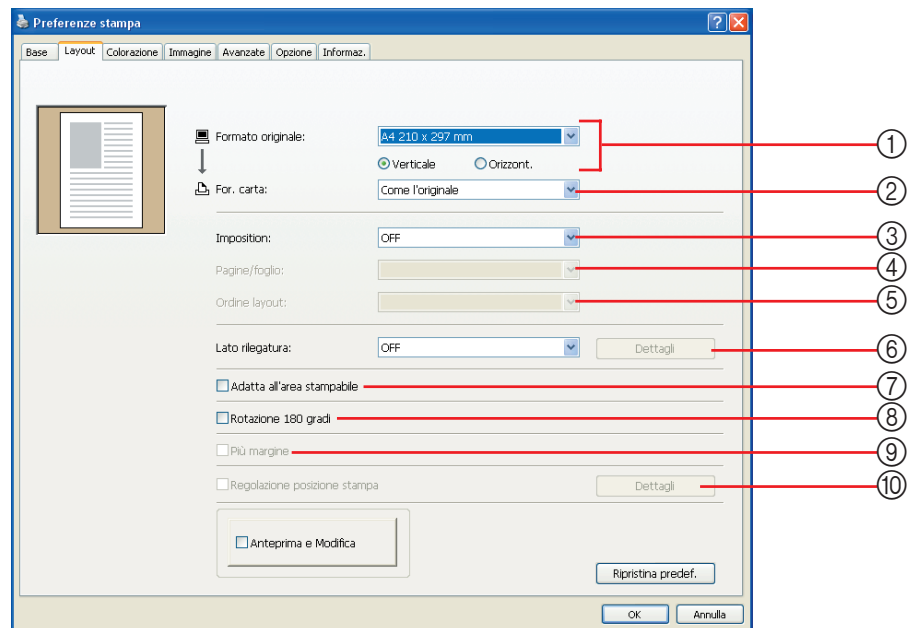
**NOTA** Questo appare anche nelle schede [Layout], [Colorazione] e [Immagine].

#### ⑦ Ripristina predef.

Facendo clic su [Ripristina predef.] le impostazioni della finestra di dialogo [Proprietà] tornano ai valori predefiniti.

**NOTA** Il comando viene visualizzato anche nelle schede [Layout], [Colorazione], [Immagine], [Avanzate] e [Opzione].

# Scheda [Layout]



## Impostazioni

- |                      |                                |
|----------------------|--------------------------------|
| ① Formato originale* | ⑥ Lato rilegatura              |
| ② For. carta*        | ⑦ Adatta all'area stampabile   |
| ③ Imposition         | ⑧ Rotazione 180 gradi          |
| ④ Pagine/foglio      | ⑨ Più margine                  |
| ⑤ Ordine layout      | ⑩ Regolazione posizione stampa |

\* Le impostazioni vengono definite in base alle impostazioni della scheda [Base]. (Pagina 54)

- |                     |   |
|---------------------|---|
| ① Formato originale | Scheda [Base] – [Formato originale] (Pagina 54) |
| ② For. carta        | Scheda [Base] – [For. carta] (Pagina 55)        |

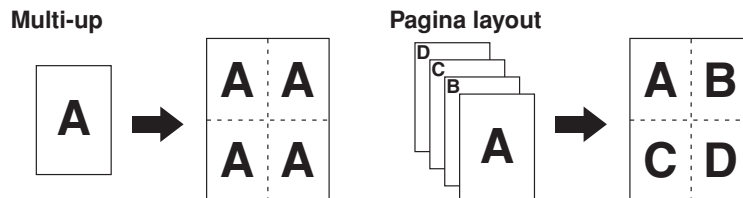
### ③ Imposition

È possibile combinare più originali su una sola pagina e stamparli.

**OFF** : Stampa normale (una pagina di originale per foglio).

**Multi-up** : lo stesso originale viene stampato più volte su un foglio di carta.

**Pagina layout** : più pagine dell'originale vengono stampate su un solo foglio di carta.



### ④ Pagine/foglio

Quando si seleziona [Multi-up] o [Pagina layout], selezionare il numero delle pagine.

**2 pagine** : vengono stampate 2 pagine originali su un foglio.

**4 pagine** : vengono stampate 4 pagine originali su un foglio.

### ⑤ Ordine layout

Quando si seleziona [Pagina layout], selezionare l'ordine di stampa e la direzione di apertura.

#### ● Pagina layout (2 pagine)

**Da sin. a destra.** : le pagine originali vengono stampate da sinistra a destra o dall'alto verso il basso.

**Da destra a sin.** : le pagine originali vengono stampate da destra a sinistra o dal basso verso l'alto.

#### ● Pagina layout (4 pagine)

**Da sin. alto a destra** : le pagine originali vengono stampate da sinistra in alto a destra.

**Da sin. alto in basso** : le pagine originali vengono stampate da sinistra in alto verso il basso.

**Da dest. alto a sinistra** : le pagine originali vengono stampate da destra in alto a sinistra.

**Da dest. alto in basso** : le pagine originali vengono stampate da destra in alto verso il basso.

## ⑥ Lato rilegatura

Impostazione del margine di rilegatura.

**OFF** : il margine di rilegatura non viene impostato.

**Sinistra** : il margine di rilegatura è impostato sul lato sinistro del foglio di carta.

**Destra** : il margine di rilegatura è impostato sul lato destro del foglio di carta.

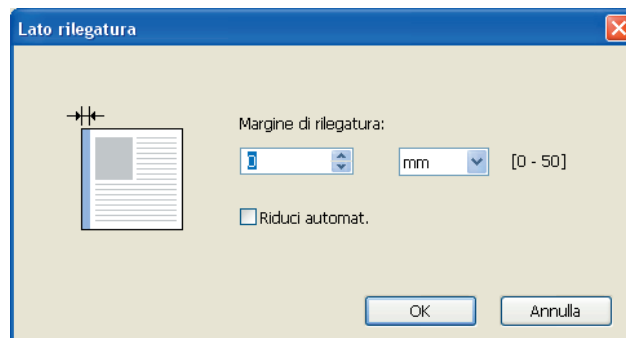
**Testa** : il margine di rilegatura è impostato sulla parte superiore del foglio di carta.

**Coda** : il margine di rilegatura è impostato sulla parte inferiore del foglio di carta.

**Dettagli** : facendo clic su [Dettagli] si apre la finestra di dialogo [Lato rilegatura].

Impostare il margine di rilegatura e l'unità.

Quando si pone un segno di spunta nella casella di controllo [Riduci automat.], il formato pagina viene ridotto automaticamente se il formato pagina dell'originale è superiore a quello della carta da stampa.



## ⑦ Adatta all'area stampabile

Se la pagina originale non dispone di margine sufficiente per la stampa, viene stampata di norma così com'è senza ridurre la dimensione della pagina.

Se la pagina originale presenta un margine più piccolo, la parte che supera l'area di stampa effettiva non viene stampata.

In tal caso, se si spunta questa casella, l'intera pagina viene stampata aggiungendo un margine (modificando il rapporto di riduzione), evitando che il bordo della carta scompaia.

**NOTA** Questa opzione non è disponibile quando è selezionato [Più margine].

## ⑧ Rotazione 180 gradi

Se si attiva questa opzione, si possono ruotare di 180 gradi le immagini di stampa. Marcare la casella opzione per attivarla.

### IMPORTANTE!

**È possibile impostare la Rotazione 180 gradi dalla stampante. Se l'impostazione viene effettuata sia mediante il driver stampante che dalla stampante stessa, le immagini stampate non verranno ruotate di 180 gradi.**

## ⑨ Più margine

Se si seleziona questa casella di controllo, la stampa verrà eseguita con il 95% di adattamento in scala.

- NOTA**
- Questa opzione è disponibile soltanto se è stata selezionata la funzione [Adatta all'area stampabile].
  - Se è selezionata la funzione [Regolazione posizione stampa], questa opzione non è disponibile.

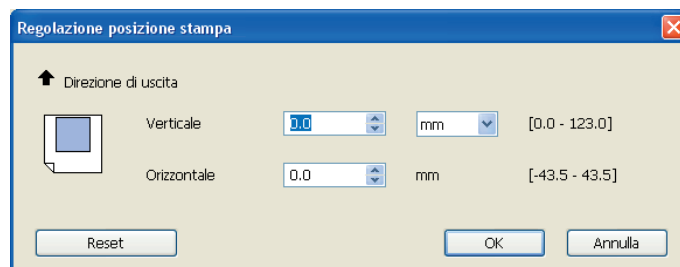
## ⑩ Regolazione posizione stampa

Quando si stampa l'originale su un foglio di carta più grande dell'originale, questa opzione regola la posizione di stampa senza modificare il formato dell'originale stampato.

Ponendo un segno di spunta e facendo clic su [Dettagli] si apre la finestra di dialogo [Regolazione posizione stampa]. Impostare la posizione e l'unità di misura.

La gamma di valori impostabili varia a seconda del formato dell'originale e della dimensione della carta da stampare.

**Reset** : facendo clic su [Reset] si ritorna alla posizione originale.

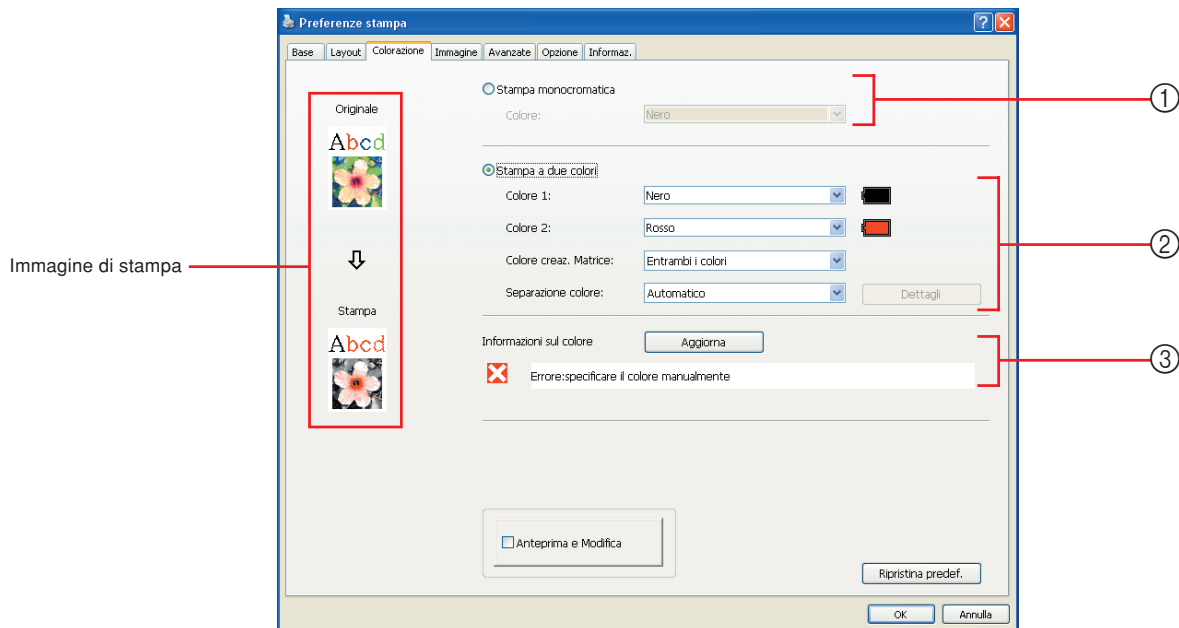


- NOTA**
- Se è selezionata la funzione [Più margine], questa opzione non è disponibile.
  - Questa opzione è disponibile solo quando la funzione [Imposition] è impostata su OFF.
  - È possibile selezionare l'unità di misura tra [mm] e [poll.].



# Scheda [Colorazione]

■ Questa finestra appare solo sulle stampanti a due colori.



## Impostazioni

### ① Stampa monocromatica

Colore

### ② Stampa a due colori

Colore 1\*

Colore 2\*

Colore creaz. Matrice

Separazione colore

### ③ Informazioni sul colore

\* Le impostazioni vengono definite in base alle impostazioni della scheda [Base]. ([Pagina 54](#))

## ① Stampa monocromatica

Quando è selezionata l'opzione Stampa monocromatica, la stampata verrà eseguita da un solo tamburo di stampa.

### Colore

Selezionare il colore di stampa dall'elenco a discesa.

**NOTA** • Quando la stampante è collegata in rete, è possibile acquisire le informazioni di colore per Colore 1 installato sulla stampante RISO, facendo clic su [Aggiorna].

Quando le informazioni sono acquisite completamente, il colore di Colore 1 verrà visualizzato a fianco a "Colore" con lettere blu.

Se le lettere non cambiano in blu, o si desidera utilizzare il colore di Colore 2, selezionare manualmente il colore per la stampa.

- Per la stampa monocromatica, si raccomanda di utilizzare il Colore 1. Tuttavia, se il colore selezionato si trova dal lato di Colore 2, utilizzare il Colore 2 per la stampa.

## ② Stampa a due colori

Se è selezionata l'opzione Stampa a due colori, ciascuna sezione di testo/ disegni e immagine fotografica nel documento verrà stampata rispettivamente in due colori.

### IMPORTANTE!

- Per i caratteri, numeri e disegni, creare i dati utilizzando i colori sui font e sulle linee.  
Non è necessario selezionare gli stessi colori caricati nella stampante, tuttavia i dati verranno stampati in due colori anche se si utilizzano più di due colori sul documento.
- Per le immagini fotografiche, è possibile stampare in due colori solo le fotografie a colori. Se si desidera stampare fotografie in bianco e nero, specificare il colore 1 o 2.

### Colore 1

### Colore 2

Selezionare il colore di stampa dall'elenco a discesa.

**NOTA** Quando la stampante è collegata in rete, è possibile acquisire le informazioni di colore sulla stampante RISO, facendo clic su [Aggiorna].  
Quando le informazioni sono acquisite completamente, il colore di tamburo verrà visualizzato a fianco di "Colore 1" e "Colore 2" in lettere blu.  
Se le lettere non cambiano in blu, selezionare manualmente il colore di stampa.

### Colore creaz. Matrice

Quando si utilizza la stampa a due colori, selezionare il colore di tamburo per eseguire "Creazione matrice".

**Solo colore 1** : La matrice viene creata solo nel colore 1.

**Solo colore 2** : La matrice viene creata solo nel colore 2.

**Entrambi i colori** : La creazione matrice e la stampa a due colori vengono effettuate con entrambi i Tamburi.

### Separazione colore

Impostare il metodo e le condizioni per la separazione di un originale in due colori.

#### [Automatico]

Facendo corrispondere i colori dei Tamburi impostati, impostare la colorazione di [Testo/disegni] e [Foto] ai parametri appropriati.

Quando le impostazioni possono essere completate, i parametri selezionati verranno visualizzati con lettere blu nella finestra di dialogo [Manuale].

### [Manuale]

Per visualizzare la finestra di dialogo [Stampa due colori/manuale], fare clic sul pulsante [Dettagli].

Condizioni differenti per la separazione dei colori possono essere impostate separatamente per le aree "Testo/disegni" e "Foto".



### [Testo/disegni]

- 1: Tutti : il testo e i disegni vengono stampati nel colore 1.
- 2: Tutti : il testo e i disegni vengono stampati nel colore 2.
- 1:RGB 2:B&W : le sezioni a colori del testo/disegni vengono stampate nel colore 1 e le sezioni nere (grigie) nel colore 2.
- 1:Rosso 2:Blu/Nero : le sezioni di colore rosso, giallo e magenta del testo/disegni vengono stampate nel colore 1 e le sezioni di colore blu, verde e nero nel colore 2.
- 1:B&W 2:RGB : le sezioni a colori del testo/disegni vengono stampate nel colore 2 e le sezioni nere (grigie) nel colore 1.
- 1:Blu/Nero 2:Rosso : le sezioni di colore rosso, giallo e magenta del testo/disegni vengono stampate nel colore 2 e le sezioni di colore blu, verde e nero nel colore 1.

- 1:Rosso 2:Altri
  - 1:Blu 2:Altri
  - 1:Verde 2:Altri
  - 1:Nero 2:Altri
  - 1:Altri 2:Rosso
  - 1:Altri 2:Blu
  - 1:Altri 2:Verde
  - 1:Altri 2:Nero
- } : il testo e il disegno sono espressi come colori spot, in modo che il colore di inchiostro del Tamburo 1 e Tamburo 2 non si sovrappongano tra loro.  
Selezionare i colori in base ai colori di inchiostro al momento della stampa.

**[Foto]**

1: Tutti : le immagini fotografiche vengono stampate nel colore 1.

2: Tutti : le immagini fotografiche vengono stampate nel colore 2.

1:Rosso 2:Nero

1:Rosso 2:Blu

1:Rosso 2:Verde

1:Nero 2:Rosso

1:Blu 2:Rosso

1:Verde 2:Rosso

} : Separare i colori di una foto in base ai colori di inchiostro impostati per Tamburo 1 e Tamburo 2. Sovrapporre i colori di inchiostro di Tamburo 1 e Tamburo 2 tra loro, ed esprimerli come un colore a doppia tonalità. Selezionare i colori in base al colore di inchiostro al momento della stampa.

1:Rosso 2:Altri

1:Blu 2:Altri

1:Verde 2:Altri

1:Nero 2:Altri

1:Grigio 2:Altri

1:Altri 2:Rosso

1:Altri 2:Blu

1:Altri 2:Verde

1:Altri 2:Nero

1:Altri 2:Grigio

} : Separare i colori di una foto in base ai colori di inchiostro impostati per Tamburo 1 e Tamburo 2. I colori vengono visualizzati come colori spot in modo che il colore di Tamburo 1 e Tamburo 2 non si sovrappongano tra loro. Selezionare i colori in base ai colori di inchiostro al momento della stampa.

**NOTA** Separare i colori in base ai colori di inchiostro del Tamburo 1 e del Tamburo 2. Non è necessario selezionare la stessa colorazione dei colori d'inchiostro effettivamente utilizzati. Nella stampa nei colori selezionati, tuttavia, i colori vengono separati in modo che risultino più simili a quelli della foto originale.

**[Stampa combinazione]**

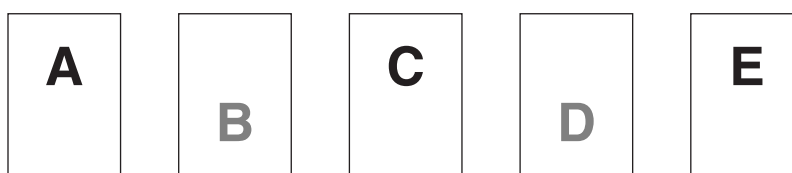
Con l'opzione Stampa combinazione, i dati originali vengono colorati automaticamente in due colori ( colore 1 nero e colore 2 rosso), i dati vengono trasmessi alla stampante RISO e viene eseguito il processo di creazione matrice.

La stampante si arresterà al termine della creazione matrice. Utilizzare il display della stampa combinazione sul pannello di controllo della stampante per impostare il numero di copie , quindi premere il tasto di avvio.

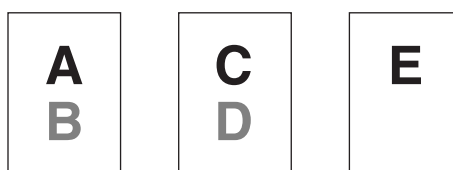
**[Util. dati separati colore]**

[Util. dati separati colore] utilizza i dati di separazione colori dell'originale e li stampa.

Con questa opzione, le matrici delle pagine dispari vengono eseguite con il Tamburo 1; quelle delle pagine pari, con il Tamburo 2. Pertanto, la prima e la seconda pagina dell'originale sono stampate sulla prima copia, mentre la terza e la quarta pagina dell'originale vengono stampate sulla seconda copia. Quando il numero complessivo di pagine dell'originale è dispari, la matrice dell'ultima pagina viene eseguita con il Tamburo 1, mentre con il Tamburo 2 non viene eseguita nessuna matrice.

**Originale**

Prima pagina Seconda pagina Terza pagina Quarta pagina Quinta pagina

**Stampa**

Prima copia Seconda copia Terza copia

### ③ Informazioni sul colore

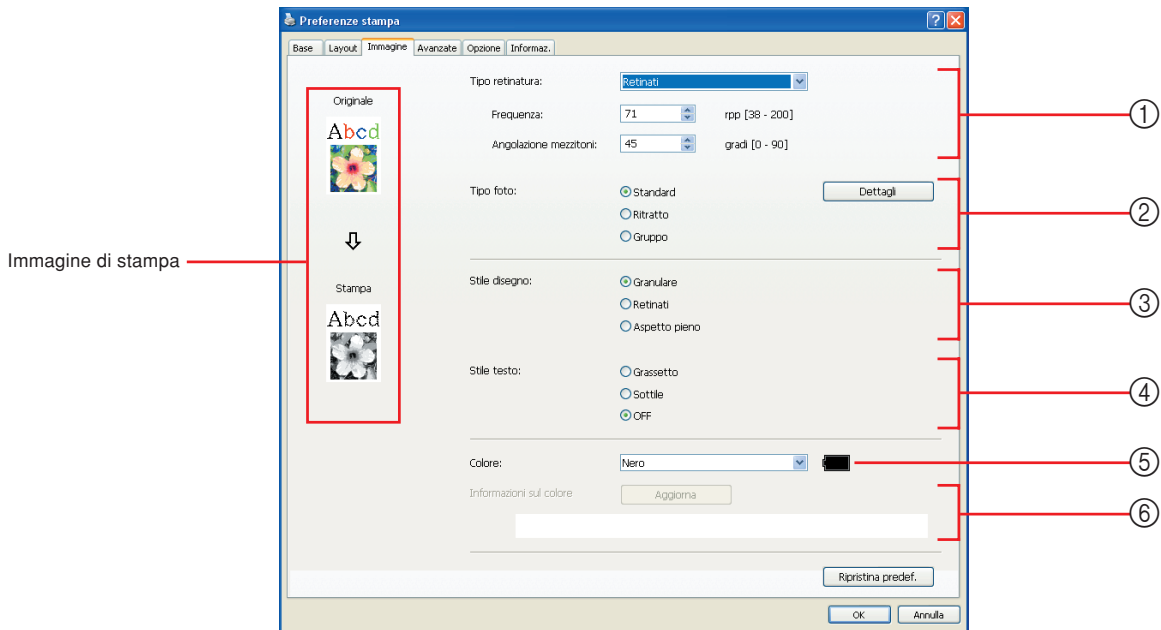
**NOTA** Immagine di stampa:

■ È necessario impostare l' [Indirizzo IP stampante] nella scheda [Ambiente] (Pagina 45).

Facendo clic sul pulsante [Aggiorna], le informazioni sui colori dei Tamburi installati nella stampante RISO verranno riflesse nel RISO Printer Driver. Viene visualizzato lo stato di acquisizione (Completo/Errore) delle informazioni sul colore. Se lo stato di acquisizione è "Completo", il colore dell'inchiostro verrà visualizzato con lettere blu nel driver stampante.

In funzione delle impostazioni della scheda [Colorazione], sarà visualizzata l'immagine l'immagine dei dati del documento e della stampa. L'immagine visualizzata è diversa dai dati del documento e dalla stampa effettiva.

# Scheda [Immagine]



## Impostazioni

### ① Tipo retinatura\*<sup>1</sup>

- Granulare
- Retinati
- Frequenza
- Angolazione mezzitoni

### ② Tipo foto\*<sup>1</sup>

- Standard
- Ritratto
- Gruppo

### ③ Stile disegno

- Granulare
- Retinati
- Aspetto pieno

### ④ Stile testo

- Grassetto
- Sottile
- OFF

### ⑤ Colore\*<sup>2\*3</sup>

### ⑥ Informazioni sul colore\*<sup>3</sup>

\*<sup>1</sup> Questa opzione potrebbe non risultare modificabile in funzione delle impostazioni di [Separazione colore/Manuale] (Pagina 64).

\*<sup>2</sup> Le impostazioni vengono definite in base alle impostazioni della scheda [Base]. (Pagina 54)

\*<sup>3</sup> Questa opzione è disponibile per le stampanti monocromatiche.

## ① Tipo retinatura

È possibile selezionare uno dei due stili seguenti quando si stampano le immagini fotografiche nei dati di documento. Il risultato di stampa dello stile selezionato delle immagini fotografiche è visualizzato al lato sinistro dello schermo.

### Granulare:

Vari toni delle immagini fotografiche sono riprodotti cambiando il numero di punti in un'area secondo la densità originale. Le immagini fotografiche stampate avranno l'aspetto di rifinitura con grana.

## ② Tipo foto

### Retinati:

Vari toni delle immagini fotografiche sono riprodotti cambiando la dimensione dei punti secondo la densità originale. Le immagini fotografiche stampate saranno coperte con un retino a punti.

Anche se l'ampia gamma dei livelli di tono nelle immagini fotografiche originali può essere mantenuta in questo stile, la loro finezza sarà ridotta.

La funzione [Retinati] consente di impostare il parametro corrispondente.

### Frequenza

Consente di selezionare la frequenza dei punti per pollice (25,4 mm) specificando un valore compreso tra 38 e 200. Il valore predefinito è 71.

### Angolazione mezzitoni

Consente di selezionare l'angolo della direzione dei punti per poter effettuare regolazioni in caso di effetti moiré o altri problemi. È possibile selezionare un valore compreso tra 0 e 90. Il valore predefinito è 45.

Selezionare il tipo di immagine ed impostare la finitura dell'immagine.

### Standard

Facendo clic su [Dettagli] è possibile definire le impostazioni di luminosità e contrasto.

Facendo clic su [Dettagli] si apre la finestra di dialogo [Ritocco foto].

### Ritratto

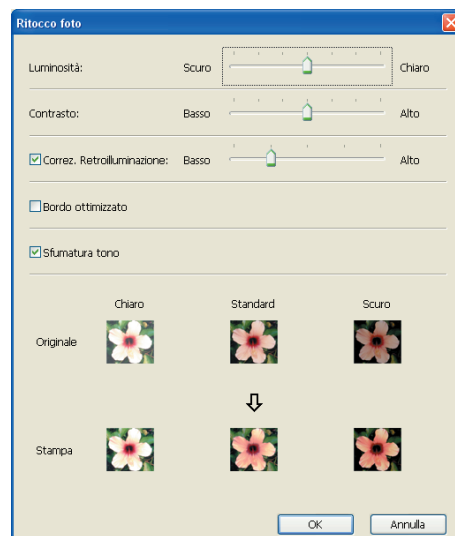
Utilizzare questa impostazione per le immagini raffiguranti una o due persone dal busto in su. Questo tipo di elaborazione immagine è particolarmente adatto alla stampa di foto che ritraggono volti.

### Gruppo

Questa impostazione è adatta alle foto di gruppo sovraesposte. Questo tipo di elaborazione consente di ritrovare i tratti del viso che il flash ha sbiadito.

**NOTA** Quando si seleziona [Ritratto] o [Gruppo], le impostazioni "Ritocco immagine foto" definite per [Standard] vengono riportate ai loro valori predefiniti.

### Ritocco foto



### ③ Stile disegno

- Luminosità** : È possibile regolare la luminosità delle immagini fotografiche tra 7 diversi livelli.
- Contrasto** : Per il contrasto dell'insieme dell'immagine è possibile scegliere tra 7 livelli.
- Correz. Retroilluminazione** : Se si seleziona la casella di controllo, all'immagine viene applicata la correzione della retroilluminazione in modo da renderla più nitida.
- Bordo ottimizzato** : Se si seleziona la casella di controllo, il bordo dell'immagine viene ottimizzato in modo da metterla in risalto.
- Sfumatura tono** : Questa impostazione è disponibile quando è selezionata l'impostazione [Retinati] per [Foto]. Se si seleziona la casella di controllo, i toni utilizzati nella retinatura sono "morbidi".

Specifica il metodo di rappresentazione della linea (testo).

- Granulare** : questa modalità stampa le gradazioni di colore. I colori chiari vengono stampati con tonalità chiare leggere i colori scuri con tonalità profonde.
- Retinati** : le sezioni di testo vengono visualizzare come punti a mezzitoni. Questa modalità non è adatta per testo di piccole dimensioni.
- Aspetto pieno** : in questo modo si ottiene l'intero testo in tono unito. Questa modalità consente di ottenere un testo più nitido. Non potranno però essere riprodotte le diverse nuance di colore del testo.

### ④ Stile testo

Questa modalità consente di regolare lo spessore del testo.

- Grassetto** : aumenta lo spessore del testo in stampa (per evitare caratteri poco nitidi).
- Sottile** : riduce lo spessore del testo in stampa (per evitare linee troppo spesse).
- OFF** : non effettua alcuna regolazione sul volume del testo.

### ⑤ Colore

Scheda [Base] - [Colore] ([Pagina 54](#))

### ⑥ Informazioni sul colore

- Questa opzione è disponibile per le stampanti monocromatiche.
- È necessario impostare l' [Indirizzo IP stampante] nella scheda [Ambiente] ([Pagina 45](#)).

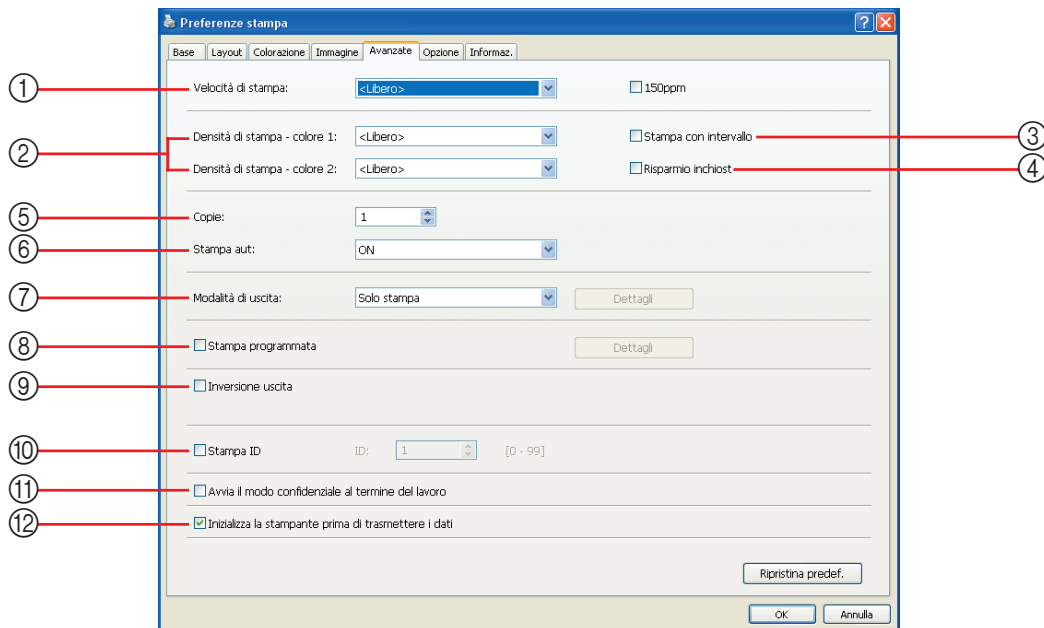
Facendo clic sul pulsante [Aggiorna], le informazioni sui colori dei Tamburi installati nella stampante RISO verranno riflesse nel RISO Printer Driver. Viene visualizzato lo stato di acquisizione (Completo/Errore) delle informazioni sul colore. Se lo stato di acquisizione è "Completo", il colore dell'inchiostro verrà visualizzato con lettere blu nel driver stampante.

**NOTA** Immagine di stampa:

Le immagini dei dati e delle stampe saranno visualizzate in base alle singole impostazioni di [Tipo foto], [Stile disegno] e [Stile testo].  
Le immagini e le stampe effettive non saranno identiche alle immagini visualizzate.



# Scheda [Avanzate]



## Impostazioni

- |   |   |
|---|---|
| ① Velocità di stampa<br>150ppm/180ppm   | ⑦ Modalità di uscita* <sup>3</sup>                          |
| ② Densità di stampa* <sup>1</sup>       | ⑧ Stampa programmata* <sup>2</sup>                          |
| ③ Stampato con intervallo* <sup>2</sup> | ⑨ Inversione uscita   |
| ④ Risparmio inchiost                    | ⑩ Stampa ID* <sup>2</sup><br>ID                             |
| ⑤ Copie                                 | ⑪ Avvia il modo confidenziale al termine<br>del lavoro      |
| ⑥ Stampa aut                            | ⑫ Inizializza la stampante prima di tra-<br>smettere i dati |

\*1 Esta opção não está disponível para a série EZ2x1.

\*2 Esta opção não está disponível para a série EZ3x1/EZ2x1.

\*3 Le impostazioni vengono definite in base alle impostazioni della scheda [Base]. (Pagina 54).

### ① Velocità di stampa

Per la velocità di stampa è possibile scegliere tra 5 diversi livelli. Se resta impostato [Libero], l'originale viene stampato alla velocità impostata nella stampante.

#### 150ppm

■ Questa opzione è disponibile esclusivamente per le stampanti a due colori.

Stampa ad alta velocità (150ppm).

#### 180ppm

■ Questa opzione è disponibile solo per la serie RZ10.

Stampa ad alta velocità (180ppm).

② **Densità di stampa**

■ **Questa opzione non è disponibile per la serie EZ2x1.**

Per la densità di stampa è possibile scegliere tra 5 diversi livelli.

È possibile impostare la densità di stampa per ciascun Tamburo: il Tamburo 1 ed il Tamburo 2.

Se resta impostato [Libero], l'originale viene stampato alla densità impostata nella stampante.

③ **Stampa con intervallo**

■ **Questa opzione non è disponibile per la serie EZ3x1/EZ2x1.**

Lasciare che la stampante salti l'alimentazione carta durante la stampa consentendo all'inchiostro di asciugare, evitando che lasci segni sul retro del foglio successivo.

④ **Risparmio inchiost**

Selezionando questa casella di controllo si attiva la funzione di risparmio inchiostro della stampante. Rispetto al normale funzionamento, viene utilizzata una minor quantità di inchiostro per la stampa.

**NOTA** Se si seleziona "Modo Risparmio inchiost", l'immagine di stampa potrebbe risultare più chiara o venire cancellata, in base a quanto è scura l'immagine originale.

⑤ **Copie**

Si può usare questo campo per specificare il numero di copie se nessun campo è preparato per l'immissione della quantità di stampa nel software applicativo utilizzato. Quando il numero di copie può essere specificato nella finestra di dialogo [Stampa] del software applicativo, si può ignorare questa impostazione perché non ha alcun effetto sull'operazione di stampa.

⑥ **Stampa aut**

Si può specificare come si devono trattare i lavori di stampa sulla stampante RISO, cioè che si devono completare i lavori di stampa senza intervento o che si devono interrompere loro dopo un punto del processo specificato. Se si interrompono i lavori di stampa, si può verificare la posizione e la qualità di stampa con copie di prova prima del processo di stampa o si può cambiare il flusso del lavoro di stampa a seconda delle vostre necessità di stampa. Le seguenti fasi del processo sono disponibili.

**ON:**

Per completare i lavori di stampa senza l'intervento dell'operatore sulla stampante RISO. Non viene eseguita nessuna pausa tra il processo di creazione della matrice e il processo di stampa fino al termine dei lavori di stampa.

**Semi-Auto (Creazione matrice):**

Per interrompere i lavori di stampa prima di ciascun processo di creazione della matrice, permettendo in tal modo di maneggiare una pila di copie stampate, specialmente per la stampa duplex. È possibile visualizzare l'immagine della pagina sul display LCD della stampante per controllare la stampa che si sta per eseguire.

**Semi-Auto (Stampa):**

Per interrompere i lavori di stampa prima di ciascun processo di stampa, consentendo in tal modo di controllare una stampa campione.

**OFF:**

Per interrompere i lavori di stampa prima di ciascun punto del processo, cioè entrambi i processi di creazione della matrice e di stampa.

**IMPORTANTE!**

- Per il driver stampante, [Stampa aut] è disponibile solo se si seleziona [Solo stampa]. (vedere a [pagina 56](#)) (l'impostazione non è valida per l'opzione [Solo deposito]). Per i dati memorizzati, impostare la modalità [Stampa aut] dal display della stampante quando i dati vengono acquisiti.
- Per il driver stampante per unità flash USB, la creazione matrice/stampa viene eseguita secondo l'impostazione [Stampa aut] qui definita quando la [Modalità di uscita] ([pagina 56](#)) impostata è [Stampa USB (proc. autom.)]. Per questo motivo, quando si seleziona [Semi-Auto (Creazione matrice)] o [OFF], la creazione matrice non si avvia automaticamente.

**⑦ Modalità di uscita**

Scheda [Base] – [Modalità di uscita]([Pagina 56](#))

**⑧ Stampa programmata****■ Questa opzione non è disponibile per la serie EZ3x1/EZ2x1.**

I lavori di stampa vengono eseguiti in fascicoli di copie. Un fascicolo deve essere composto almeno da una pagina. Quando si seleziona Stampa programmata, è possibile fare clic su [Dettagli]. Fare clic su [Dettagli] per aprire la finestra di dialogo [Stampa programmata].

Gruppo	Copie	Cp. x	Fasc.	Fascicoli
1	1	1	1	Fascicoli
2	0	1	1	Fascicoli
3	0	1	1	Fascicoli
4	0	1	1	Fascicoli
5	0	1	1	Fascicoli
6	0	1	1	Fascicoli

Reset

Separazione lavori

Lavori  OFF

OK Annulla

**Copie** : immettere il numero di pagine per fascicolo da stampare.

**Fasc.** : immettere il numero di fascicoli da stampare.

**Reset** : Ripristina i valori predefiniti per le copie ed i fascicoli.

**Separazione lavori**

**Lavori** : viene inserito un nastro separatore tra ciascun gruppo.

**OFF** : non viene effettuata la separazione lavori.

- Per poter utilizzare la modalità separatore lavori, è necessario installare il separatore lavori opzionale.

⑨ **Inversione uscita**

Se si spunta la casella di controllo di questa opzione, le copie vengono emesse in ordine inverso.

⑩ **Stampa ID**

■ **Questa opzione non è disponibile per la serie EZ3x1/EZ2x1.**

Quando è selezionata questa casella di controllo, i dati vengono emessi come "Stampa ID". La stampa ID richiede l'immissione del codice PIN per poter stampare dati dalla stampante. Utilizzare questa impostazione per stampare documenti riservati.

Anche se il lavoro è stato inviato alla stampante, la creazione matrice o la stampa non iniziano finché non si digita lo speciale codice di autorizzazione dal pannello di controllo della stampante.

**IMPORTANTE!**

- Con il driver stampante per l'unità flash USB, selezionando la casella di controllo [Stampa USB] viene automaticamente impostata l'opzione [Stampa USB (manuale)] come [Modalità di uscita](Pagina 56). (Non è possibile selezionare [Stampa USB (proc. autom.)]).
- Prima di impostare l'opzione [Stampa ID], definire le impostazioni di autorizzazione nella stampante. Per i dettagli, consultare la guida utente della stampante.

**ID**

Immettere il proprio Numero ID registrato con la stampante.

**NOTA** Ciascun utente dispone di un ID da 0 a 99.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'amministratore della stampante.

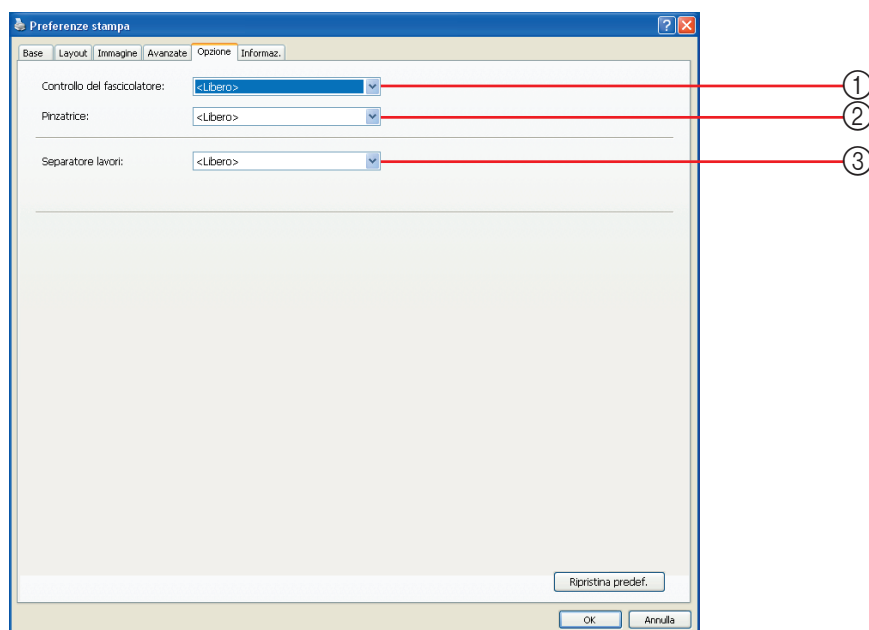
⑪ **Avvia il modo confidenziale al termine del lavoro**

Se si marca questa casella opzione, si può impedire la duplicazione di documenti riservati a propria insaputa. Quando si marca questa casella opzione, la matrice restante viene automaticamente sostituita con una in bianco al termine di tutti i lavori di stampa specificati.

⑫ **Inizializza la stampante prima di trasmettere i dati**

Quando si marca questa casella opzione, la stampante RISO viene inizializzata prima di ricevere i dati di stampa. Si raccomanda di marcare questa casella opzione nella maggior parte dei casi.

# Scheda [Opzione]



## Impostazioni

- ① Controllo del fascicolatore
- ② Pinzatrice
- ③ Separatore lavori

■ Le impostazioni opzionali sono visualizzate se la vostra stampante RISO è dotata di dispositivi opzionali, che vengono selezionati nella scheda [Ambiente]. (Pagina 45)

### ① Controllo del fascicolatore

È possibile selezionare una modalità operativa del fascicolatore opzionale collegato alla stampante RISO.

- <Libero>** : Il fascicolatore collegato funziona come specificato sul pannello di controllo della stampante RISO.
- Non Fascicola** : I fogli stampati vengono emessi sul vassoio libero come se il fascicolatore non fosse installato, consentendo quindi all'utente di eseguire rapidamente un lavoro di stampa di grandi dimensioni.
- Fascicola** : I fogli stampati vengono fascicolati in ordine per produrre il numero desiderato di copie di un documento composto da più pagine.
- Gruppo** : I fogli stampati vengono distribuiti in gruppi diversi di scomparti per pagine diverse del documento.
- Impila** : I fogli stampati vengono distribuiti ripetutamente in una serie di scomparti separati, garantendo così stampe prive di sbavature di inchiostro.

**NOTA** Per le funzioni e l'uso del fascicolatore, consultare la rispettiva guida dell'utente.

## ② Pinzatrice

È possibile attivare la pinzatrice incorporata nel fascicolatore collegato alla stampante RISO e selezionare la posizione delle graffette.

**<Libero>** : La pinzatrice incorporata funziona come specificato sul pannello di controllo della stampante RISO.

**OFF** : La pinzatura non viene eseguita.

**Sì-All'angolo anteriore** : Singola graffetta verticale all'angolo destro del bordo posteriore della carta nella direzione di alimentazione.

**Sì-Due punti al centro** : Doppia graffetta verticale agli angoli del bordo posteriore della carta nella direzione di alimentazione.

**Sì-All'angolo posteriore** : Singola graffetta verticale all'angolo sinistro del bordo posteriore della carta nella direzione di alimentazione.

**NOTA** ▶ Per le funzioni e l'uso del fascicolatore dotato di pinzatrice, consultare la rispettiva guida dell'utente.

## ③ Separatore lavori

È possibile attivare il separatore lavori sulla stampante RISO e selezionare il tempo di inserimento del nastro di separazione.

**<Libero>** : segue l'impostazione attuale della stampante RISO.

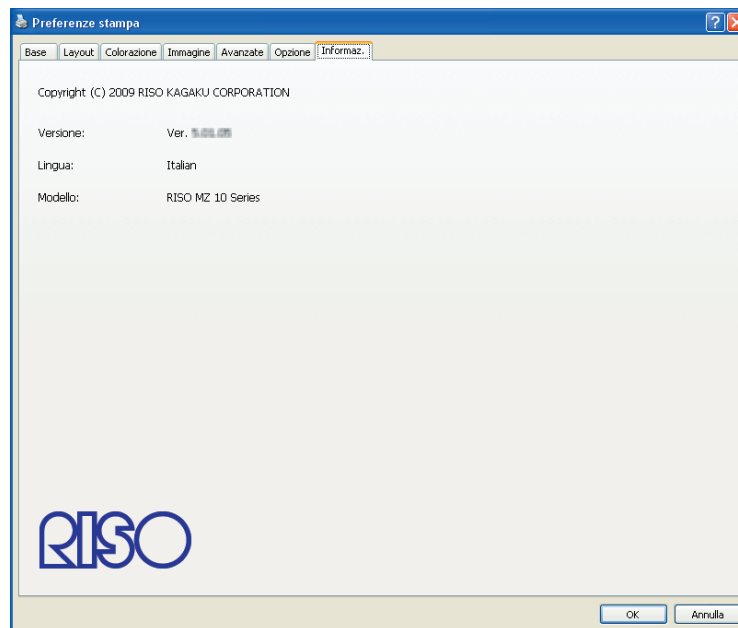
**OFF** : non viene inserito alcun nastro di separazione.

**ON-Tra i lavori** : vengono inseriti nastri di separazione tra ogni lavoro di stampa.

**Sì-Tra le pagine** : vengono inseriti nastri di separazione tra ogni pagina.

**NOTA** ▶ Consultare la guida dell'utente del separatore lavori per informazioni sulle funzioni e l'uso.

## Scheda [Informaz.]



In questa scheda sono indicati il numero di versione, la lingua ed il nome modello del driver stampante.

Nel caso sia necessario contattare il centro di assistenza per errori di funzionamento o altro, verificare prima questo numero di versione.

# ■ Creazione di un file in formato RISORINC

Prima di poter inviare dati tramite FTP con la scheda di rete RISO, è necessario creare un file di formato RISORINC.

**NOTA** È possibile utilizzare file in formato RISORINC solo con stampanti RISO. Tutte le impostazioni specificate nel driver stampante vengono salvate insieme al file.

## **IMPORTANTE!**

La procedura per la creazione dei file RISORINC differisce quando si utilizzano le impostazioni da ③ a ⑩ della scheda [Layout] (Pagina 59). Vedere la parte “Creazione dei file RISORINC utilizzando l’impostazione della scheda [Layout]” (Pagina 80).

**1**

**Aprire il file di documento desiderato e specificare il lavoro di stampa nella finestra di dialogo [Stampa].**

Selezionare [Stampa] nel menu [File] per aprire la finestra di dialogo [Stampa].

**2**

**Verificare che [RISO...] sia selezionato nel campo [Stampante] della finestra di dialogo [Stampa].**

Il [RISO...] selezionato deve corrispondere al modello di stampante RISO a cui il file di documento deve essere trasmesso. Altrimenti i dati di documento trasmessi possono non essere stampati correttamente sulla stampante RISO di destinazione.

## **IMPORTANTE!**

- Il file di tipo RISORINC deve essere creato con il RISO Printer Driver corrispondente alla propria stampante RISO. Se il RISO Printer Driver non corrisponde alla stampante RISO di cui si dispone, il documento trasmesso può non essere stampato correttamente.
- Non è possibile utilizzare il driver stampante per unità flash USB.

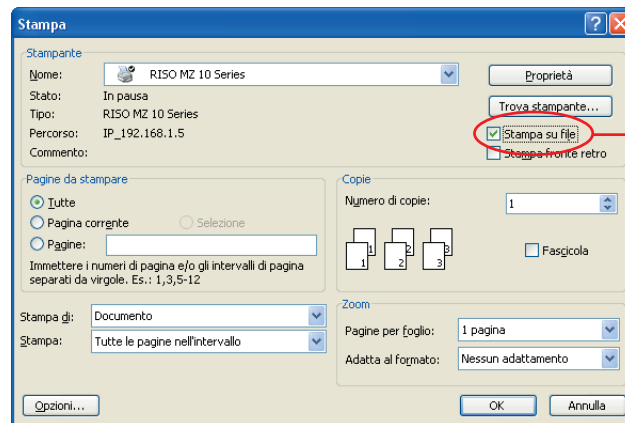


## 3

**Emettere i dati di documento ad un file.**

Marcare la casella opzione corrispondente, p.es. [Stampa su file], e fare clic sul tasto [OK]. Poi specificare un nome e una destinazione per il file di formato RISORINC da creare nella finestra di dialogo visualizzata e fare clic sul tasto [OK] o [Salva].

**NOTA** Se la casella di scelta corrispondente non esiste nella finestra di dialogo [Stampa], modificare la configurazione del driver stampante. Aprire la finestra di dialogo [Proprietà] dalla cartella [Stampanti] e selezionare "File" nell'elenco [Stampa su] nella scheda [Dettagli] o [Porte]. Poi aprire la finestra di dialogo [Stampa] e fare clic sul tasto [OK].



Selezionare la casella di controllo [Stampa su file].

## Creazione dei file RISORINC utilizzando l'impostazione della scheda [Layout]

Quando si utilizzano le impostazioni da ③ a ⑩ della scheda [Layout] (Pagina 59), i file non possono essere creati correttamente nel modo abituale. Creare i file RISORINC da una porta locale.

### ■ Aggiunta di una porta locale per i file RISORINC

① **Aprire la finestra di dialogo Proprietà.**

Vedere i punti 1 e 2 a pagina 45.

② **Aprire la scheda [Porta].**

③ **Fare clic su [Aggiungi porta].**

④ **Scegliere [Porta locale] e fare clic su [Nuova porta].**

⑤ **Si apre la finestra di dialogo [Nome porta], immettere quindi il nome dell'unità e della cartella in cui memorizzare il file RISORINC (per es. C:\RISO) ed il nome file (per es. RISORINC.prn), quindi fare clic su [OK].**

Se si immette "C:\RISO\RISORINC.prn" come [Nome porta], il file denominato "RISORINC.prn" viene salvato nella cartella "RISO" sull'unità C.

### ■ Selezione di una porta locale per i file RISORINC

① **Aprire la finestra di dialogo Proprietà.**

Vedere i punti 1 e 2 a pagina 45.

② **Aprire la scheda [Porta].**

③ **Selezionare la casella di controllo della porta locale per i file RISORINC aggiunta in [Porta di stampa], quindi fare clic su [OK].**

### IMPORTANTE!

Dopo aver creato il file RISORINC utilizzando la funzione [Layout], ripristinare la porta di stampa abituale procedendo secondo come si è fatto per impostare la porta locale.

**NOTA** È bene installare due RISO Printer Driver e registrarne uno per l'invio alla stampante e l'altro per i file RISORINC.

### ■ Output di file RISORINC

① **Aprire la finestra di dialogo [Stampa].**

Aprire i dati originali da convertire in formato RISORINC e scegliere [Stampa] dal menu [File].

② **Verificare le condizioni di stampa.**

Assicurarsi che il RISO Printer Driver nel quale è stata selezionata la porta locale per i file RISORINC appaia nell'elenco [Nome stampante].

③ **Stampa su file.**

Deselezionare la casella di controllo [Stampa su file] e fare clic su [OK]. Il file viene salvato con il nome e la cartella impostati per la porta locale.

### IMPORTANTE!

- Deselezionare la casella di controllo [Stampa su file]. I dati vengono automaticamente inviati ad un file.
- Per eseguire l'output di altri dati originali, spostare o rinominare il file RISORINC attualmente salvato. In caso contrario, il file salvato viene sovrascritto.

# Anteprima e Modifica

Anteprima e Modifica è uno speciale software utility per il driver stampante a due colori.

Il software non può essere utilizzato con il driver di stampante monocromatica.

■ <b>Anteprima e Modifica</b> .....	<b>82</b>
Finestra Anteprima e Modifica .....	82

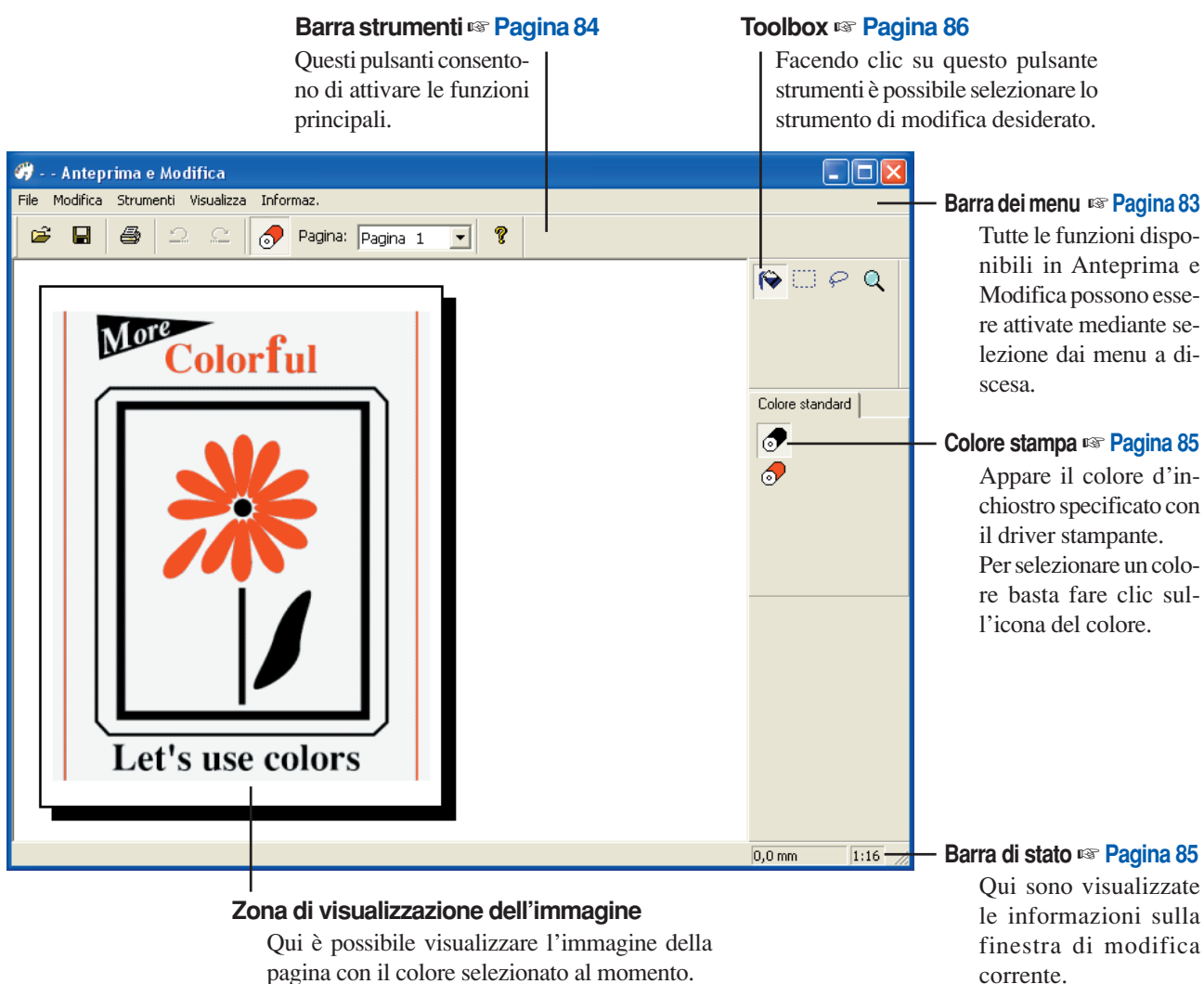
# Anteprima e Modifica

Prima della stampa, è possibile visualizzare l'anteprima del risultato di stampa ottenuto dalle impostazioni per le condizioni di separazione dei colori sul monitor del PC con Anteprima e Modifica.

Per poter visualizzare l'anteprima dell'immagine da stampare e modificare i colori di stampa con Anteprima e Modifica, è necessario spuntare la casella di controllo Anteprima e Modifica nel RISO Printer Driver e fare clic su Stampa. (Pagina 58) Anteprima e Modifica si avvia automaticamente ed appare l'immagine da stampare.

Se l'anteprima visualizzata non mostra la colorazione che si attende, è possibile cambiare parzialmente i colori su questa schermata.

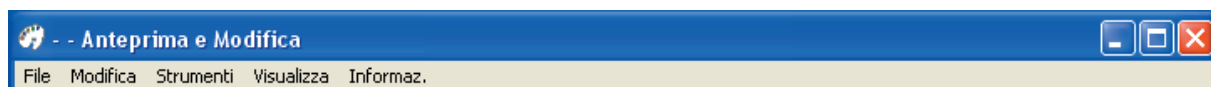
## Finestra Anteprima e Modifica



- NOTA**
- Per uscire da Anteprima e Modifica, selezionare [File], quindi selezionare [Esci] dalla barra dei menu, oppure fare clic sulla [x] in alto a destra.
  - Per salvare il file modificato una volta e proseguire, è possibile avviare "Anteprima e Modifica" separatamente. Selezionare [Start]-[Tutti i programmi]-[RISO]-[MZ10\_MZ8 Series]-[Anteprima e Modifica] da Windows nell'ordine indicato.  
Per Windows 8/Windows 8.1, aprire la schermata "App" e fare clic su [Anteprima e Modifica] nel gruppo [RISO MX10\_MZ8 Series] group.

## Barra dei menu

Tutte le funzioni disponibili in Anteprima e Modifica possono essere attivate mediante selezione dai menu a discesa.



### File

- Apri
- Salva
- Salva con nome
  
- Stampa
- File recenti
- Esci

☞ Pagina 84

☞ Pagina 84

Salva il file del lavoro appena modificato come nuovo file documento colore, conservando il file del lavoro originale.

☞ Pagina 84

Vengono visualizzati i file utilizzati di recente.

Consente di uscire dal programma Anteprima e Modifica.

### Modifica

- Annulla
- Ripristina

☞ Pagina 84

☞ Pagina 84

### Strumenti

- Riempimento oggetto
- Riempimento rettangolo
- Riempimento libero
- Zoom

☞ Pagina 86

☞ Pagina 86

☞ Pagina 86

☞ Pagina 86

### Visualizza

- Barra strumenti
- Barra di stato
- Toolbox
- Colore stampa
- Zoom

☞ Pagina 84

☞ Pagina 85

☞ Pagina 86

☞ Pagina 85

☞ Pagina 86

### Informaz.

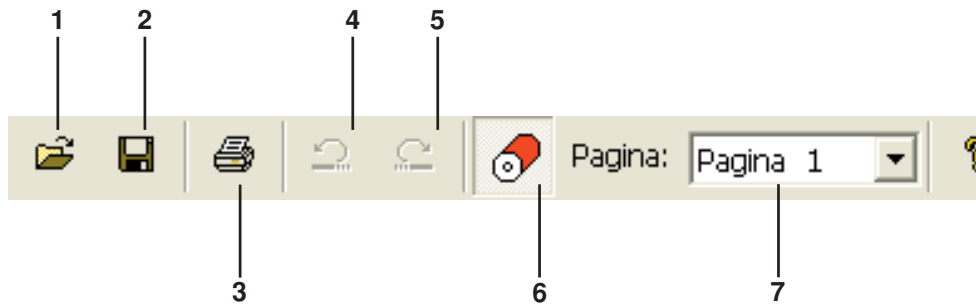
- Informaz. ...

Indica la versione del programma Anteprima e Modifica utilizzato.

## Barra strumenti

È possibile attivare immediatamente le funzioni principali facendo clic sui pulsanti strumenti di questa barra.

Le funzioni seguenti sono attribuite ai rispettivi pulsanti strumenti.



### 1. Apri



Apri la finestra di dialogo [Apri], nella quale è possibile selezionare il file documento colore da stampare o modificare (\*.rcs).

### 2. Salva



Consente di sovrascrivere il file del lavoro originale con quello corrente per salvare le modifiche.

Se si desidera conservare il file del lavoro originale, selezionare [Salva con nome] nel menu [File] e salvare il file del lavoro in fase di modifica come nuovo file documento colore.

### 3. Stampa



Apri la finestra di dialogo [Stampa] in cui è possibile specificare il lavoro di stampa del file documento colore creato nel programma Anteprima e Modifica. ([Pagina 87](#))

### 4. Annulla



Annulla l'operazione appena compiuta e ristabilisce la condizione precedente. È possibile annullare le operazioni di [Riempimento oggetto] un massimo di 10 volte.

### 5. Ripristina



Consente di eseguire di nuovo l'operazione che era stata annullata mediante la funzione "Annulla".

## 6. Colore stampa



Consente di aprire/chiudere [Colore stampa], da cui è possibile selezionare il colore d'inchiostro desiderato da applicare alle immagini della pagina visualizzata sullo schermo.

Per selezionare il colore d'inchiostro che si desidera applicare alle immagini, fare clic su di esso nella finestra [Colore stampa].

**NOTA** Sono visualizzati unicamente i colori di inchiostro impostati con il driver stampante.

## 7. Tavolozza carta



Cambiare pagina da visualizzare.

Fare clic su [▼] per selezionare una pagina.

## Barra di stato

Fornisce le informazioni seguenti:

- l'operazione in corso al momento



1. Posizione del puntatore del mouse

Qui è indicata la posizione corrente del puntatore del mouse. (0,0mm) indica l'angolo superiore sinistro della pagina.

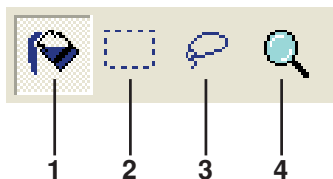
2. Rapporto di ingrandimento

Qui sono indicate le dimensioni di visualizzazione della pagina corrente nella zona di visualizzazione immagine.

## Toolbox

Facendo clic su un pulsante strumento della toolbox è possibile selezionare lo strumento di modifica desiderato.

Le funzioni seguenti sono attribuite ai rispettivi pulsanti strumenti.



### 1. Riempimento oggetto



Seleziona l'icona [Riempimento oggetto], che appare sullo schermo al posto del puntatore del mouse quando viene posta sulla pagina.

Questo strumento consente di riempire un oggetto con il colore selezionato nella tavolozza inchiostri.

Per applicare il colore selezionato all'oggetto specificato, posizionare l'icona all'interno dell'oggetto, quindi fare clic. L'oggetto specificato viene colorato con il colore di inchiostro selezionato.

### 2. Riempimento rettangolo



Seleziona l'icona [Riempimento rettangolo], che appare sullo schermo al posto del puntatore del mouse quando viene posta sulla pagina.

È possibile colorare con il colore selezionato nella tavolozza inchiostri tutte le immagini racchiuse nel rettangolo creato facendo clic su questa icona e trascinandola.

Per applicare il colore selezionato alle immagini, posizionare il puntatore del mouse all'interno del rettangolo, quindi fare clic. Quando viene posto all'interno del rettangolo, il puntatore del mouse assume l'aspetto dell'icona [Riempimento oggetto].

### 3. Riempimento libero



Seleziona l'icona [Riempimento libero], che compare sullo schermo al posto del puntatore del mouse quando viene posta sulla pagina.

È possibile colorare con il colore selezionato nella [Colore stampa] tutte le immagini racchiuse nello spazio creato a "mano libera" facendo clic su questa icona e trascinandola.

Per applicare il colore selezionato alle immagini, posizionare il puntatore del mouse all'interno dello spazio disegnato, quindi fare clic. Quando viene posto all'interno dello spazio disegnato, il puntatore del mouse assume l'aspetto dell'icona [Riempimento oggetto].

### 4. Zoom



Seleziona l'icona [Zoom], che appare sullo schermo al posto del puntatore del mouse quando viene posta sulla pagina.

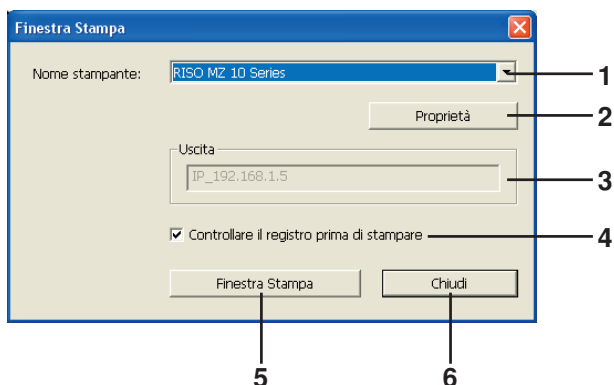
L'immagine della pagina può essere ingrandita o rimpicciolita facendo clic su questa icona dopo averla posizionata sulla pagina stessa. Per ingrandire l'immagine, fare clic sul pulsante sinistro del mouse. Per rimpicciolire l'immagine, fare clic sul pulsante sinistro del mouse mentre si mantiene premuto il tasto [Ctrl]. L'immagine della pagina può essere ingrandita e rimpicciolita secondo sei diversi rapporti: 1:1, 1:2, 1:4, 1:8, 1:16 e 1:32.

È inoltre possibile selezionare una scala da [Zoom] nel menu [Visualizza] della barra dei menu.



## Finestra di dialogo Stampa

[Stampa]: questa finestra di dialogo appare facendo clic sull'icona [Stampa] nella barra strumenti o selezionando [File]-[Stampa] dalla barra dei menu.



### 1. Nome stampante

Quando è impostato l'avvio di Anteprima e Modifica con il driver stampante, è indicato il nome della stampante per il driver stampante.

Quando si avvia Anteprima e Modifica dal menu Start, appare il nome della stampante installata. Selezionare il nome della stampante utilizzata per creare il file documento dal colore modificato (\*.rcs).

### 2. Proprietà

Si apre la finestra di dialogo [Proprietà]. ([Pagina 88](#))

Fare clic qui per modificare le impostazioni definite con il driver stampante.

### 3. Uscita

Appare il nome della porta stampante.

### 4. Controllare il registro prima di stampare

Appare la finestra Separazione colori prima della stampa. ([Pagina 88](#))

### 5. Finestra Stampa

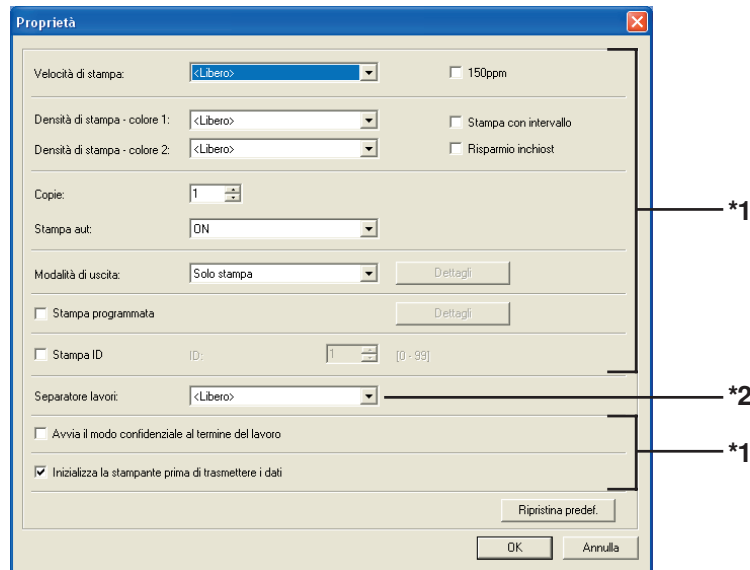
Facendo clic qui si avvia la stampa.

### 6. Chiudi

Chiude la Finestra Stampa.

## Finestra di dialogo Proprietà

È possibile modificare le impostazioni seguenti definite con il driver stampante.

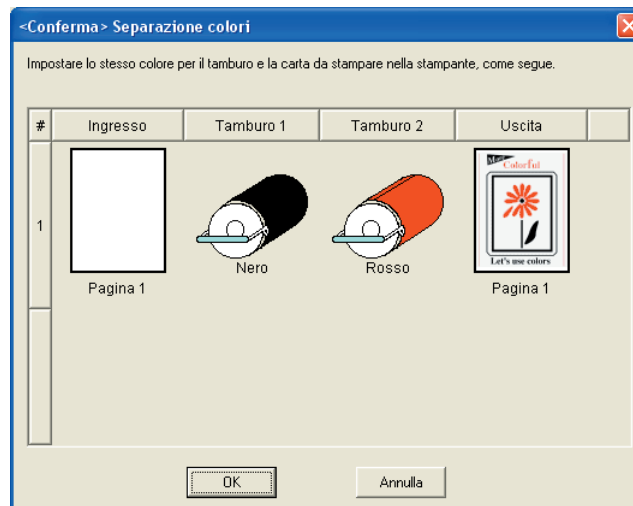


\*1 Fare riferimento alla scheda [Avanzate] del driver stampante. (Pagina 71)

\*2 Fare riferimento alla scheda [Opzione] del driver stampante. (Pagina 75)

## Finestra di dialogo Separazione colori

È indicata la posizione impostata dei Tamburi da utilizzare per la stampa.  
Facendo clic su [OK] si avvia la stampa.



# Disinstallare il driver stampante

Qui di seguito è descritta la procedura di disinstallazione del driver stampante mediante il programma di rimozione.

Per Windows Vista/Windows 7/Windows 8/Windows 8.1  
Se si procede alla disinstallazione utilizzando il programma di rimozione, il package driver non può essere eliminato. Quando è necessario eliminare il package driver, per esempio in caso di nuova installazione del driver stampante, disinstallare il driver stampante manualmente.

■ **Disinstallare il driver stampante ..... 90**

# ■ Disinstallare il driver stampante

Qui di seguito è descritta la procedura di disinstallazione del driver stampante. (Per la procedura di disinstallazione manuale, vedere a [pagina 93](#).)

## IMPORTANTE!

Per poter disinstallare il driver stampante, è necessario accedere a Windows con un account dotato di autorizzazione di modificare l'impostazione del sistema (amministratore, ecc.).

**1**

### Avviare Uninstaller.

#### Per Windows XP/Windows Vista/Windows 7:

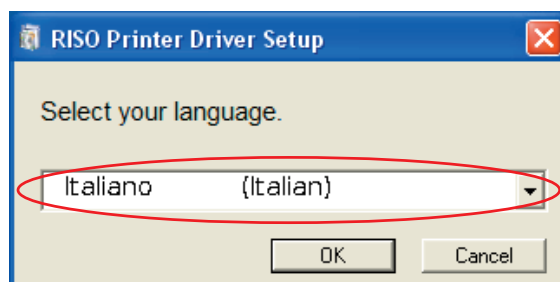
Fare clic su [Start]-[Tutti i programmi]-[RISO]-[(Modello della vostra stampante, Serie XX)]-[Uninstaller], nell'ordine indicato.

#### Per Windows 8/Windows 8.1:

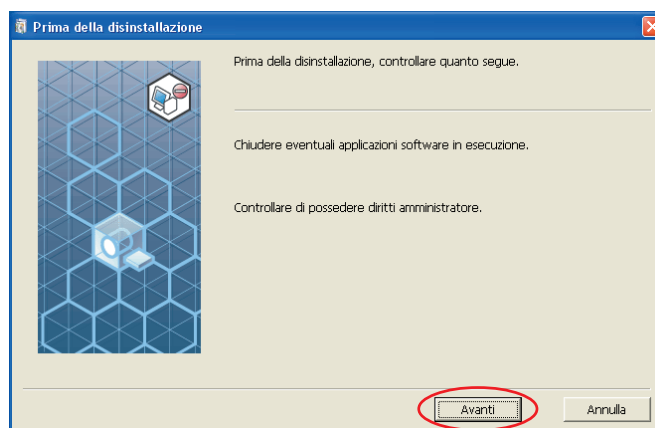
Aprire la schermata "App" e fare clic su [Uninstaller] nel gruppo (modello della vostra stampante, serie XX).

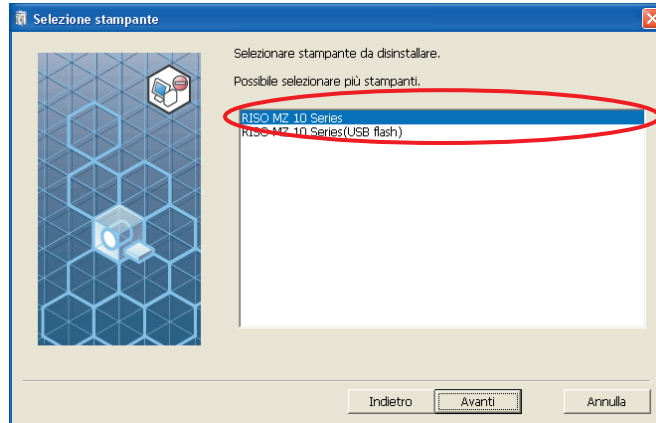
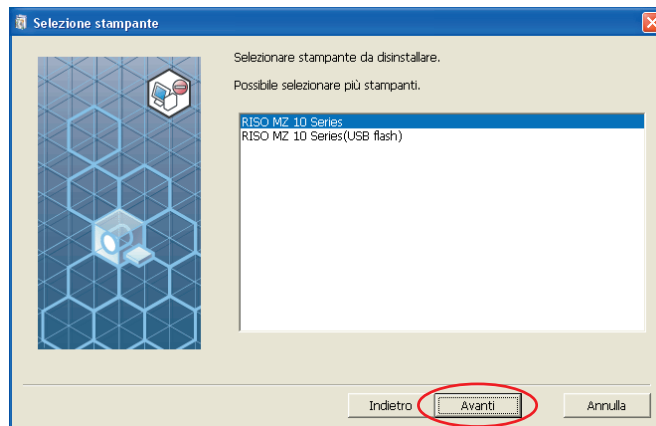
**2**

Selezionare la lingua desiderata dal menu a discesa, quindi fare clic su [OK].

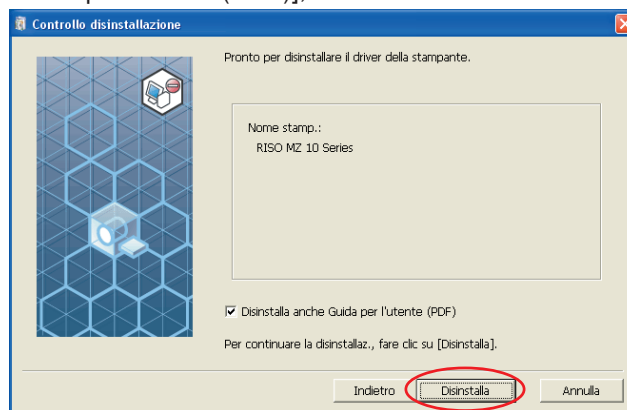
**3**

Fare clic su [Avanti].



**4****Scegliere la stampante per la quale si desidera disinstallare il driver.****5****Fare clic su [Avanti].****6****Fare clic su [Disinstalla].**

Se si colloca un segno di spunta nella casella di controllo [Disinstalla anche Guida per l'utente (PDF)], verrà disinstallata anche la Guida per l'utente (PDF).

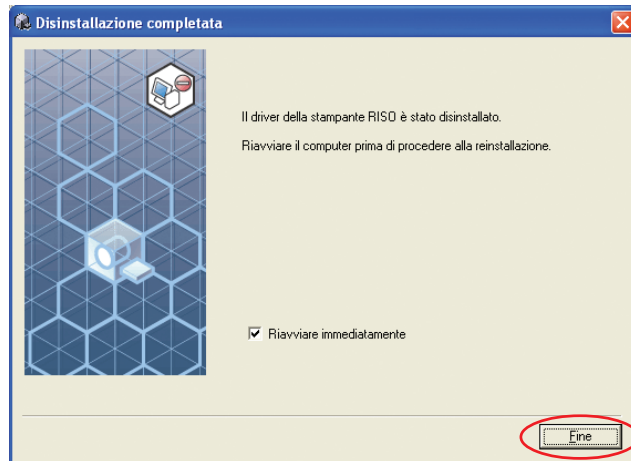


**7**

**Fare clic su [Fine].**

Dopo la disinstallazione del driver stampante, non dimenticare di riavviare il computer.

Se è selezionato [Riavviare immediatamente], il computer viene riavviato dopo che si è fatto clic su [Fine].



# Installazione / disinstallazione manuale il driver stampante

Qui di seguito è descritta la procedura di installazione / disinstallazione del driver stampante senza utilizzare il programma di installazione / rimozione.

<b>Per Windows XP .....</b>	<b>94</b>
■ <b>Installazione manuale .....</b>	<b>94</b>
Nel caso del collegamento tramite cavo USB ...	94
Nel caso della connessione di rete /	
Uscita unità flash USB .....	95
■ <b>Disinstallazione manuale .....</b>	<b>96</b>
<b>Per Windows Vista .....</b>	<b>97</b>
■ <b>Installazione manuale .....</b>	<b>97</b>
Nel caso del collegamento tramite cavo USB ...	97
Nel caso della connessione di rete /	
Uscita unità flash USB .....	99
■ <b>Disinstallazione manuale .....</b>	<b>100</b>
<b>Per Windows 7 .....</b>	<b>101</b>
■ <b>Installazione manuale .....</b>	<b>101</b>
Nel caso del collegamento tramite cavo USB ...	101
Nel caso della connessione di rete /	
Uscita unità flash USB .....	102
■ <b>Disinstallazione manuale .....</b>	<b>104</b>
<b>Per Windows 8/Windows 8.1 .....</b>	<b>105</b>
■ <b>Installazione manuale .....</b>	<b>105</b>
Nel caso del collegamento tramite cavo USB ...	105
Nel caso della connessione di rete /	
Uscita unità flash USB .....	106
■ <b>Disinstallazione manuale .....</b>	<b>108</b>

## ■ Installazione manuale

### IMPORTANTE!

- Per poter installare il driver stampante, è necessario accedere a Windows con un account dotato di autorizzazione di modificare l'impostazione del sistema (amministratore, ecc.).
- I sistemi operativi server e la condivisione di stampanti non sono supportati.

## Nel caso del collegamento tramite cavo USB

- 1** Accendere la stampante e collegare ad essa il cavo USB.
- 2** Avviare il computer ed inserire il CD-ROM [RISO Printer Driver] nel computer.
- 3** Collegare il cavo USB al computer.
- 4** Installare il driver stampante seguendo le istruzioni visualizzate nella finestra [Installazione guidata nuovo hardware].
  - ① Selezionare [Installa da un elenco o percorso specifico] e [Non effettuare la ricerca. La scelta del driver da installare verrà effettuata manualmente.], quindi fare clic su [Avanti].
  - ② Fare clic su [Disco driver] e scegliere il file inf del driver da installare. (CD-ROM): [Windows 32-bit]-[Driver]-[WinXP]-[Italian]-RISODRV.INF
  - ③ Selezionare la stampante in uso e fare clic su [Avanti].
  - ④ Completare la finestra di installazione guidata.
- 5** Riavviare il computer.
- 6** Aprire [Pannello di controllo]-[Stampanti e fax] in questo ordine, quindi aprire le proprietà della stampante in cui è stato installato il driver stampante.
- 7** Fare clic su [Processore di stampa] nella scheda [Dettagli].
- 8** Selezionare il seguente processore di stampa dall'elenco e quindi fare clic su di esso.  
Per le serie MZ10, MZ8 : R35X8WP  
Per la serie RZ10 : R35X8ZP  
Per le serie EZ5x1/EZ3x1/EZ2x1 : R35X8GP
- 9** Selezionare [NT EMF 1.008] dall'elenco dei tipi di dati predefiniti, e quindi fare clic su [OK].



**10**

Stampare la pagina di prova.

## Nel caso della connessione di rete / Uscita unità flash USB

---

**1**

Per iniziare, aprire [Pannello di controllo]-[Stampanti e fax] in questo ordine, quindi selezionare [Aggiungi stampante].

**2**

Scegliere [Stampante locale] e fare clic su [Avanti].

**3**

**Creare la porta.**

**Nel caso della connessione di rete:**

Creare la porta TCP/IP o LPR.

**Nel caso dell'uscita unità flash USB:**

Creare la porta locale (C:\RISO\RISORINC.prn, ecc.).

**4**

Fare clic su [Disco driver] e scegliere il file inf del driver da installare.

**Nel caso della connessione di rete:**

(CD-ROM): [Windows 32-bit]-[Driver]-[WinXP]-[Italian]-RISODRV.INF

**Nel caso dell'uscita unità flash USB:**

(CD-ROM): [Windows 32-bit]-[Driver]-[WinXP]-[Italian]-[USB flash]-RISODRV.INF

**5**

Selezionare la stampante in uso e fare clic su [Avanti].

**6**

Per la connessione di rete, stampare la pagina di prova.

**7**

Riavviare il computer.

## ■ Disinstallazione manuale

- 1** Aprire [Pannello di controllo]-[Stampanti e fax] in questo ordine, quindi cancellare la stampante da disinstallare.
- 2** Dal menu della cartella [Stampanti e fax], aprire [File] quindi [Proprietà server].
- 3** Nella scheda [Driver], selezionare il driver stampante da disinstallare e fare clic su [Elimina].

## ■ Installazione manuale

### IMPORTANTE!

- Per poter installare il driver stampante, è necessario accedere a Windows con un account autorizzato a modificare l'impostazione del sistema (amministratore, ecc.).
- La condivisione stampanti non è supportata.

## Nel caso del collegamento tramite cavo USB

---

- 1** Accendere la stampante e collegare ad essa il cavo USB.
- 2** Avviare il computer.
- 3** Collegare il cavo USB al computer.
- 4** Nella finestra [Found New Hardware (Trovato nuovo hardware)], scegliere [Locate and install driver software (Individuare ed installare il driver)] e [Don't search online (Non effettuare la ricerca online)].
- 5** Scegliere [I don't have the disk. Show me other options.(Non ho il disco. Mostra altre opzioni)], quindi selezionare [Browse my computer for driver software (Cerca il driver sul computer)].
- 6** Inserire il CD-ROM [RISO Printer Driver] nel computer.
- 7** Nella finestra [Sfoggia], scegliere il file inf del driver da installare.  
Per Windows Vista (32 bit): (CD-ROM):[Windows 32-bit]-[Driver]-[WinVista\_8]-[Italian]-RISODRV.INF  
Per Windows Vista (64 bit): (CD-ROM):[Windows 64-bit]-[Driver]-[WinVista\_8]-[Italian]-RISODRV.INF
- 8** Selezionare la stampante in uso e fare clic su [Avanti].
- 9** Riavviare il computer.
- 10** Aprire [Pannello di controllo]-[Hardware e suoni]-[Stampanti] in questo ordine, quindi aprire le proprietà della stampante in cui è stato installato il driver stampante.

**11**

Fare clic su [Processore di stampa] nella scheda [Dettagli].

**12**

Selezionare il seguente processore di stampa dall'elenco e quindi fare clic su di esso.

**Nel caso di Windows Vista (32 bit):**

Per serie MZ10, MZ8 ..... R35V8WP

Per serie RZ10 ..... R35V8ZP

Per serie EZ5x1/EZ3x1/EZ2x1 ..... R35V8GP

**Nel caso di Windows Vista (64 bit):**

Per serie MZ10, MZ8 ..... R35V6WP

Per serie RZ10 ..... R35V6ZP

Per serie EZ5x1/EZ3x1/EZ2x1 ..... R35V6GP

**13**

Selezionare [NT EMF 1.008] dall'elenco dei tipi di dati predefiniti, e quindi fare clic su [OK].

**14**

Stampare la pagina di prova.

## Nel caso della connessione di rete / Uscita unità flash USB

---

- 1** Per iniziare, aprire [Pannello di controllo]-[Hardware e suoni]-[Stampanti] in questo ordine, quindi selezionare [Aggiungi stampante].
- 2** Fare clic su [Aggiungi stampante locale] nella finestra di dialogo [Aggiungi stampante].
- 3** Creare la porta.  
**Nel caso della connessione di rete:**  
Creare la porta TCP/IP o LPR.  
**Nel caso dell'uscita unità flash USB:**  
Creare la porta locale (C:\RISO\RISORINC.prn, ecc.).  
**IMPORTANTE!**  
Non è possibile creare la porta locale nella route dell'unità di avvio. Creare una cartella, quindi creare in essa la porta locale.
- 4** Fare clic su [Disco driver] e scegliere il file inf del driver da installare.  
**Nel caso della connessione di rete:**  
Per Windows Vista (32 bit): (CD-ROM):[Windows 32-bit]-[Driver]-[WinVista\_8]-[Italian]-RISODRV. INF  
Per Windows Vista (64 bit): (CD-ROM):[Windows 64-bit]-[Driver]-[WinVista\_8]-[Italian]-RISODRV. INF  
**Nel caso dell'uscita unità flash USB:**  
Per Windows Vista (32 bit): (CD-ROM):[Windows 32-bit]-[Driver]-[WinVista\_8]-[Italian]-[USB flash]-RISODRV. INF  
Per Windows Vista (64 bit): (CD-ROM):[Windows 64-bit]-[Driver]-[WinVista\_8]-[Italian]-[USB flash]-RISODRV. INF
- 5** Selezionare la stampante in uso e fare clic su [Avanti].
- 6** Per la connessione di rete, stampare la pagina di prova.
- 7** Riavviare il computer.

## ■ Disinstallazione manuale

- 1** Aprire [Pannello di controllo]-[Hardware e suoni]-[Stampanti] in questo ordine, quindi cancellare la stampante da disinstallare.
- 2** Dal menu visualizzato facendo clic con il pulsante destro del mouse sul margine della cartella [Stampanti], selezionare [Esegui come amministratore] quindi [Proprietà server].
- 3** Nella scheda [Driver], selezionare il driver stampante da disinstallare e fare clic su [Elimina].
- 4** Quando si apre la finestra di dialogo [Delete driver and package (Elimina driver e package)], scegliere [Delete driver and driver package (Elimina driver e package driver)] per eliminare sia il driver che il package driver.

## ■ Installazione manuale

### IMPORTANTE!

- Per poter installare il driver stampante, è necessario accedere a Windows con un account autorizzato a modificare l'impostazione del sistema (amministratore, ecc.).
- La condivisione stampanti non è supportata.

## Nel caso del collegamento tramite cavo USB

---

- 1** Accendere la stampante e collegare ad essa il cavo USB.
- 2** Avviare il computer.
- 3** Collegare il cavo USB al computer.  
**IMPORTANTE!**  
Non procedere alle operazioni seguenti prima che nella barra delle applicazioni appaia [Installazione driver di dispositivo non riuscita].
- 4** Attivare [Gestione dispositivi].  
Fare clic sull'icona [Start]-[Pannello di controllo]-[Hardware e suoni]-[Gestione dispositivi].
- 5** Con il pulsante destro del mouse, fare clic su [Altri dispositivi]-[(la stampante utilizzata)], quindi fare clic su [Aggiornamento software driver] sul menu che compare.
- 6** Fare clic su [Cerca il software del driver nel computer].
- 7** Inserire il CD-ROM [RISO Printer Driver] nel computer.
- 8** Fare clic su [Sfogliare], selezionare la cartella illustrata in basso e fare clic su [OK].  
Per Windows 7 (32 bit): (CD-ROM):[Windows 32-bit]-[Driver]-[WinVista\_8]-[Italian]  
Per Windows 7 (64 bit): (CD-ROM):[Windows 64-bit]-[Driver]-[WinVista\_8]-[Italian]
- 9** Selezionare [(la stampante utilizzata)] dall'elenco e fare clic su [Successivo].

- 10** Fare clic su [Chiudi] e riavviare il computer.
- 11** Aprire, nell'ordine, [Pannello di controllo]-[Hardware e suoni]-[Dispositivi e stampanti], quindi, con il pulsante destro del mouse, fare clic su [Proprietà stampante] sul menu che compare.
- 12** Fare clic su [Processore di stampa] nella scheda [Avanzate].
- 13** Selezionare il seguente processore di stampa dall'elenco e quindi fare clic su di esso.  
**Nel caso di Windows 7 (32 bit):**  
Per serie MZ10, MZ8 ..... R35V8WP  
Per serie RZ10 ..... R35V8ZP  
Per serie EZ5x1/EZ3x1/EZ2x1 ..... R35V8GP  
**Nel caso di Windows 7 (64 bit):**  
Per serie MZ10, MZ8 ..... R35V6WP  
Per serie RZ10 ..... R35V6ZP  
Per serie EZ5x1/EZ3x1/EZ2x1 ..... R35V6GP
- 14** Selezionare [NT EMF 1.008] dall'elenco dei tipi di dati predefiniti, e quindi fare clic su [OK].
- 15** Stampare una pagina di prova dalla scheda [Generale].
- 16** Per chiudere la finestra, fare clic su [OK].

## Nel caso della connessione di rete / Uscita unità flash USB

---

- 1** Per iniziare, aprire [Pannello di controllo]-[Hardware e suoni]-[Dispositivi e stampanti] in questo ordine, quindi selezionare [Aggiungi stampante].
- 2** Fare clic su [Aggiungi stampante locale] nella finestra di dialogo [Aggiungi stampante].
- 3** Creare la porta.  
**Nel caso della connessione di rete:**  
Creare la porta TCP/IP o LPR.  
**Nel caso dell'uscita unità flash USB:**  
Creare la porta locale (C:\RISO\RISORINC.prn, ecc.).  
**IMPORTANTE!**  
Non è possibile creare la porta locale nella route dell'unità di avvio.  
Creare una cartella, quindi creare in essa la porta locale.



- 4** Inserire il CD-ROM [RISO Printer Driver] nel computer.
- 5** Fare clic su [Disco driver].
- 6** Nella finestra [Sfogliare], selezionare il file inf seguente e fare clic su [OK].
 

**Nel caso della connessione di rete:**  
 Per Windows 7 (32 bit): (CD-ROM):[Windows 32-bit]-Driver-[WinVista\_8]-[Italian]-RISODRV.INF  
 Per Windows 7 (64 bit): (CD-ROM):[Windows 64-bit]-[Driver]-[WinVista\_8]-[Italian]-RISODRV.INF

**Nel caso dell'Uscita unità flash USB:**  
 Per Windows 7 (32 bit): (CD-ROM):[Windows 32-bit]-[Driver]-[WinVista\_8]-[Italian]-[USB flash]-RISODRV.INF  
 Per Windows 7 (64 bit): (CD-ROM):[Windows 64-bit]-[Driver]-[WinVista\_8]-[Italian]-[USB flash]-RISODRV.INF
- 7** Selezionare [(la stampante utilizzata)] dall'elenco e fare clic su [Avanti].
- 8** Immettere il [Nome stampante] e fare clic su [Avanti].
- 9** Per la connessione di rete, stampare la pagina di prova.
- 10** Per chiudere la finestra, fare clic su [Fine].
- 11** Riavviare il computer.

## ■ Disinstallazione manuale

- 1** Aprire [Pannello di controllo]-[Hardware e suoni]-[Dispositivi e stampanti] in questo ordine, quindi cancellare la stampante da disinstallare dalla cartella delle stampanti.
- 2** Fare clic sulla stampante esistente e quindi su [Proprietà server di stampa] nella parte in alto della finestra.
- 3** Nella scheda [Driver], selezionare il driver stampante da disinstallare e fare clic su [Rimuovi].
- 4** Quando si apre la finestra di dialogo [Rimuovi driver e pacchetto], scegliere [Rimuovi driver e pacchetto driver.] per eliminare sia il driver che il package driver.

# Per Windows 8/Windows 8.1

## ■ Installazione manuale

### IMPORTANTE!

- Per poter installare il driver stampante, è necessario accedere a Windows con un account autorizzato a modificare l'impostazione del sistema (amministratore, ecc.).
- La condivisione stampanti non è supportata.

## Nel caso del collegamento tramite cavo USB

- 1** Accendere la stampante e collegare ad essa il cavo USB.
- 2** Avviare il computer.
- 3** Collegare il cavo USB al computer.
- 4** **Attivare [Gestione dispositivi].**  
Aprire la schermata "App" e fare clic su [Pannello di controllo]-[Hardware e suoni]-[Gestione dispositivi].
- 5** **Con il pulsante destro del mouse, fare clic su [Altri dispositivi]-[(la stampante utilizzata)], quindi fare clic su [Aggiornamento software driver] sul menu che compare.**  
**NOTA** Se il nome della vostra stampante non viene visualizzato, fare clic su [Azione] - [Aggiungi hardware legacy].
- 6** Fare clic su [Cerca il software del driver nel computer].
- 7** Inserire il CD-ROM [RISO Printer Driver] nel computer.
- 8** **Fare clic su [Sfogliare], selezionare la cartella illustrata in basso e fare clic su [OK].**  
Per Windows 8 (32 bit)/Windows 8.1 (32 bit):  
(CD-ROM):[Windows 32-bit]-[Driver]-[WinVista\_8]-[Italian]  
Per Windows 8 (64 bit)/Windows 8.1 (64 bit):  
(CD-ROM):[Windows 64-bit]-[Driver]-[WinVista\_8]-[Italian]
- 9** **Selezionare [(la stampante utilizzata)] dall'elenco e fare clic su [Successivo].**
- 10** Fare clic su [Chiudi] e riavviare il computer.

- 11** Aprire, nell'ordine, [Pannello di controllo]-[Hardware e suoni]-[Dispositivi e stampanti], quindi, con il pulsante destro del mouse, fare clic su [Proprietà stampante] sul menu che compare.
- 12** Fare clic su [Processore di stampa] nella scheda [Avanzate].
- 13** Selezionare il seguente processore di stampa dall'elenco e quindi fare clic su di esso.  
**Nel caso di Windows 8 (32 bit)/Windows 8.1 (32 bit):**  
Per serie MZ10, MZ8 ..... R35V8WP  
Per serie RZ10 ..... R35V8ZP  
Per serie EZ5x1/EZ3x1/EZ2x1 ..... R35V8GP  
**Nel caso di Windows 8 (64 bit)/Windows 8.1 (64 bit):**  
Per serie MZ10, MZ8 ..... R35V6WP  
Per serie RZ10 ..... R35V6ZP  
Per serie EZ5x1/EZ3x1/EZ2x1 ..... R35V6GP
- 14** Selezionare [NT EMF 1.008] dall'elenco dei tipi di dati predefiniti, e quindi fare clic su [OK].
- 15** Stampare una pagina di prova dalla scheda [Generale].
- 16** Per chiudere la finestra, fare clic su [OK].

## Nel caso della connessione di rete / Uscita unità flash USB

---

- 1** Per iniziare, aprire [Pannello di controllo]-[Hardware e suoni]-[Dispositivi e stampanti] in questo ordine, quindi selezionare [Aggiungi stampante].
- 2** Fare clic su [Aggiungi stampante locale] nella finestra di dialogo [Aggiungi stampante].
- 3** Creare la porta.  
**Nel caso della connessione di rete:**  
Creare la porta TCP/IP o LPR.  
**Nel caso dell'uscita unità flash USB:**  
Creare la porta locale (C:\RISO\RISORINC.prn, ecc.).  
**IMPORTANTE!**  
Non è possibile creare la porta locale nella route dell'unità di avvio.  
Creare una cartella, quindi creare in essa la porta locale.

- 4** Inserire il CD-ROM [RISO Printer Driver] nel computer.
- 5** Fare clic su [Disco driver].
- 6** Nella finestra [Sfogliare], selezionare il file inf seguente e fare clic su [OK].  
**Nel caso della connessione di rete:**  
Per Windows 8 (32 bit)/Windows 8.1 (32 bit):  
(CD-ROM):[Windows 32-bit]-[Driver]-[WinVista\_8]-[Italian]-RISODRV.INF  
Per Windows 8 (64 bit)/Windows 8.1 (64 bit):  
(CD-ROM):[Windows 64-bit]-[Driver]-[WinVista\_8]-[Italian]-RISODRV.INF  
**Nel caso dell'Uscita unità flash USB:**  
Per Windows 8 (32 bit)/Windows 8.1 (32 bit):  
(CD-ROM):[Windows 32-bit]-[Driver]-[WinVista\_8]-[Italian]-[USB flash]-RISODRV.INF  
Per Windows 8 (64 bit)/Windows 8.1 (64 bit):  
(CD-ROM):[Windows 64-bit]-[Driver]-[WinVista\_8]-[Italian]-[USB flash]-RISODRV.INF
- 7** Selezionare [(la stampante utilizzata)] dall'elenco e fare clic su [Avanti].
- 8** Immettere il [Nome stampante] e fare clic su [Avanti].
- 9** Per la connessione di rete, stampare la pagina di prova.
- 10** Per chiudere la finestra, fare clic su [Fine].
- 11** Riavviare il computer.

## ■ Disinstallazione manuale

- 1** Aprire [Pannello di controllo]-[Hardware e suoni]-[Dispositivi e stampanti] in questo ordine, quindi cancellare la stampante da disinstallare dalla cartella delle stampanti.
- 2** Fare clic sulla stampante esistente e quindi su [Proprietà server di stampa] nella parte in alto della finestra.
- 3** Nella scheda [Driver], selezionare il driver stampante da disinstallare e fare clic su [Rimuovi].
- 4** Quando si apre la finestra di dialogo [Rimuovi driver e pacchetto], scegliere [Rimuovi driver e pacchetto driver.] per eliminare sia il driver che il package driver.



# Appendice

Indicazioni per la ricerca dei guasti .....	110
Messaggio di errore sul monitor del PC ....	110
Problemi operativi .....	111

# Indicazioni per la ricerca dei guasti

---

## Messaggio di errore sul monitor del PC

Seguire i provvedimenti riportati di seguito, se sul display del PC appaiono i seguenti messaggi di errore.

### Messaggio

La stampante non è pronta per la stampa. (Il dispositivo non è pronto.)

### Descrizione e intervento

- ❑ Questo messaggio appare se la stampante RISO richiede la carta o se non è collegata correttamente al computer.

**Intervento** > Aggiungere carta o controllare la stampante RISO e il cavo stampante per problemi di collegamento, quindi riavviare la stampa.

- ❑ Questo messaggio appare anche quando la memoria della stampante RISO si riempie durante la trasmissione dei dati perché il formato dei dati del documento in questione è troppo grande.

**Intervento** > Diminuire il formato file dei dati del documento in questione o aumentare il valore dell'impostazione [Timeout] nel sistema del computer e poi riavviare la stampa.

---

Impossibile stampare a causa di un errore nelle impostazioni correnti della stampante.

- ❑ Questo messaggio appare se non coincidono le impostazioni della stampante (formato carta, orientamento della stampa, ecc.) nel software applicativo e nel driver stampante.

**Intervento** > Cambiare le impostazioni della stampante nel software applicativo per renderle identiche a quelle del driver stampante o viceversa.

---



## Problemi operativi

Controllare l'impostazione di sistema seguendo i procedimenti riportati di seguito se si verificano i seguenti problemi operativi. Rivolgersi al servizio assistenza se non si è in grado di risolvere il problema da soli.

### Stampa non eseguita

---

#### Problema

La stampante RISO non riceve dati dal computer anche dopo che il lavoro di stampa è finito nel software applicativo.

#### Causa/Condizione e Intervento

- Il computer non è collegato saldamente alla stampante RISO.

**Intervento** > Collegare il cavo stampante (o cavo di rete) saldamente sia al computer sia alla stampante RISO.

- Il driver stampante [RISO...] non è selezionato.

**Intervento** > Selezionarlo e ristampare.

- [Stampa] è visualizzato come stato della stampante quando si apre la finestra di controllo stampante [RISO...].

**Intervento** > Attendere che la visualizzazione dello stato della stampante cambi nella finestra di controllo stampante [RISO...].

---

## Problema

La stampante RISO non può finire l'elaborazione dei dati di documento attuali.

## Causa/Condizione e Intervento

- ❑ Il cavo stampante (o cavo di rete) è stato scollegato appena dopo che il lavoro di stampa è iniziato nel software applicativo. (In questo caso viene visualizzato [Stampa] quando si apre la finestra di controllo stampante [RISO...].)

**Intervento** Ricollegare il cavo ed annullare il lavoro di stampa corrente nella finestra di controllo stampante [RISO...]. Spegnerne quindi la stampante RISO. Dopo circa 10 secondi, riaccenderela.

- ❑ [Pausa] è visualizzato come stato della stampante quando si apre la finestra di controllo stampante [RISO...].

**Intervento** Fare clic su [Riavvia] nel menu [Documento] nella finestra di controllo stampante [RISO...].

- ❑ Le impostazioni della stampante (formato carta, orientamento della stampa, ecc.) nel software applicativo e nel driver stampante non coincidono.

**Intervento** Cambiare le impostazioni della stampante nel software applicativo per renderle identiche a quelle nel driver stampante o viceversa e ripetere il lavoro di stampa dal software applicativo.

- ❑ Il lavoro di stampa è stato annullato prima del suo completamento nel software applicativo sul computer.

**Intervento** Spegnerne la stampante RISO. Dopo circa 10 secondi riaccenderela.

---

La stampante RISO non inizia a creare la matrice quando i dati vengono trasmessi dal computer, oppure la stampante non inizia a stampare dopo aver creato la matrice.

---

- ❑ Se [Stampa aut] è stato impostato su un'opzione diversa da "ON", il processo si arresta per attendere istruzioni.

**Intervento** Premere il tasto Start sulla stampante RISO. Si avvia il processo successivo.

---

## Risultati di stampa imprevisti

---

Problema	Causa/Condizione e Intervento
La grafica non viene stampata correttamente.	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="692 398 1449 461"><input type="checkbox"/> Il driver stampante [RISO...] attuale non è stato selezionato come attivo durante la redazione della grafica.</li><li data-bbox="692 488 1449 629"><b>Intervento</b> Selezionare il driver stampante [RISO...] attuale e redigere di nuovo la grafica, perché la grafica può non essere stampata correttamente se viene redatta con un altro driver stampante selezionato.</li><li data-bbox="692 656 1449 719"><input type="checkbox"/> Il formato carta personalizzato selezionato è così grande che sono stati assegnati margini imprevisti alla pagina.</li><li data-bbox="692 745 1449 853"><b>Intervento</b> Selezionare un altro formato carta o specificare un formato carta personalizzato che rientri nella gamma consentita.</li></ul>
Le immagini si riducono in modo imprevisto.	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="692 913 1449 976"><input type="checkbox"/> Il driver stampante utilizzato corrisponde alla propria stampante RISO?</li><li data-bbox="692 1003 1449 1111"><b>Intervento</b> Se il nome della propria stampante RISO è diverso dal nome modello del driver stampante, non sarà possibile stampare correttamente i dati dei documenti.</li></ul>
Alcuni font non sono stampati correttamente.	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="692 1171 1449 1234"><input type="checkbox"/> L'opzione [Uso dei font stampante] è selezionata nel software applicativo.</li><li data-bbox="692 1261 1449 1335"><b>Intervento</b> Intervento Annullare l'opzione [Uso dei font stampante] nel software applicativo.</li></ul>
L'immagine della pagina non è centrata o è tagliata su un margine.	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="692 1395 1449 1458"><input type="checkbox"/> L'impostazione del formato carta nel software applicativo non è identica a quella nel driver stampante.</li><li data-bbox="692 1485 1449 1547"><b>Intervento</b> Intervento Rendere identiche le due impostazioni di formato carta.</li><li data-bbox="692 1574 1449 1637"><input type="checkbox"/> L'area di stampa specificata nel software applicativo eccede l'area di stampa massima della stampante RISO.</li><li data-bbox="692 1664 1449 1771"><b>Intervento</b> Intervento Aumentare i margini nel software applicativo per contenere l'immagine della pagina nell'area stampabile dalla stampante RISO.</li><li data-bbox="692 1798 1449 1839"><input type="checkbox"/> Esiste un problema con il Tamburo nella stampante RISO.</li><li data-bbox="692 1865 1449 1928"><b>Intervento</b> Intervento Controllare la stampante RISO facendo riferimento all'apposita guida operativa.</li></ul>

## Azioni impreviste

---

### Problema

La stampante RISO ripete il processo di creazione matrice per ogni copia di una stessa pagina.

### Causa/Condizione e Intervento

- La casella opzione [Fascicola] è marcata nella finestra di dialogo [Stampa] del software applicativo.

**Intervento** > Annullare il lavoro di stampa corrente sul computer e spegnere la stampante RISO. Dopo 10 secondi circa, riaccenderla. Annullare sempre l'opzione [Fascicola copie] o [Fascicola] nella finestra di dialogo [Stampa] quando si avvia un lavoro di stampa.

---

La stampante RISO non funziona come specificato nell'opzione [Controllo del fascicolatore] del driver stampante.

- La finitura del lavoro specificata nell'opzione [Controllo del fascicolatore] non è disponibile per l'attuale combinazione di stampante RISO e fascicolatore opzionale.

**Intervento** > Fare riferimento all'apposite guide operative della stampante RISO e del fascicolatore opzionale.

---

Non si riesce ad inviare i dati originali all'unità flash USB.  
(Serie EZ5)

- Si sta utilizzando il driver stampante per l'unità flash USB? Vi sono due tipi di driver stampante. Per inviare dati ad un'unità flash USB, installare l'apposito driver stampante. Non è possibile inviare dati ad un'unità flash USB con un driver stampante ordinario. ([Pagina 35](#))
  - Si sta utilizzando un'unità flash USB formattata per cartelle RISO? Creare una cartella specifica per i file RISO nell'unità flash USB. ([Pagina 41](#))
-

## Impossibilità di specificare impostazioni \_\_\_\_\_

### Problema

Non è possibile immettere un nome nella finestra di dialogo per registrare il formato carta personalizzato.  
(Windows)

### Causa/Condizione e Intervento

Il nome è troppo lungo per il campo corrispondente.

**Intervento** La lunghezza massima autorizzata è 30 caratteri.

Un valore desiderato non può essere immesso nei campi corrispondenti per registrare il formato carta personalizzato.

Il valore non rientra nella gamma consentita.

**Intervento** Immettere un valore che rientra nella gamma consentita per i relativi campi.

Il formato carta personalizzato non può essere registrato nel driver stampante [RISO...].

La relativa finestra di dialogo non è stata chiusa correttamente.

**Intervento** Fare clic su [OK] sulla scheda [Ambiente] dopo aver chiuso la finestra di dialogo [Imm. carta personalizz.].  
([Pagina 46](#))

Il formato carta personalizzato specificato non può essere selezionato nel software applicativo.

Non è stato selezionato [Personalizzato] nell'opzione [Formato Carta] della finestra di dialogo [Proprietà] del driver stampante.

**Intervento** Selezionare [Personalizzato] nell'opzione [Formato Carta].

[Formato Carta: Personalizzato] non può essere selezionato nella finestra di dialogo [Imposta stampante] del software applicativo.

**Intervento** Specificare un formato carta standard maggiore di quello personalizzato specificato.





RISO